



HAL
open science

Mise en valeur des livres de jeunesse : éléments
d'analyse critique et empirique en vue de la conception
d'une rubrique internet

Valérie Andres

► To cite this version:

Valérie Andres. Mise en valeur des livres de jeunesse : éléments d'analyse critique et empirique en vue de la conception d'une rubrique internet. Sciences de l'information et de la communication. 2000. dumas-01731278

HAL Id: dumas-01731278

<https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-01731278>

Submitted on 14 Mar 2018

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Valérie ANDRES

MAITRISE EN
SCIENCES DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION

Rapport de stage

Stage effectué du 3/12/1999 au 30/06/2000

à

LA BIBLIOTHEQUE DES BIBLIOTHEQUES DU
SERVICE COMMUN DE LA DOCUMENTATION
Villeneuve D'Ascq

**MISE EN VALEUR DES LIVRES DE JEUNESSE :
ELEMENTS D'ANALYSE CRITIQUE ET EMPIRIQUE EN
VUE DE LA CONCEPTION D'UNE RUBRIQUE INTERNET**

sous la direction de :

Madame LE-MAREC, responsable universitaire
Monsieur LOOCK, responsable professionnel

LILLE 3
UNIVERSITE CHARLES DE GAULLE
UFR IDIST

Septembre 2000



loc 1* 1966

Valérie ANDRES

MAITRISE EN
SCIENCES DE L'INFORMATION ET DE LA DOCUMENTATION

Rapport de stage

Stage effectué du 3/12/1999 au 30/06/2000

à

LA BIBLIOTHEQUE DES BIBLIOTHEQUES DU
SERVICE COMMUN DE LA DOCUMENTATION
Villeneuve D'Ascq

**MISE EN VALEUR DES LIVRES DE JEUNESSE :
ELEMENTS D'ANALYSE CRITIQUE ET EMPIRIQUE EN
VUE DE LA CONCEPTION D'UNE RUBRIQUE INTERNET**

sous la direction de :

**Madame LE-MAREC, responsable universitaire
Monsieur LOOCK, responsable professionnel**

LILLE 3
UNIVERSITE CHARLES DE GAULLE
UFR IDIST

Septembre 2000

Remerciements

La réalisation de ce rapport doit beaucoup à plusieurs personnes que je voudrais assurer de ma reconnaissance : M. Looock et Mme Le Marec pour leurs remarques pertinentes et leurs conseils avisés et Melle Dormion pour son soutien tout au long du stage.

Je remercie également toutes les personnes qui ont accepté de répondre à mes questions et m'ont permis de profiter de leur expérience : M. Broutin, Mme Caniot, Mme Manche, Mme Olivesi, Mme Asimpa, Mme Mignot, Mme Libbrecht et Mme Collet.

Table des matières

INTRODUCTION.....	1
I. ETAT DES LIEUX DE LA CRITIQUE EN LITTÉRATURE DE JEUNESSE.....	2
I.1 <i>Présentation de la Bibliothèque des bibliothèques.....</i>	2
I.1.1 Un fonds documentaire spécialisé.....	2
I.1.2 Un espace multimédia.....	3
I.1.3 Un espace pédagogique.....	3
I.1.4 La littérature de jeunesse à la BDB.....	3
I.2 <i>Les revues professionnelles de littérature de jeunesse.....</i>	4
I.2.1 Une critique polyphonique.....	4
I.2.2 Des outils de travail pour les professionnels.....	5
I.2.3 Les rubriques de sélection dans les revues.....	6
I.3 <i>Les sites de littérature de jeunesse sur l'Internet.....</i>	8
I.3.1 Méthodologie de recherche.....	8
I.3.2 Analyse des sites.....	9
I.3.2.1 Nature du bien informationnel.....	9
I.3.2.2 Les spécificités de la diffusion on-line.....	14
I.3.3 Les différences entre les revues et les sites de littérature de jeunesse.....	15
II. LE PROJET.....	17
II.1 <i>Un outil de sélection de livres de jeunesse.....</i>	17
II.1.1 La collecte d'informations.....	17
II.1.1.1 Le dépouillement croisé des revues spécialisées.....	17
II.1.1.2 L'office jeunesse de la Médiathèque départementale du Nord.....	18
II.1.2 Un service ouvert vers l'extérieur.....	18
II.1.3 La sélection et la réécriture.....	19
II.2 <i>La rubrique de sélection sur le site de littérature de jeunesse.....</i>	19
II.2.1 La sous-rubrique des sélections de l'office jeunesse.....	20
II.2.2 La sous-rubrique des sélections des revues.....	20
II.2.2.1 Le travail de réécriture.....	21
II.2.2.1 Les prix littéraires.....	21
II.2.3 La sous-rubrique des coups de cœur.....	23
III. LES ENQUÊTES.....	25
III.1 <i>La démarche d'observation.....</i>	25
III.1.1 L'objet des enquêtes.....	25
III.1.2 Le champ d'analyse.....	25
III.1.3 L'outil d'observation.....	26
III.1.3.1 L'élaboration de l'outil d'observation.....	26
III.1.3.2 Le test de l'outil d'observation.....	28
III.1.3.3 La collecte des données.....	28
III.1.4 La méthode de recueil des données.....	29
III.2 <i>La démarche d'exploitation des données.....</i>	29
III.2.1 La méthode d'analyse des informations.....	30
III.2.2 Une fiche par personne.....	30
III.2.3 Panorama des réponses.....	34
III.2.3.1 Les pratiques de sélection des professionnels.....	34
III.2.3.2 Evaluation de la rubrique "Sélections".....	38

IV. DISCUSSION.....	40
IV.1 <i>Bilan</i>	40
IV.1.1 Rappel de la démarche d'observation.....	40
IV.1.2 Nouveaux apports de connaissance.....	41
IV.1.2.1 Nouvelles connaissances relatives à l'objet d'observation.....	41
IV.1.2.2 Nouvelles connaissances théoriques.....	41
IV.2 <i>Redéfinition de la nature du bien informationnel</i>	42
IV.2.1 Redéfinition de la nature du service offert.....	42
IV.2.1.1 Un axe de recherche par thèmes.....	42
IV.2.1.2 Une mise à jour régulière de la rubrique.....	42
IV.2.1.3 Des liens vers d'autres rubriques de sélection.....	43
IV.2.2 Redéfinition de la nature de l'information fournie.....	43
IV.2.2.1 Diversifier les genres.....	43
IV.2.2.2 Développer la sous-rubrique des coups de cœur.....	44
CONCLUSION.....	46
BIBLIOGRAPHIE.....	47
ANNEXES.....	49
LISTE DES ANNEXES.....	50

Introduction

La reconnaissance de la littérature de jeunesse passe par sa reconnaissance par la critique. Or, aujourd'hui, la critique ne se cantonne plus comme il y a quelques années à des revues spécialisées dirigées pour la plupart vers des professionnels. L'Internet a également ouvert sa toile à la critique, et tout particulièrement, à l'analyse des livres pour enfants. Depuis 1994, un troisième pôle a pris place au sein même du Service Commun de la Documentation de l'Université Lille III. L'un des objectifs de la Bibliothèque des Bibliothèques était de contribuer à la reconnaissance universitaire de la littérature de jeunesse et de jouer un rôle dans la légitimation des livres pour enfants grâce à son secteur jeunesse puis, à partir de 1998, à son site Internet de littérature de jeunesse.

Le stage à la Bibliothèque des Bibliothèques se situait dans une problématique de réécriture critique des ouvrages pour enfants comme mode de légitimation et comme critère de diffusion. En effet, mon travail au sein du secteur jeunesse de la BDB consistait à concevoir un outil de sélection sur le site de littérature de jeunesse. Cet outil, tout en s'adressant à un public beaucoup plus large, devait apporter une aide directe aux acquisitions des professionnels.

La conception d'une rubrique de sélection sur l'Internet supposait un projet d'où la nécessité de mettre en place un état des lieux et une évaluation. Ces derniers devaient apporter deux types de connaissance : une connaissance des analyses critiques en littérature de jeunesse et une connaissance des pratiques professionnelles en matière de sélection. Par ailleurs, les rubriques de sélection existant déjà dans les revues ou sur le réseau Internet, il était nécessaire que je m'interroge sur la comparaison entre ces deux formes lors de l'état des lieux et de l'évaluation du projet.

I. Etat des lieux de la critique en littérature de jeunesse

La critique des ouvrages pour l'enfance et la jeunesse s'adresse principalement aux professionnels tels que les documentalistes, les libraires, les enseignants, les animateurs et le personnel de la petite enfance. S'informer sur les livres de jeunesse aujourd'hui, c'est : lire les diverses revues spécialisées dans ce secteur, se rendre dans les centres de ressources sur le livre pour l'enfance et la jeunesse et naviguer dans les sites web. Mais à Lille III, c'est aussi consulter le fonds de littérature de jeunesse en accès libre à la BDB (Bibliothèque des Bibliothèques) et naviguer sur son site de littérature de jeunesse sur l'Internet.

I.1 Présentation de la Bibliothèque des Bibliothèques

La Bibliothèque des Bibliothèques ou B.D.B était autrefois la bibliothèque de l'U.F.R I.D.I.S.T de l'Université Lille III. Aujourd'hui, elle est intégrée à la Bibliothèque Centrale Universitaire. Cet emplacement s'explique par l'histoire de l'Université de Lille III dans laquelle les disciplines du livre, de la documentation, l'intérêt pour la circulation des savoirs, savants ou communs, la valorisation des technologies de l'information sont une tradition. Lieu de formation des étudiants de première année aux pratiques documentaires pendant le premier semestre, elle accueille les étudiants de l'U.F.R I.D.I.S.T au second semestre auxquels elle propose diverses activités pédagogiques.

I.1.1 Un fonds documentaire spécialisé

Le fonds documentaire de la B.D.B correspond aux divers enseignements dispensés à l'U.F.R I.D.I.S.T :

- ◆ Les sciences de l'information et de la documentation, les nouvelles technologies de l'information, la presse écrite et audiovisuelle (classe 000 de la Dewey)
- ◆ La sociologie de la culture et des médias, la communication, le droit de l'information (classe 300)
- ◆ La linguistique et la sémiotique du texte et de l'image (classe 400)
- ◆ La vulgarisation scientifique et technique (classe 500)
- ◆ Les industries du papier et l'imprimerie (classe 600)
- ◆ L'illustration et la bande dessinée (classe 700)
- ◆ Les écrits destinés aux usagers ou aux usages particuliers : la note de synthèse, la rédaction technique et un fonds important en littérature de jeunesse (classe 800)

Le fonds documentaire de la BDB répond aux diverses problématiques soulevées lors des enseignements dispensés au sein de l'U.F.R I.D.I.S.T. A ce titre, cette bibliothèque est caractéristique des "bibliothèques de proximité" dans lesquelles le mode d'organisation et de classement sont directement adaptés « aux disciplines et aux orientations de recherche dont elles dépendent »¹.

¹ GIAPPICONI, Thierry, CARBONE, Pierre. *Management des bibliothèques*. Paris : Editions du Cercle de la Librairie, 1997. Chap.1, politique de la bibliothèque : pragmatisme contre exigence intellectuelle, p.26.

I.1.2 Un espace multimédia

La B.D.B dispose d'un équipement multimédia donnant accès aux réseaux informatiques de l'Université et aux bases de données bibliographiques du Service Commun de la Documentation :

- ◆ Le catalogue de la Bibliothèque Centrale et des Bibliothèques d'UFR (Marquis horizon)
- ◆ Le catalogue de la B.D.B (BCDI), permettant d'obtenir des informations plus détaillées sur les livres disponibles dans la salle
- ◆ Le réseau de cédéroms offre un accès aux cédéroms bibliographiques tels que Electre, Francis, Delphine, Bibliographie nationale Française, Myriade et Généralis et un accès aux cédéroms multimédia sur demande.
- ◆ Le réseau Internet (accessible pendant les enseignements et les activités dirigées)

I.1.3 Un espace pédagogique

La B.D.B dispose d'une salle de cours, d'une salle informatique et d'une salle plus étroite pour les petits groupes.

Pendant le premier semestre, des tuteurs pédagogiques forment les étudiants de DEUG aux diverses pratiques de recherche documentaire. Par ailleurs, tout au long de l'année universitaire, la BDB représente un espace de formation pour répondre à la demande des UFR, en particulier de l'UFR I.D.I.S.T. En effet, de multiples enseignements de l'UFR I.D.I.S.T sont dispensés à la Bibliothèque des Bibliothèques : formation des DEUST, du CAPES de documentation, préparations aux concours des bibliothèques et formations en littérature de jeunesse.

La BDB dispose d'un personnel qualifié et de moniteurs et de tuteurs pédagogiques compétents dans le domaine de la documentation (étudiants de maîtrise S.I.D, de DESS ou DEA à l'UFR I.D.I.S.T).

I.1.4 La littérature de jeunesse à la BDB

Dès 1994, un secteur spécialisé en littérature de jeunesse est créé afin de mettre en place un fonds destiné aux étudiants préparant le C.A.P.E.S de documentation. Celui-ci était donc centré dans ses débuts vers le niveau collège, c'est à dire la littérature pour adolescents. A ce titre, le fonds était constitué essentiellement de romans et de documentaires. Il s'est ensuite diversifié, aujourd'hui il contient aussi des albums et des bandes dessinées.

On peut y trouver un large panorama de genres et de types d'écriture en littérature d'enfance et de jeunesse. On compte actuellement quatre genres d'ouvrages pour la jeunesse : romans, documentaires, albums et bandes dessinées. La bibliothèque des bibliothèques a aussi de nombreux écrits critiques sur la littérature de jeunesse, que ce soit des recueils d'actes de colloques, des essais ou des sélections. Elle est également abonnée à des revues professionnelles ayant pour objet la critique en littérature d'enfance et de jeunesse. Celles-ci sont dépouillées sur la base de données BCDI. Cette base comporte les notices de tous les documents en rapport avec la littérature de jeunesse : maison d'édition, auteurs, illustrateurs...

Regroupant les devoirs de littérature de jeunesse des étudiants de Deust de Documentation et de Maîtrise des Sciences de l'Information et de la Documentation, le site de littérature de jeunesse reste le fonds le plus intéressant car il comporte le point de

vue des étudiants et pas seulement celui des professionnels de la documentation (analysé dans le I.3).

Les cours de littérature de jeunesse, dispensés par M. Loock en maîtrise S.I.D, en DEUST et en licence (option documentation) constituent également une source d'information non négligeable sur la critique en littérature de jeunesse.

En effet, le module de littérature de jeunesse dispensé au cours du second semestre de maîtrise de l'année 2000 avait trois objectifs essentiels :

- ◆ appréhender la production jeunesse dans sa dimension de système culturel
- ◆ rendre compte de la production de fiction destinée aux adolescents, notamment en proposant des critères d'analyse des ouvrages de jeunesse²
- ◆ donner une dimension de communication aux travaux des étudiants

I.2 Les revues professionnelles de littérature de jeunesse

J'ai effectué un panorama des revues critiques en littérature d'enfance et de jeunesse à partir des abonnements de la BDB³. Ces revues sont appelées "professionnelles" car elles sont dirigées vers des spécialistes de la documentation. L'analyse de ce corpus ne serait pas pertinente si on ne se demandait pas par quoi et par qui est représentée aujourd'hui la critique en littérature de jeunesse et ce qu'elle offre aux professionnels.

I.2.1 Une critique polyphonique

C'est aux spécialistes que s'adresse la grande majorité des revues "dédiées" à la critique et à l'analyse des livres pour enfants et adolescents⁴: bibliothécaires, documentalistes, libraires, enseignants, animateurs, personnel de la petite enfance. Nombre d'entre elles sont nées dans les années 1960-1970, parallèlement au développement des sections pour l'enfant. Cette intérêt pour la littérature de jeunesse a entraîné une augmentation des formations des bibliothécaires dans ce secteur, un nouvel essor de l'édition jeunesse et l'arrivée de la littérature enfantine à l'école avec la naissance et la multiplication des BCD (bibliothèques centres documentaires) au début des années 80.

Le plus surprenant quand on tente de répertorier les discours sur la littérature de jeunesse, comme le souligne M. Loock, c'est ce " système qui distribue la parole à tous ses acteurs, du bibliothécaire bénévole au professeur des universités, en passant par les enseignants, les éditeurs, les auteurs et parfois même les enfants." ⁵ Cette critique polyphonique satisfait tous les pôles de la communication.

Au niveau de l'émission, la revue *Griffon* apporte depuis 1986 le point de vue des créateurs avec des dossiers sur des thèmes littéraires ou sur des auteurs ou illustrateurs.

Au niveau de la réception, *La Revue des livres pour enfants* et *Nous voulons lire !* se placent du côté de la recherche universitaire. Appelée à sa naissance, en 1965, le *Bulletin d'analyses de livres pour enfants*, *La Revue des livres pour enfants* est plus spécifiquement attachée à la valeur esthétique des ouvrages pour la jeunesse. La revue *Nous voulons lire !*, publiée depuis 1972 par le CRALEJ (Centre régional aquitain du livre, de la lecture et de la littérature d'enfance et de jeunesse), est centrée sur

² Annexe 1

³ Annexe 2

⁴ RIVES, Caroline. Les Revues critiques de littérature de jeunesse comme médiateurs. *Pratiques*, décembre 1995, n° 88.

⁵ LOOCK, Christian. En parcourant les revues. *L'Ecole des Lettres des collèges*, juillet 1999, n°1, p.59.

l'éducation à la vie en société. Représentée par l'Union nationale de la Culture et des Bibliothèques pour tous depuis 1970, date où elle a obtenu son autonomie en se séparant des *Notes bibliographiques*, la revue *Livres jeunes aujourd'hui* semble être la revue la plus adaptée aux préoccupations du public des lecteurs. On trouve également en 1977 une revue spécialisée dans la littérature pour adolescents, *Lecture-Jeunesse*, appelée *Lecture jeune* depuis 1992. Celle-ci se destine plutôt aux bibliothécaires en apportant une vision moins élitiste de la littérature. Quant à la revue *Citrouille*, elle apporte le point de vue des libraires spécialisés dans le secteur jeunesse depuis 1992.

Les documentalistes de CDI et les professeurs de lettres complètent ses revues avec des revues pédagogiques comme *Inter-CDI*, *L'Ecole des Lettres des collèges* ou *Lire au collège*. *Inter-CDI* est la revue des centres de documentation et d'information de l'enseignement secondaire éditée par le CEDIS (Centre d'étude de la documentation et de l'information scolaires) depuis 1995. *L'Ecole des Lettres des collèges* est publiée par l'Ecole des loisirs, une édition reconnue dans le milieu de la littérature de jeunesse. *Lire au collège* est éditée par le CRDP de Grenoble depuis 1981.

La critique ne prend guère en compte le point de vue de l'enfant. En effet, les journaux des collégiens ont une diffusion beaucoup trop limitée. La parole donnée aux enfants dans la revue *Citrouille* n'est pas visible à la première lecture. Quant à *Lire au collège*, le point de vue des élèves dans l'attribution d'un prix littéraire a un caractère beaucoup trop scolaire pour pouvoir être réellement pris en compte. Un gros effort reste donc à faire dans cette direction.

La critique est principalement représentée par le milieu associatif, même si La Joie par les livres qui publie *La Revue des livres pour enfants* est rattachée à l'Etat en 1972. Les revues "témoignent toutes d'un esprit militant et résolument indépendant".⁶ Leur rôle est de promouvoir une littérature de jeunesse de qualité, c'est pourquoi elles n'hésitent pas à mettre en valeur certains titres, illustrateurs, auteurs ou éditeurs marginaux. "Elles ont pour vocation essentielle d'être les outils de travail des professionnels, leur présentation austère - du moins dans leur conception première - en témoigne."⁷

I.2.2 Des outils de travail pour les professionnels

Même si on peut les trouver dans certaines librairies spécialisées, la plupart des revues spécialisées dans la littérature de jeunesse se diffusent par abonnement et ont donc souvent un caractère généraliste, à l'exception de *Lecture jeune*, spécialisée dans la littérature et la lecture pour adolescents et qui analyse autant la production pour la jeunesse que celle pour les adultes. Si on met de côté les revues destinées aux documentalistes de CDI et aux enseignants, on remarquera que les revues ont toutes en commun un espace rédactionnel partagé entre l'analyse et la critique des nouveautés et les articles de fond.

Les analyses critiques de livres de jeunesse apportent un complément au travail de lecture des bibliothécaires ou documentalistes pour l'enfance et la jeunesse qui se fondent beaucoup sur les discussions des comités de lecture. Les revues spécialisées veulent offrir une aide directe aux acquisitions des professionnels. A ce titre, les fiches de *La Revue des livres pour enfants* qui sélectionnaient les « happy few » étaient un gagne-temps considérable pour les bibliothécaires et documentalistes car elles pouvaient

⁶ DIAMENT, Nic. *Comment s'informer sur le livre de jeunesse : Revues et Centres de ressources*. [en ligne au format PDF]. BBF, février 1999, n°3, p.27.

⁷ Op.cit.

être immédiatement intégrées au fichier de la bibliothèque et économiser la rédaction de la fiche catalographique, du résumé pour l'utilisateur et de la critique argumentée au dos. Comme le fait remarquer Diament, " les critiques de livres pour enfants sont obligé(e)s à cette gymnastique particulière qui est de tenir compte à la fois de l'adulte qui va lire la critique et de l'enfant susceptible de lire le livre critiqué."⁸ Tout en mettant en valeur l'originalité de l'ouvrage analysé par rapport à d'autres, la critique contribue à fournir rapidement son principal intérêt afin que le professionnel détermine si l'acquisition en est justifiée. Au fil des années, la critique des ouvrages pour l'enfance et la jeunesse s'est améliorée, évitant de raconter l'histoire ou de s'appesantir sur des jugements de valeur plus moraux qu'esthétiques.

Les articles de fond sont constitués d'interviews d'éditeurs, auteurs ou illustrateurs et de dossiers thématiques. Ils sont très souvent accompagnés de références bibliographiques. *La Revue des livres pour enfants* publie, en dehors des analyses critiques, des articles émanant des centres de recherche tel que l'Institut Charles Perrault. Dans un entretien réalisé le 17 juin 1998 par deux étudiants de la maîtrise S.I.D avec la directrice de la revue, Françoise Ballanger présente la revue comme un outil de vulgarisation de la recherche, la considérant comme ayant un rôle à jouer dans le " développement de la recherche en littérature de jeunesse."⁹ Ainsi, on retrouve par exemple dans la revue de juin 1998 la retranscription de la journée d'étude du 15 septembre 1997, rassemblant des réflexions de chercheurs et conférences de conteurs. Les revues spécialisées pour la jeunesse sont donc également un espace communicationnel dans lequel se développent l'expression, les échanges et les comptes rendus d'expériences.

Les revues destinées au monde enseignant ont des objectifs différents, même si elles sont aussi des outils de travail. Elles apportent aux lecteurs un point de vue pédagogique, c'est à dire qu'elles envisagent la littérature de jeunesse comme un lieu et un moyen d'apprentissage pour l'enfant. *Lire au collège* propose un usage didactique de la littérature de jeunesse. Par exemple la rubrique intitulée " Livres en spirale " se compose d'un regroupement thématique d'ouvrages pour la jeunesse, le dossier principal étant étayé par les initiatives des enseignants. *L'Ecole des Lettres des collèges* et *L'Ecole des Lettres second cycle* sont présentées dans les revues mêmes comme " des revues pédagogiques de référence pour l'enseignement du français et de la littérature, du collège à l'université". Elles présentent des activités pédagogiques détaillées, exploitent des ouvrages sous forme de fiches selon les niveaux. Dans un de ses numéros, *L'Ecole des Lettres des collèges* proposait à ses lecteurs une séquence courte intitulée " Lire et rédiger des informations " qui avait pour but d'apprendre à mieux connaître ses élèves en début d'année. *Inter-CDI* comporte de nombreuses analyses critiques d'ouvrages pour la jeunesse et des dossiers susceptibles d'intéresser un autre public que les documentalistes scolaires dans la rubrique "le cahier des livres".

I.2.3 Les rubriques de sélection dans les revues

Il ne s'agit pas dans cette partie de faire une analyse de contenu approfondie des commentaires critiques de toutes les revues mais plutôt de donner un aperçu des grandes caractéristiques des rubriques de sélection des revues en étudiant la nature des

⁸ Op.cit.

⁹ BONACCORSI, Julia. *Etat des lieux de la critique en littérature de jeunesse en vue de l'élaboration d'un site web à l'université de Lille III*. Chap. II, Acteurs et supports de la critique en littérature de jeunesse, p.13

informations contenues dans les quatre rubriques de sélection retenues¹⁰ : celles des revues *Nous voulons lire !*, *Griffon*, *Livres Jeunes aujourd'hui* et *La Revue des livres pour enfants*.

Dans les quatre revues, on retrouve globalement les mêmes références bibliographiques, classées selon le genre du livre analysé : titre, auteur(s), traducteur, illustrateur, édition, collection, prix indicatif et le public visé. Les revues *Griffon* et *Livres jeunes aujourd'hui* comportent cependant plus d'indications sur les caractéristiques matérielles du livre analysé : format, couverture et nombre de pages.

La mise en valeur de ses références bibliographiques diffèrent dans les quatre rubriques. Les revues *Nous voulons lire !*, *Griffon* et *La Revue des livres pour enfants* mettent en relief le titre du livre, la première utilisant le gras comme style de police, la seconde le gras et la majuscule et la dernière une couleur différente des autres caractères. Au contraire, la revue *Livres Jeunes aujourd'hui* met en valeur autant le titre de l'ouvrage que son auteur, les deux références étant présentées en gras.

Par ailleurs, une mise en abyme du support intervient dans la rubrique "Nouveautés : chapeau" de *La Revue des livres pour enfants* ainsi que la rubrique "Nous avons remarqué" de la revue *Nous voulons lire !* grâce à la présence de la première de couverture. Dans la revue *Griffon*, il n'y a aucune illustration. Quant à la revue *Livres Jeunes aujourd'hui*, elle ne comporte que très rarement des premières de couverture mais présente parfois les illustrations des premières de couverture dépourvues de leurs références bibliographiques. Ce qui peut s'expliquer par des problèmes de droit d'auteur.

En outre, j'ai relevé dans la revue *Livres Jeunes aujourd'hui* la présence des thématiques du livre analysé. J'ai retenu par exemple les thèmes "guerre", "objection de conscience" et "enfant battu" dans la critique¹¹ du roman *Résistance* de Hahn Marie Downing. L'introduction de ces thèmes dans cette revue s'explique par les orientations idéologiques de la revue *Livres Jeunes aujourd'hui* de l'association "Culture et Bibliothèques pour tous", mouvement d'origine catholique qui se caractérise par un point de vue pédagogique, envisageant la littérature de jeunesse comme un moyen d'apprentissage pour l'enfant.

Quant au contenu de la critique dans les revues retenues, j'ai constaté qu'elle s'organisait en deux parties : la première proposant un résumé du livre, la seconde un commentaire critique. *La Revue des livres pour enfants* est cependant plus exhaustive dans son commentaire critique et privilégie la mise en valeur des qualités littéraires et esthétiques de l'ouvrage analysé. La critique de la revue *Nous voulons lire !* va dans le même sens que cette dernière bien que sa présentation en pleine page soit plus aérée, et moins sévère par la même occasion. On peut relever, à titre d'exemple, la série d'adjectifs décrivant remarquablement les qualités littéraires et esthétiques de l'imagier de Katy Couprie et d'Antonin Louchard, *Tout un monde* : "Contemporain, moderne, poétique, humoristique, artistique, fantaisiste, ambitieux (et non prétentieux)"¹². Quant à la critique du roman *Résistance* dans la revue *Livres Jeunes aujourd'hui* (cf. ci-dessus), elle est fidèle à ses orientations idéologiques. La phrase suivante exprime bien l'orientation pédagogique que confère la revue aux ouvrages destinés aux enfants : " Chaque personnage est tissé d'amour et de haine, évolue en confrontant ses idéaux aux évènements, tout en gardant sa personnalité."

Chaque revue semble contenir des critères de sélection propres à ses orientations idéologiques. En effet, Carolines Rives admet dans un article du *Bulletin des*

¹⁰ Annexe 3

¹¹ *Livres Jeunes aujourd'hui*, n°4, avril 2000, p. 183

¹² *La Revue des livres pour enfants*, n°191, février 2000, p. 17.

*bibliothécaires français (BBF)*¹³ qu'en travaillant à l'intérieur de l'institution elle arrive à mieux appréhender la manière dont se constitue l'"unité critique", ainsi elle reconnaît que "si la Joie par les livres [éditeur de *La Revue des livres pour enfants*] met l'accent sur des critères esthétiques auxquels adhère l'ensemble de l'équipe, *Livres jeunes aujourd'hui* met en œuvre une critique cohérente qui accorde une grande place aux valeurs morales (sans que l'une ou l'autre dimension soit bien sûr absente des préoccupations de chacune des revues).

I.3 Les sites de littérature de jeunesse sur l'Internet

Mon projet correspondant en l'élaboration d'une rubrique " Sélections " sur l'Internet, il était donc primordial de répertorier les sites proposant une analyse critique des ouvrages de littérature de jeunesse. J'ai élaboré une méthodologie de recherche pour limiter le " bruit " trop important sur le réseau Internet. J'ai ensuite analysé les sites selon des critères bien définis pour déterminer s'il existait une spécificité de la mise en valeur des livres de jeunesse sur l'Internet.

I.3.1 Méthodologie de recherche

Le réseau Internet est loin d'être indifférent à la littérature de jeunesse et les sites dans ce secteur se multiplient. Pour trouver des sites pertinents sur le livre pour enfants dans le foisonnement des sites, une bonne méthode est d'effectuer des recherches avancées dans les moteurs de recherche (Altavista, Ecila ...) qui indexent le contenu des pages web. Mais il est aussi intéressant de chercher les URL des centres de ressources de littérature de jeunesse comme le CIELJ (Centre international d'étude en littérature de jeunesse), mieux connu sur l'Internet sous le nom de Ricochet à l'aide des annuaires thématiques tel que Yahoo qui correspond aux pages jaunes du web.

Dans le cas de la recherche sur un moteur de recherche, il est nécessaire de bien formuler sa requête à l'aide des mots clés et opérateurs booléens, utile pour l'outil de recherche avancée. Le mode de recherche avancée sur Altavista permet de personnaliser la recherche et d'obtenir des réponses pertinentes grâce au tri des résultats obtenus, du choix de la langue et du choix de la date de mise à jour. La requête booléenne suivante m'a permis de trouver des sites intéressants :

Requête booléenne : " littérature de jeunesse " AND " mise en valeur "

Langue : français

Du : 01/01/1990 Au : 15/06/00

Pour sélectionner les sites pertinents, j'ai d'abord regardé le titre de la page web indexée, ensuite le résumé puis l'adresse. Le titre ou le résumé devait reprendre les mots clés préalablement établis et l'adresse devait me renseigner sur la validité de l'information ainsi que la légitimité du site en question.

Dans le cas de la recherche sur un annuaire thématique, il est utile de restreindre sa recherche à une des rubriques thématiques. La rubrique choisi a été " littérature ". La requête était simple, c'est à dire sans opérateurs booléens : " littérature de jeunesse ". La même sélection que pour le moteur de recherche Altavista a été opérée.

¹³ RIVES, Caroline. Les livres pour enfants dans les bibliothèques : comment les choisir et où les mettre?. *BBF*, T.40, n°3, 1995, p.50.

Je n'ai pas retenu des sites comme celui de l'Institut Charles Perrault ou Livrjeun car bien que très pertinents dans la recherche en littérature de jeunesse, ils ne constituaient pas une aide pour l'élaboration de ma rubrique " Sélections ".

Voici la liste des sites de littérature de jeunesse contenant des sélections détaillées des ouvrages pour l'enfance et la jeunesse :

☞ **Citrouille** :

< <http://www.citrouille.net/> >

☞ **Réseau CNDP** (dans la page intitulée " actualités pour la classe " choisir la rubrique " avec les élèves ", puis la sous-rubrique " livres de jeunesse " pour avoir accès à la sélection) :

< <http://www3.cndp.fr/> >

☞ **Le site du Centre de Promotion du Livre de Jeunesse (CPLJ93)** :

< <http://www.ldj.tm.fr/> >

☞ **Littérature de jeunesse(Université de Lille-3)** :

< <http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/Idist/Jeunet> >

☞ **Ricochet (Centre International d'Etudes en Littérature de Jeunesse)**

< <http://ricochet-jeunes.org/> >

☞ **Takalir** :

< <http://enfants-du-net.org/takalir/> >

☞ **Un éléphant dans le jardin** :

< <http://enfants-du-net.org/edlj/> >

I.3.2 Analyse des sites

L'analyse des sites de littérature de jeunesse comporte deux parties. La première porte sur la nature du bien informationnel, c'est à dire la nature du service offert ainsi que la nature de l'information fournie par les sélections de livres de jeunesse du site. La deuxième partie s'attache à caractériser les spécificités de la diffusion on-line.

I.3.2.1 Nature du bien informationnel

Cette partie correspond à une analyse, site par site, des rubriques de sélections en observant tout particulièrement les services offerts et la qualité ou la pertinence de l'information fournie.

➤ Citrouille

Un nouveau site est né le 1er avril 2000 pour se retrouver dans la production jeunesse : celui de *Citrouille*, revue éditée par l'association des libraires spécialisés jeunesse. Outre la reprise du numéro " papier ", d'autres informations sont fournies à l'internaute et remises à jour chaque semaine : coups de cœur, interviews d'auteurs, avis d'adolescents sur leurs lectures, nouveautés et sélections. Toutes ces informations sont présentées dans une composition dynamique et ludique.

Le site *Citrouille* est placé dans le sommaire du site des Librairies Sorcières :

< <http://www.citrouille.net/> >

De nombreux services sont offerts aux usagers ciblés, c'est à dire les professionnels de l'enfance, enfants, adolescents et parents. Notamment une aide considérable à la sélection de livres de jeunesse.

Les choix de livres pour la jeunesse sont présentés par :

◆ **La sélection hebdomadaire :**

"Citrouille Hebdo" est la page hebdomadaire du site *Citrouille*. Elle est constituée, comme dans les véritables périodiques, d'articles de faits-divers. Pour voir les livres qui ont inspiré ces articles, l'utilisateur doit cliquer sur la signature du journaliste. Une illustration de la première de couverture suivie des noms d'auteur(s), collection et édition sont alors présentés à l'utilisateur.

◆ **La sélection mensuelle :** "Les livres du mois", "le roman du mois" et "l'album du mois". Elle comporte l'image de la page de couverture, noms d'auteur(s), collection, édition et une brève analyse critique de l'ouvrage.

◆ **La sélection annuelle :** commence à l'année 1997. Elle suit un classement par genre : albums pour tout-petits, albums "junior", premières lectures, romans "junior", romans "ado", documentaires, poésie.

La critique des livres sélectionnés comporte les informations suivantes :

- Première de couverture
- Titre
- Auteur
- Collection
- Edition
- Analyse critique brève (quelques lignes)
- Signature ou non du critique

◆ **La sélection archivée par thèmes :**

Pour chaque thème, une série d'articles est présentée, précédant une sélection de titres, ou une sélection de titres seule. Ces pages sont mises à jour au fur et à mesure des nouveaux numéros de *Citrouille*, et de l'archivage des anciens. Des liens vers d'autres sites portant sur le même thème sont également proposés.

◆ **Les Prix Sorcières** délivrés chaque année par l'ALSJ (Association des Libraires Spécialisés Jeunesse) et l'ABF.

Les rubriques de sélections sont d'un accès facile et donc à la portée de tous les usagers. En outre, l'utilisateur dispose d'un moteur de recherche dans lequel il pourra trouver les livres sélectionnés et critiqués par le comité de lecture de Citrouille.

➤ **Le site du réseau CNDP (centre national de documentation pédagogique)**

Il propose lui aussi une aide à la sélection pour ses usagers. Mais le chemin d'accès à ce service n'est pas simple. Dans la page d'accueil du réseau, l'utilisateur doit cliquer sur la rubrique " actualités pour la classe". Remarquons que le nom de la rubrique n'éclaire pas trop l'utilisateur sur son contenu.

Lorsque l'utilisateur clique sur celle-ci, 4 entrées et sous-entrées lui sont proposées :

- ◆ Question d'actualité : *éduquer contre le racisme*
- ◆ Profession enseignant : *lu dans le B.O / lu dans la presse / les rendez-vous / le dossier*
- ◆ Sélection : *nouveautés du réseau CNDP*
- ◆ Avec les élèves : *cinéma / expositions / livres jeunesse / scènes / initiatives*

Pour avoir accès à la sélection de livres de jeunesse l'utilisateur doit cliquer sur l'entrée "Avec les élèves", l'entrée "Sélection" ne présentant que des livres pédagogiques pour les enseignants ou documentalistes. Dans la rubrique "livres jeunesse" de l'entrée "Avec les élèves", un classement par genre est proposé à l'utilisateur :

- ◆ Album
- ◆ Roman
- ◆ Documentaire

Pour chaque support, on retrouve les informations suivantes :

- ◆ Première de couverture
- ◆ Titre
- ◆ Auteur(s) et/ou illustrateur(s)
- ◆ Collection
- ◆ Edition
- ◆ Prix indicatif
- ◆ Analyse critique
- ◆ Usager ciblé
- ◆ Initiales du critique

Un autre service est offert à l'internaute : l'accès aux sélections précédentes. Comme pour le site Citrouille, un système d'archivage est mis en place. Cependant, le site du réseau CNDP n'a pas une sélection archivée par thèmes.

➤ **Le site du Centre de Promotion du Livre de Jeunesse (CPLJ93)**

Il constitue, comme les deux autres sites une aide directe aux acquisitions pour les professionnels de l'enfance. Le Centre de Promotion du Livre de Jeunesse organise tous les ans le Salon du livre de jeunesse à Montreuil en Seine-Saint-Denis qui est la plus grande manifestation grand public autour du livre de jeunesse en Europe (160 000 visiteurs en 1998, 700 auteurs et illustrateurs, 162 exposants, 32 000 enfants, 25 000 professionnels). Pour accéder aux sélections du site, l'utilisateur doit cliquer dans la page d'accueil soit sur la rubrique "archives" soit la rubrique "publications".

La rubrique "archives" lui propose 3 entrées : "les précédents salons", "les sélections de cédéroms" et "les articles des mois précédents". La dernière entrée présente les coups de cœur des mois précédents. Mais cette entrée ne comporte pas seulement des livres pour enfants mais aussi des livres pour les adultes. Les livres pour les adultes sont des ouvrages critiques sur la littérature de jeunesse. Ne m'intéressant qu'aux livres destinés à la jeunesse, je n'ai observé que leur système de mise en valeur.

La critique des livres de jeunesse comporte les champs suivants :

- ◆ Première page de couverture
- ◆ Titre

- ◆ Auteur(s) et/ou illustrateur(s) et/ou traducteur
- ◆ Collection
- ◆ Edition et année d'édition
- ◆ Nombre de pages
- ◆ Prix indicatif
- ◆ Genre
- ◆ Analyse détaillée comprenant un résumé et une analyse critique du livre
- ◆ Signature du critique(nom complet)

Le nombre de personnes participant au comité de lecture est considérable. Ce qui entraîne quelques divergences dans le contenu de l'analyse critique. Toutefois, ces divers points de vue ne peuvent que renforcer la qualité de la sélection.

La rubrique intitulée "publications" correspond à des catalogues d'expositions et des livres de références. Elle propose 3 entrées : "les publications disponibles au Cplj" "les vidéos" et "les publications disponibles en librairies". Les seules publications étant suivies d'un commentaire critique ont été retenues. En effet, il est difficile pour un professionnel de choisir un livre de jeunesse avec comme seul repère une liste de références bibliographiques. Sans analyse critique, même brève, la sélection n'est pas légitime ni pertinente. En cliquant sur "les publications disponibles au Cplj" puis sur la rubrique "bibliographie" l'utilisateur découvre des analyses de livres pour la jeunesse ainsi que des analyses de livres critiques sur la littérature de jeunesse. Les informations traditionnelles sont apportées : noms d'auteurs, collection, édition, genre, première de couverture et une analyse critique brève. Cependant, les coups de cœur du site, présents dans la rubrique "archives" mais aussi dans la rubrique "actualités" ont un commentaire beaucoup plus étayé.

➤ **Le site de littérature de jeunesse de l'université Lille III**

A l'origine, l'objectif principal du site était de conserver les travaux des étudiants en littérature de jeunesse, voués à la disparition. En page web, ses devoirs connaîtraient une plus grande diffusion et apporteraient en même temps une aide à la réflexion pour les enseignants, documentalistes et bibliothécaires spécialisés dans ce secteur.

Les premières sélections du site, en 1998, ont été réalisées par les étudiants de D.E.U.S.T Métiers du livre en partenariat avec la Médiathèque départementale du Nord-Pas-de-Calais lors du Comité de lecture adolescent. Les étudiants devaient critiquer cinq livres appartenant aux différents genres : roman, documentaire, bande dessinée, album. Cette rubrique était cependant très contraignante car elle posait le problème de la périodicité de la mise à jour des nouveautés et demandait un gros investissement, humain et financier. Elle ne pouvait donc qu'être annuelle.

On retrouve aujourd'hui une "sélection" de livres de jeunesse classée par thèmes, par auteurs, illustrateurs. Celle-ci contient les devoirs universitaires des étudiants de licence et de maîtrise des Sciences de l'Information et de la Documentation. Une nouvelle rubrique intitulée "le journal de l'année 1999" est une innovation majeure et tente de redéfinir le projet.

➤ **Le site *Ricochet***

Originaire de la région Champagne-Ardennes, le site de *Ricochet* du Centre International d'Etudes en Littérature de Jeunesse propose plusieurs services extrêmement utiles et intéressants pour les documentalistes, parents et élèves. Un nouveau site *Ricochet* est en ligne parallèlement au premier (plus ancien). Dans un premier temps il propose une « bibliothèque idéale » avec un classement des ouvrages par siècle. Ensuite une présentation d'un grand nombre d'« auteurs » et d'« illustrateurs » pour la jeunesse. La base est augmentée de façon très régulière, elle est consultable à partir du moteur de recherche du site. Chaque auteur est présenté avec sa biographie et une bibliographie; parfois, il y a même des extraits d'œuvres. Si l'utilisateur veut s'informer sur les parutions récentes, il devra cliquer soit sur la rubrique "actualités" soit "les prix octogones" dans la page sommaire du site.

Les Prix Octogones 1999 Création-Créativité sont décernés par le comité de lecture du CIELJ (Centre International d'Etudes en Littérature de Jeunesse) et récompensent chaque année les ouvrages pour la jeunesse pour leurs qualités créatives et les correspondances qu'ils traduisent entre le texte et l'image. Le comité de lecture des Prix Octogones souhaite offrir une sélection qui constituera " une bonne base pour aider les parents à choisir les livres qu'ils souhaitent proposer à leurs enfants".

Un classement par genre y est présenté :

- ◆ Catégorie Tout Petits (c'est à dire des imagiers)
- ◆ Catégorie Contes
- ◆ Catégorie Poésie-Comptine
- ◆ Catégorie Albums
- ◆ Catégorie Documentaires
- ◆ Catégorie Romans

Les informations contenues dans les nominations aux prix octogones sont limitées à la page de couverture, au titre, auteur, éditeur, collection ainsi qu'une analyse critique très brève de l'œuvre.

La rubrique "actualités" contient des informations beaucoup plus importantes. Dans celle-ci, l'utilisateur devra cliquer sur l'entrée "parutions" pour avoir accès aux dernières parutions pour la jeunesse, classées par maison d'édition. Un autre service est offert : la possibilité de commander directement certains de ces ouvrages d'un simple clic sur le logo du Furet du Nord.

Les sélections se composent d'une présentation brève du livre ou de la thématique du livre. Par exemple, le roman *Coup de sabre* de Guillaume Guéraud est présenté comme " un roman poignant sur la souffrance engendrée par les guerres". Suit un commentaire critique du livre.

Les références bibliographiques apportées sont :

- ◆ Catégorie ou genre
- ◆ Titre
- ◆ Auteur
- ◆ Prix indicatif
- ◆ Public visé
- ◆ Edition (déjà choisi lors de l'entrée "parutions")

➤ **Takalir**

Il est le nouveau site élaboré par les sites *les Enfants du Net* et *un Eléphant dans le jardin*. Ce site est l'équivalent en ligne de l'émission " Un éléphant dans le jardin " diffusé chaque mercredi matin sur Radio Aligre. Ce webzine propose aux adultes

(professionnels de l'enfance et enseignants) des informations sur la littérature de jeunesse, des critiques de livres et de cédéroms (récents ou plus anciens), des liens vers des sites d'auteurs, illustrateurs et éditeurs, ainsi que le portrait d'une jeune artiste. Exigent et rigoureux dans le contenu, ce site s'illustre par la richesse de ces informations sur les auteurs et illustrateurs jeunesse contemporains.

Une nouvelle base de données vient d'être créée pour les analyses d'ouvrages de fiction qui seront peu à peu intégrées à la base. Celle-ci permettra d'effectuer des recherches par titre, auteur, illustrateur, éditeur, collection, année, âge et genre, tout en pouvant croiser ces différents critères. Les livres faisant l'objet d'une présentation dans la rubrique "Info et Nouveautés" glisseront eux aussi dans les bases documentaires et fiction pour laisser la place à de nouveaux titres.

La rubrique "Info et Nouveautés" et la rubrique "Qu'est ce que je peux lire ? Je sais pas quoi lire ? " présente une sélection de livres pour la jeunesse. La première propose des livres nouvellement parus, avec leur première de couverture, leur titre, leurs auteurs, illustrateurs, éditeurs ainsi que les dates de parution, le public ciblé, la signature du chroniqueur et un commentaire détaillé. Au contraire, la seconde rubrique donne accès à la liste complète des livres chroniqués par genre, titre et par auteurs et illustrateurs. Cette dernière contient plus de deux cents notices critiques de romans et d'albums réalisées par *Un éléphant dans le jardin*, des bibliographies thématiques et une base de données de notices de documentaires scientifiques également publiées dans *La Revue des livres pour enfants*.

➤ **Le site *Un éléphant dans le jardin***

C'est le site de l'émission sur l'actualité culturelle des enfants diffusée sur Aligre FM (93.1) en région parisienne. Les entrées "Infos et nouveautés" ainsi que "Livres", visibles sur la page d'accueil du site proposent des sélections de livres de jeunesse, parus sur l'antenne les mercredis matins. On retrouve de 1996 à 1999, mois par mois, les sélections de livres pour enfants présentées à l'antenne. Les sélections comportent les premières de couverture, les titres, auteur(s), illustrateur(s), éditeur, collection, année de publication et le public ciblé des ouvrages. A ces références bibliographiques s'ajoute un commentaire très bref du livre analysé. Toutefois, de nombreux livres disposent d'un accès à "un commentaire plus étayé".

I.3.2.2 Les spécificités de la diffusion on-line

Cette partie s'attache à caractériser le type d'échange existant entre émetteur(s) et récepteur(s), à évaluer l'accessibilité à l'information, à déterminer les représentations des usages et des usagers et enfin à qualifier l'utilisateur ciblé dans les sites analysés.

➤ **Le type d'échange :**

Tous les sites analysés sont caractérisés par un "échange de type F", intitulé "l'interactivité"¹⁴. Dans ce type d'échange de nombreux émetteurs dialoguent avec de nombreux récepteurs par l'intermédiaire d'un écran de recherche. L'utilisateur peut envoyer des informations au serveur en saisissant sa requête dans les zones à saisie, zones à cocher ou en cliquant sur tel ou tel bouton, lien ou rubrique. Par exemple, la rubrique "Qu'est ce que je peux lire ? Je sais pas quoi lire ? " sur le site *Takalir* dispose d'une base de données qui permet à l'utilisateur d'effectuer des recherches par titre, auteur,

¹⁴ BRON, Alain, MARUANI, Laurent. *La démocratie de la solitude : de l'économie politique de l'information*. Desclée de Brouwer, 1996. p.37-38.

illustrateur, éditeur, collection, année, âge et genre, tout en pouvant croiser ces différents critères. Par ailleurs les boîtes aux lettres électroniques des sites, comme celle du site de littérature de jeunesse de l'université de Lille 3, constituent le point de départ à la construction d'un réseau d'échange d'informations.

➤ **L'accessibilité à l'information :**

La consultation en ligne des sélections de livres de jeunesse a de nombreux avantages. D'une part, elle ne dépend pas des horaires d'ouverture des bibliothèques et centres de ressources spécialisés dans le secteur jeunesse. D'autre part, lorsque le site dispose d'un moteur de recherche ou d'un simple mode recherche, le résultat de la recherche est immédiat. Enfin, l'utilisateur décide de son temps de consultation. Le temps acquiert une double valeur : l'instantanéité et l'opportunité.

➤ **Représentations des usages et usagers :**

La valeur d'usage correspond à l'utilité escomptée d'un produit ou d'un service par un utilisateur. C'est un élément déterminant de la valeur d'échange. Dans le cas de l'information la valeur d'usage est le seul élément que l'on peut prendre en compte car il n'existe pas de message qui intègre une information en elle-même. C'est le récepteur qui donne sens à la valeur de l'information. La valeur d'usage est une construction sociale qui est temporelle et non universelle. La standardisation permet de prendre en compte les compétences des usagers et constitue un espace pour moduler la production d'information par l'utilisateur.

Les classements des sélections de livres de jeunesse permettent de déterminer les représentations que se font les concepteurs de sites des usages de l'utilisateur. Dans la majorité des cas on retrouve un classement par genre. Ainsi, les *Prix octogones* du site *Ricochet* suivent un classement par genre ou "catégories": imagiers, contes, poésie, album, roman et documentaire. Le site *Citrouille* propose un classement mensuel par genre avec "le roman du mois", "l'album du mois" et "le documentaire du mois" ainsi qu'un classement annuel par genre : albums pour tout-petits, albums "junior", premières lectures, romans "junior", romans "ado", documentaires, poésie. Les sites disposent également souvent d'un classement par thèmes, titres et auteurs. On peut constater que ces critères de classement sont utilisés dans les sites de littérature de jeunesse car ce sont les critères plus utilisés par les documentalistes, bibliothécaires et enseignants.

➤ **L'utilisateur ciblé**

La consultation en ligne de ces sites est d'un accès facile et donc peut s'adresser à des néophytes. Mais, le contenu de certaines analyses critiques détaillées des livres de jeunesse s'adressent directement aux adultes : professionnels de l'enfance, enseignants ou parents. Toutefois, les sites *Citrouille*, *Ricochet* et le réseau *CNDP* s'adressent aussi aux enfants et aux adolescents. *Citrouille* présente l'avis des adolescents sur leurs lectures dans un site dynamique et ludique, *Ricochet* propose une entrée sur "l'atelier" des écoles et la rubrique "Avec les élèves" de l'entrée "Actualités pour la classe" du réseau *CNDP* propose des sélections de livres réalisées avec les élèves.

I.3.3 Les différences entre les revues et les sites de littérature de jeunesse

Les différences entre les revues et les sites de littérature de jeunesse proviennent de leur nature même. Le support papier connaît une diffusion limitée aux simples abonnés mais entretient un rapport plus intime avec l'utilisateur. Le support électronique via le réseau Internet est ouvert à tous, bien que sa consultation demande une certaine

connaissance de l'outil, vu le foisonnement des sites. Il est interactif et mis à jour régulièrement.

Les revues spécialisées ont chacune un public défini : elles se destinent à des usagers adultes. L'utilisateur ciblé, il ne reste plus qu'à trouver le discours qui lui correspond. Qu'ils soient enseignants, documentalistes, bibliothécaires ou parents, tous ses usagers sont, pour le marché du livre de jeunesse, les prescripteurs. En effet, ce sont encore souvent les adultes qui choisissent les livres et comme le soulignent Denise Escarpit et M. Vagné-Lebas, « quand le livre parvient à l'enfant, que ce soit à l'école, dans une bibliothèque ou dans une librairie, il est déjà passé par de nombreux filtres, qui sont autant de censure réduisant les possibilités de choix du jeune lecteur. »¹⁵

Toutefois, on trouve sur l'Internet des sites de littérature de jeunesse à destination des enfants qui proposent une analyse critique des livres, réalisée ou non avec des enfants. On peut citer le site de la revue *Citrouille* destiné aux usagers de la revue mais aussi aux enfants avec l'avis des adolescents sur leur lecture et des sélections dans une architecture dynamique, colorée et ludique.

Malgré toutes ses différences, on retrouve dans les revues et les sites une caractéristique commune : la présence de rubriques de sélection. Les informations qui y sont apportées sont globalement identiques pour les deux supports. Les seules différences sont les orientations idéologiques des revues et des sites qui sont à mettre en parallèle avec celles que décrit Pierre Bruno dans *Le système des goûts dans la littérature de jeunesse*¹⁶, soit : la distinction esthétique, l'évocation matérialiste et l'apprentissage pédagogique.

L'état des lieux a révélé le nombre considérable de sources d'information sur la critique en littérature de jeunesse. J'aurai pu aussi parler des nombreux centres de ressources en littérature de jeunesse comme l'Institut international Charles Perrault si ma recherche ne portait pas sur les analyses critiques dans les rubriques de sélection.

En effet, il est important pour conclure cette partie de rappeler l'objectif principal de cet état des lieux : la conception d'un outil de sélection de livres de jeunesse sur l'Internet qui se doit d'apporter une aide directe aux acquisitions des professionnels.

¹⁵ ESCARPIT, Denise, VAGNE-LEBAS, M. *La littérature d'enfance et de jeunesse : Etat des lieux*. Paris : Hachette Jeunesse, 1988. Chap. VII, Opinions et préjugés. L'adulte prescripteur, p.242.

¹⁶ BRUNO, Pierre. *Le système des goûts dans la littérature de jeunesse*. In PERROT, Jean (dir.) *Culture, texte et jeune lecteur*. Nancy : Presses universitaires de Nancy, 1993.

II. Le projet

L'état des lieux m'a permis de faire le point sur les divers supports et acteurs de la critique en littérature de jeunesse en vue d'élaborer moi-même un outil de sélection. Dans un premier temps, je présenterai mon projet et ses objectifs. Puis j'expliquerai les différentes étapes de la conception de l'outil de sélection sur le site de littérature de jeunesse de l'université Lille 3.

II.1 Un outil de sélection de livres de jeunesse

Les politiques d'acquisition font l'objet d'un travail extrêmement minutieux dans les bibliothèques pour enfants et dans les centres de documentation et d'information. En témoignent la pratique de la lecture extensive de leur fonds par les bibliothécaires et la pratique des comités de lecture dans ce secteur.

C'est pour faciliter leurs acquisitions que mon travail, au sein de la Bibliothèque des Bibliothèques, consistait à élaborer un outil de sélection de livres de jeunesse sur l'Internet qui permette de proposer une aide directe aux acquisitions pour les prescripteurs ou les professionnels de l'information dans le secteur jeunesse.

II.1.1 La collecte d'informations

Afin d'élaborer un outil de sélection à plusieurs voix, j'ai effectué un dépouillement croisé des revues spécialisées, j'ai ensuite assisté à l'office jeunesse de la Médiathèque Départementale du Nord pour observer la manière dont s'y déroulaient les acquisitions et, pour finir, j'ai établi ma propre sélection grâce aux cours de littérature de jeunesse dispensés par M. Looock dans le cadre de l'option "Lecture publique et médiathèque" du second semestre de la maîtrise S.I.D qui m'ont permis d'acquérir une certaine maîtrise de l'analyse des ouvrages de jeunesse.

II.1.1.1 Dépouillement croisé des revues spécialisées

Afin de rendre compte des livres préférés des revues de livres pour la jeunesse, j'ai effectué un dépouillement croisé de celles-ci de décembre 1999 à juin 2000. Il s'agit donc d'un travail de synthèse sur la sélection de l'édition jeunesse de l'année 1999-2000. Ne prétendant pas à l'exhaustivité, mon travail se limite à quelques revues et à un temps délimité.

Pour chaque revue, un dépouillement des rubriques "nouveauautés" a été opéré. Ces rubriques sont réalisées par le comité de lecture des revues. Par exemple, la rubrique "Nouveautés : Chapeau" de *La Revue des livres pour enfants* est sous-titrée : "les livres que nous avons tout particulièrement appréciés" et la rubrique de la revue *Nous voulons lire !* : "Nous avons remarqué".

Lorsque un livre de jeunesse avait été apprécié par deux revues, au minimum, je le sélectionnais. Après cette sélection, je consultais la base de données BCDI pour voir si les livres sélectionnés étaient déjà à la Bibliothèque des Bibliothèques. S'il n'y étaient pas, j'utilisai la banque de données bibliographiques Electre pour capturer les notices de ces livres et les exporter dans BCDI. Dans la notice de BCDI¹⁷, je devais remplir le

¹⁷ Annexe 4

champ "résumé", insuffisant sur Electre. Ensuite, j'entrais le point de vue des critiques des revues dans le champ "forum". Pour finir, je commandais ces livres. La commande permettant de mettre à jour le fonds de littérature de jeunesse.

Ce dépouillement croisé des revues devait permettre aux documentalistes et bibliothécaires de gagner du temps grâce à un condensé des critiques des revues, disponible immédiatement.

II.1.1.2 L'office jeunesse de la Médiathèque départementale du Nord

J'ai assisté à l'office jeunesse de la Médiathèque Départementale du Nord qui s'est déroulée le 3 avril 2000 afin d'observer la façon dont s'y déroulent les acquisitions. Le but de ma présence était aussi de développer mes connaissances en analyse critique des ouvrages de jeunesse et d'élaborer une sous-rubrique sur les sélections du comité de lecture de l'office si la pratique de celui-ci m'en semblait légitime.

L'office s'est déroulé comme un comité de lecture. Une dizaine de bibliothécaires et autres professionnels de l'information se sont réunis pour présenter leurs lectures, parmi les nouveautés et réimpressions envoyés par certaines maisons d'édition lors de l'office de mars 2000¹⁸. Le but de cette réunion était de commander les livres les plus appréciés du comité de lecture.

Quand on raisonne en termes d'édition et de librairie, l'office est "l'envoi automatique et régulier de nouveautés ou de réimpressions que font certaines maisons d'édition ou de distribution auprès des libraires."¹⁹ L'office comporte de nombreux avantages pour le libraire. Je ne développerai ici que les avantages de l'office pour les bibliothécaires. On en compte trois.

D'une part, il participe à l'information du bibliothécaire en matière de littérature de jeunesse. Il apporte ainsi un complément à ses autres sources d'informations: revues spécialisées, bulletins d'éditeurs, le réseau Internet, les centres de ressources et les salons du livre pour enfants.

D'autre part, il représente un élément primordial de la politique d'acquisition du bibliothécaire. Lorsque la bibliothèque reçoit l'office, son comité de lecture, composé principalement par des professionnels, sélectionne les ouvrages qu'il estime devoir présenter aux usagers en se basant sur de multiples critères : qualité littéraire, esthétique, pertinence du sujet, public ciblé (selon les codes normalisés des bibliothèques), rapport texte/image (albums), originalité du support... L'office permet au comité de lecture d'établir une véritable "sélection" parmi toutes les parutions des éditeurs et contribue ainsi à imprimer la marque de/des bibliothèque(s).

Enfin, grâce à sa rapidité, l'office permet au bibliothécaire de mettre à disposition des usagers un fonds récent.

II.1.2 Un service ouvert vers l'extérieur

En devenant accessibles de l'extérieur (réseau Internet), les informations collectées tout au long du stage, devaient proposer un service de nature différente que celui offert dans la bibliothèque. D'un enrichissement pour les besoins propres à la Bibliothèque des Bibliothèques, la production d'informations s'orientait dès lors vers une "économie

¹⁸ Annexe 5

¹⁹ ASFODEL. *Le métier de libraire*. Paris : Cercle de la Librairie, 1995. 14. Le métier de libraire au quotidien. Différents modes d'approvisionnement : l'office, p.143-145.

de l'information"²⁰ dans laquelle le rapport dedans/dehors comportait une opposition marquée entre une fonction d'usage dans le premier cas et une fonction d'échange dans le second. Comme le souligne Salaün, lorsque l'on "raisonne à l'intérieur de la structure, le service d'information est un département au service des éléments de la structure, tandis que, vis-à-vis de l'extérieur, il s'agit d'un établissement autonome, une entreprise d'information, proposant ses services, gratuitement ou non, à des usagers quelconques, ou récupérant de l'information pour son propre compte."²¹

II.1.3 La sélection et la réécriture

Toute sélection suppose d'avoir pratiqué une réécriture critique évaluative. La sélection est une pratique importante de la culture car elle a une fonction épistémologique : on ne peut pas connaître une œuvre s'il n'y a pas réécriture.

Dans les sélections des revues, j'ai relevé une polyphonie qui est liée au contexte de presse et à la ligne éditoriale suivie par chaque revue. En effet, dans le cas de la critique de presse, il est important de prendre en compte les propriétés de l'écrit, de l'auteur du métatexte et du contrat de communication du support. Pour établir une rubrique sur leurs sélections je me devais donc de pratiquer moi-même une réécriture d'une réécriture(cf. réalisation pratique).

II.2 La rubrique de sélection sur le site de littérature de jeunesse

Pour concevoir cette rubrique, j'ai du utiliser un logiciel de création de site Web, Macromédia Dreamweaver. En effet, le réseau Internet étant constitué de pages en langage HTML, je devais donc mettre en forme texte et image directement sur un éditeur de site Web. De plus, le réseau étant basé sur des liens hypertextes qui relient les différentes pages du site, il était indispensable d'établir des critères d'organisation permettant de mettre en valeur et rendre utilisables ces informations sans pour autant les appauvrir. L'arborescence du site a permis de répondre à ce souci d'organisation. En outre, j'ai scanné des couvertures de livres dans l'optique d'illustrer la rubrique.

Cette rubrique sélection s'organise autour de trois axes²² :

- ◆ La sélection de l'office jeunesse de la Médiathèque Départementale du Nord
- ◆ La sélection des revues spécialisées
- ◆ Les coups de cœur de Marine et Valérie

Pour donner une unité à cette rubrique, j'ai utilisé un classement par genre pour chacune des trois sous-rubriques afin que l'utilisateur trouve rapidement ce qu'il cherche dans les pages Web. J'ai choisi un classement par genre car c'était le classement le plus représentatif des attentes des usagers ciblés.

Pour conserver une unité avec les autres rubriques du site, j'ai réutilisé les mêmes propriétés que les autres pages web du site.²³

²⁰ SALAÜN, Jean-Michel. *Marketing des bibliothèques et des centres de documentation*. Paris : Editions du Cercle de la Librairie, 1992. Chap. 4, missions et stratégies. Des outils adaptés : Dedans/Dehors, p.97-100.

²¹ Op.cit., p.98.

²² Annexe 6

²³ Annexe 7

Cependant, quelques modifications dans la mise en forme du texte ont été apportées pour différencier cette rubrique des autres :

- ◆ Style du texte : en gras (titre des pages/ nom des supports), en italique et en gras (titres des livres)
- ◆ Couleur du texte : en vert (nom des supports)
- ◆ Taille du texte : 5 (titre des pages) et +1 (nom des supports et titres des livres)

II.2.1 La sous-rubrique des sélections de l'office jeunesse

L'unité de la sous-rubrique est créée par le classement de la sélection par genre : album, album documentaire, documentaire, roman, roman documentaire. Ces genres sont ceux qui sont utilisés dans la banque de données bibliographiques Electre.

Afin que l'internaute repère rapidement chaque genre, leurs noms ont été mis en majuscules, en gras, en taille +1 et en vert, contrairement au reste de la page de couleur bleue et de taille de police plus petite.

A l'intérieur du classement par genre, j'ai mis à disposition de l'utilisateur les références bibliographiques et une présentation brève²⁴ des livres sélectionnés par le comité de lecture de la Médiathèque. La présentation brève des livres n'a pas été réalisée par le comité de lecture, mais c'est à partir de leurs avis que je l'ai élaborée.

Un livre, *La sagesse de Wombat*, dispose d'un lien hypertexte vers un commentaire plus étayé. Il s'agit d'un accès aux critiques de deux revues spécialisées, *Griffon* et *Livres Jeunes aujourd'hui*. La critique du livre dans les deux périodiques a été reformulée et n'est pas une succession de citations. Lorsque le résumé du livre était présent dans le commentaire critique du livre je ne l'ai pas repris car je ne considère pas le résumé comme une analyse critique.

En effet, je considère que tout critique littéraire devrait éviter de raconter l'histoire ou de s'appesantir sur des jugements de valeur plus moraux qu'esthétiques.

Les références bibliographiques de chaque ouvrage sélectionné comportent les informations suivantes:

- ◆ Titre du livre
- ◆ Prix littéraire : (Prix Sorcières 2000)
- ◆ Nom et prénom de l'auteur et/ou de l'illustrateur
- ◆ Edition, date d'édition et collection (entre parenthèses)
- ◆ Le public ciblé
- ◆ Le prix indicatif

II.2.2 La sous-rubrique des sélections des revues

Les livres de jeunesse sélectionnés par les revues sont également classés par genre dans cette sous-rubrique : album, comptine, conte, documentaire, imagier et roman. Cependant, je n'ai pas utilisé les mêmes genres que pour la sélection de l'office jeunesse car j'ai voulu respecter la classification des revues spécialisées.

Par ailleurs, il a été nécessaire de concevoir un tableau pour ordonner les diverses données contenues dans la sous-rubrique²⁵. En effet, une ligne et deux colonnes ont été utilisées pour chaque livre analysé : une colonne pour la première de couverture et une deuxième pour les références bibliographiques et les avis croisés des revues

²⁴ Annexe 8

²⁵ Annexe 9

spécialisées. Les premières de couverture avaient pour but d'illustrer la critique des livres analysés tout en donnant à la sous-rubrique un côté attrayant. J'ai ajouté aux références bibliographiques traditionnelles les prix littéraires : les prix Octogones 1999 (décernés en mai 2000), les prix Sorcières 2000, les prix Chronos 2000 et le prix du salon de Valenciennes dans la catégorie "juniors".

II.2.2.1 Le travail de réécriture

Dans la sous-rubrique des sélections des revues, j'ai pratiqué une réécriture d'un commentaire critique (métatexte) en réunissant dans une même sous-rubrique et dans une mise en forme spécifique les critiques croisées des revues. J'ai participé à la légitimation des livres de jeunesse et j'ai pris position sur les analyses critiques des revues. En effet, j'ai réorganisé le travail de réécriture des revues en reclassifiant ce qu'on avait déjà classifié, en choisissant de ne conserver que tels mots et/ou telles phrases par le biais des citations ou de n'en reformuler que tels autres.

Le vocabulaire fait l'objet d'une reprise sélective. Par exemple, j'ai pratiqué la citation lorsque je rencontrais dans l'analyse critique d'une des revues un ou des termes qui décrivaient remarquablement une situation, une thématique ou un jugement esthétique. Citons par exemple le livre de Bourgeault Pascale, *Pourquoi si fâchée?*, qui est présenté par un des critiques de la revue de *Livres Jeunes aujourd'hui* (n°4, avril 2000) comme " un tour du monde culturel et ethnologique". Mais j'ai également utilisé la citation en raison de son statut propre, celui d'un "critère de validité, d'un contrôle de l'énonciation, d'un dispositif de régulation, parfois d'autorégulation, de la répétition du déjà dit."²⁶ La citation me permettait ainsi d'établir un rapport direct entre le métatexte (ma sous-rubrique de sélection des revues) et les textes originaux (les critiques des revues).

Par ailleurs, j'ai choisi de ne conserver par exemple que les analyses critiques proprement dites, supprimant toutes les phrases qui ne consistaient qu'à raconter l'histoire du livre ou à porter des jugements moraux sur celui-ci.

En outre, j'ai utilisé divers types de réécriture.²⁷ D'une part, l'intertextualité en intégrant dans un même texte (la sous-rubrique des sélections des revues) plusieurs textes (analyses critiques de chaque revue). D'autre part, la métatextualité car la critique n'est rien d'autre qu'un texte qui décrit d'autres textes. Puis, l'hypertextualité en créant des liens hypertextes entre les critiques des livres analysés dans la rubrique et les devoirs réalisés par les étudiants sur les mêmes livres dans la rubrique "Ados 99" du site de littérature de jeunesse. Ainsi on retrouve des liens hypertextes pour les romans *Boogie-woogie* de Creech Sharon, *Fils de guerre* de Xavier-Laurent Petit, *Mamie-Mémoire* de Jaouen Hervé et *Sombres citrouilles* de Malika Ferdjoukh.

II.2.2.2 Les prix littéraires

L'introduction des prix littéraires dans toutes les rubriques sélections n'est pas dépourvue de sens, elle apporte une validation et une légitimité supplémentaires à celles-ci. C'est dans cette sous-rubrique que l'intérêt de ces prix littéraires pour la sélection de livres de jeunesse prend le plus de sens car c'est dans la sélection des revues spécialisées qu'apparaît le plus grand nombre d'entre eux.

²⁶ COMPAGNON, Antoine. *La Seconde Main ou le travail de la citation*. Paris : Seuil, 1979. p.11-12

²⁷ GENETTE, Gérard. *Palimpsestes : la littérature au second degré*. Paris : Seuil, 1982.

➤ **Les Prix Octogones 1999 (remis officiellement le 26 mai 2000)**

Les Prix Octogones Création-Créativité sont décernés par le comité de lecture du CIELJ (Centre International d'Etudes en Littérature de Jeunesse), une autorité incontestable dans le milieu de la recherche en littérature de jeunesse et récompensent chaque année six catégories (genres) d'ouvrages destinés aux enfants pour leurs qualités créatives et la symbiose qu'ils traduisent entre texte et images : catégorie " Tout Petits", catégorie " Contes ", catégorie " Poésie-Comptines", catégorie "Albums", catégorie " Documentaires " et catégorie "Romans". On retrouve dans la rubrique de sélection des revues spécialisées cinq des six Prix Octogones décernés cette année.

➤ **Les Prix Sorcières 2000**

Les Prix Sorcières, décernés depuis 1986 par l'Association des Libraires Spécialisés Jeunesse, en collaboration avec l'Association des bibliothécaires français depuis 1989, portent sur une sélection d'ouvrages pour la jeunesse ayant le plus marqué les professionnels dans leur pratique quotidienne. Une commission composée de bibliothécaires jeunesse effectue un travail de sélection sur une production très étendue et partagent leurs idées avec les libraires. Les prix sont généralement décernés au mois de juin : prix "Tout-Petits", prix " Album", prix "Documentaire", prix "Première lecture", prix "Roman junior" et prix "Roman ados". On retrouve les 6 prix dans la rubrique "Sélections" : deux d'entre eux se trouvent dans la sélection de l'office et les quatre autres dans la sélection des revues. Ayant suivi un classement par genre, j'ai placé le prix "Première lecture" dans l'entrée "Romans" et le prix "Tout-Petits" dans l'entrée "Imagier" de la sous-rubrique de sélection des revues spécialisées.

➤ **Les Prix Chronos 2000**

Le Prix Chronos de littérature pour la jeunesse, créé en 1996 par la Fondation Nationale de Gérontologie, propose aux jeunes lecteurs de lire des ouvrages ayant pour thème "les relations entre les générations, la transmission du savoir, le parcours de vie, la vieillesse et la mort".

Les objectifs de ce prix sont multiples:

- ◆ sensibiliser les jeunes à la découverte du parcours de vie, de la naissance à la mort
- ◆ primer les meilleurs albums et romans traitant des relations entre les générations et de la vieillesse
- ◆ développer le goût de la lecture chez les jeunes
- ◆ promouvoir et favoriser la rédaction et l'illustration d'ouvrages soulignant la thématique
- ◆ encourager les éditeurs à publier des ouvrages sur ces sujets.

Le jury est exclusivement composé d'enfants et de jeunes de classes de maternelle, CE1-CE2, CM1, CM2, 6ème-5ème, 4ème-3ème, de collège et des enfants fréquentant les bibliothèques.

La sélection d'ouvrages proposés aux jeunes est faite par un Comité de sélection indépendant des éditeurs et composé de spécialistes de la littérature pour la jeunesse, des représentants des libraires spécialisés jeunesse, des bibliothécaires, des personnes âgées, des enseignants et des représentants de la Fondation Nationale de Gérontologie. Cette sélection est constituée d'ouvrages français ou de traductions françaises, parus de septembre à septembre. Une sélection différente est naturellement prévue pour chacune des cinq classes d'âges.

La rubrique "Sélection" contient 4 prix Chronos dans la catégorie "Romans" pour les tranches d'âge CE1-CE2, CM1-CM2, 4^{ème} - 3^{ème}, 6^{ème} - 5^{ème}.

➤ Les prix du Salon de Valenciennes

En septembre 1989, des documentalistes et les professeurs de lettres du Nord concrétisent leur projet de mettre en valeur les livres et la lecture en créant le Salon du Livre de jeunesse de Valenciennes.

Chaque année, les documentalistes de centres de documentation et d'information et les professeurs de lettres des établissements participant au salon proposent deux listes d'ouvrages à leurs élèves. Le rôle des élèves est de récompenser leur auteur favori : un auteur dans la catégorie junior pour les élèves de 6^{ème}/5^{ème}, un auteur dans la catégorie senior pour les 4^{ème}/3^{ème} et pour les lycées. Afin de répondre à cette mission, des activités pédagogiques se mettent en place dans les établissements concernés pour inciter un maximum d'élèves à lire et à participer au vote (clubs de lecture, mises en scène des textes...). Les résultats des votes des élèves sont ensuite centralisés et le jury inter-établissements décerne les prix lors du salon.

II.2.3 La sous-rubrique des coups de cœur

La sous-rubrique s'intitule : "les coups de cœur de Marine et Valérie" car l'idée de départ était de sélectionner des livres préférés de deux personnes, connaissant les critères d'analyse des ouvrages de jeunesse mais n'étant ni critiques littéraires, ni bibliothécaires, ni documentalistes de CDI. L'objectif était donc d'apporter un point de vue différent des professionnels spécialisés dans le secteur jeunesse. Marine ayant le statut d'assistante de documentation à la BDB et moi celui d'étudiante en maîtrise S.I.D. Au départ, nous avons sélectionné ensemble les livres de jeunesse puis, faute de temps, Marine m'a laissé continuer la sélection.

Le classement par genre des livres sélectionnés a été respecté dans cette sous-rubrique²⁹, les différents genres étant : album, comptine, documentaire, poésie et roman. J'ai ensuite utilisé un tableau comme pour la rubrique des sélections des revues pour ordonner les diverses informations fournies : première de couverture, références bibliographiques, prix littéraire et analyse critique pour chaque livre critiqué.

La particularité de cette sous-rubrique est d'être inscrite dans une pratique documentaire différente des autres sous-rubriques. Dans la sous-rubrique précédente, je n'ai pratiqué un travail de transformation et de réécriture que sur une sélection c'est à dire un travail de réécriture sur un document secondaire alors que dans cette sous-rubrique j'ai effectué une réécriture directement sur l'œuvre originale, ou le document primaire.

Ces critiques contiennent une reformulation du contenu des ouvrages (de l'ordre de la synthèse) et le jugement de la valeur esthétique et littéraire du livre et de l'auteur. Pour établir un jugement de valeur le plus objectif possible, en sachant toutefois que l'impartialité totale est impossible à atteindre, j'ai utilisé des références (explicites ou implicites) à des critères d'analyse du livre de jeunesse³⁰. C'est donc dans cette perspective que j'ai pu mettre à profit les cours de littérature de jeunesse dispensés par M. Loock. Cette pratique documentaire de réécriture m'a permis pour la même occasion de m'approprier les différents livres analysés.

²⁹ Annexe 10

³⁰ Annexe 1

Bien que les possibilités de destinataires soient multiples sur l'Internet, la rubrique "Sélections" sur le site de littérature de jeunesse de l'université Lille3 a comme objectif principal d'apporter une aide directe aux acquisitions des bibliothécaires et documentalistes spécialisés dans le secteur jeunesse. Les différents axes de la rubrique en témoignent. En vue d'une meilleure adéquation du projet aux objectifs il a été nécessaire de réaliser des enquêtes auprès du public visé pour connaître ses différentes pratiques de sélection des ouvrages de jeunesse et évaluer le projet.

III. Les enquêtes

Les enquêtes ont été réalisées afin de soumettre le projet et ses objectifs à l'épreuve des faits. En effet, il était nécessaire de connaître les pratiques des professionnels en matière de sélection de livres de jeunesse et d'évaluer leurs usages de la rubrique "Sélections" pour pouvoir affiner ou revoir les données contenues dans la rubrique. Ces enquêtes se composent de deux parties : d'une part une démarche d'observation³¹ qui consiste à répondre aux questions : observer quoi ? sur qui ? comment ? et une démarche d'exploitation des enquêtes qui contribue à établir un panorama des réponses et une fiche par personne.

III.1 La démarche d'observation

La démarche d'observation nécessite de bien définir l'objet des enquêtes, le champ d'analyse et la sélection des personnes à interroger pour pouvoir choisir l'outil d'observation et la méthode de recueil des informations les plus adaptés.

III.1.1 L'objet des enquêtes

Pour définir l'objet de mes enquêtes et définir des données pertinentes, il m'a été nécessaire de me poser la question suivante : De quelles informations ai-je besoin pour une meilleure adéquation de mon projet (élaboration d'une rubrique de sélections de livres de jeunesse) aux objectifs ?

D'une part, j'ai défini des données me permettant de connaître les pratiques réelles des professionnels en matière de sélection de livres de jeunesse par rapport aux diverses sources d'information en littérature de jeunesse. Mon observation a donc porté sur leur utilisation de la presse professionnelle, des sites de littérature de jeunesse, leur fréquentation des librairies, etc. Il était important, pour chaque interlocuteur, de noter leurs exploitations des divers outils abordés.

D'autre part, j'ai établi des données me permettant d'évaluer quels pourraient être leurs usages spécifiques de la rubrique "Sélections" sur le site de littérature de jeunesse de l'université de Lille 3. L'établissement des données a nécessité de faire une enquête face à l'ordinateur. L'enquête portant sur l'analyse de contenu et l'analyse prospective des usages de la rubrique de sélections de livres de jeunesse sur le site.

III.1.2 Le champ d'analyse

Pour élaborer ces enquêtes, il ne suffit pas de savoir quels types d'information devront être apportés mais il faut également circonscrire le champ des analyses empiriques dans l'espace spatio-temporel et social.

L'objet des enquêtes, portant sur les pratiques des bibliothécaires et documentalistes de Centre de Documentation et d'Information en matière de sélection de livres de jeunesse, définit lui-même de facto les limites de l'analyse. Pour éviter des malentendus

³¹ QUIVY, Raymond, VAN CAPENHOUDT, Luc. *Manuel de recherche en sciences sociales*. Paris : Dunod, 1995. 5^{ème} étape : l'observation, p.155-210

et travailler sans se disperser, il a été néanmoins utile de préciser explicitement les limites du champ d'analyse : zone géographique étudiée, organismes et acteurs sur lesquels l'étude devait porter, l'époque de l'étude.

La rubrique "Sélections" s'adressant aux bibliothécaires et documentalistes spécialisés dans le secteur jeunesse, je devais obligatoirement interroger ce public potentiel. Cependant, je devais tenir compte d'un second critère, très important dans la pratique des enquêtes, celui de mes marges de manœuvre : les délais, les contacts et les informations dont je disposais (personnels ou dans le cadre du stage) ainsi que mes propres aptitudes dans la pratique de l'observation.

D'une part, j'ai disposé d'un délai correspondant à la durée de mon stage (de décembre 1999 à juin 2000).

D'autre part, j'ai obtenu des informations et établi des contacts grâce à l'aide de mon responsable de stage d'entreprise, étant lui-même un professionnel spécialisé dans le secteur jeunesse et ayant de nombreuses relations de travail dans le milieu. Parmi les acteurs et les organismes conseillés par mon responsable de stage en entreprise, j'ai sélectionné les professionnels en fonction de leur spécialisation en littérature d'enfance et de jeunesse, de leur disponibilité et de la proximité de leur lieu de travail avec l'université (le plus loin étant Le Quesnoy). La zone géographique de l'étude se limitant par conséquent à la région Nord-Pas-de-Calais.

J'ai choisi de n'interroger que peu de personnes car une étude portant sur les pratiques des professionnels et explorant les significations des points de vue des usagers ne peut s'effectuer à grande échelle. Cette étude n'est pas représentative de ce qui se passe dans le milieu professionnel des bibliothécaires et des documentalistes mais significative des tendances qui la traversent. En outre, ce travail empirique qualitatif n'apporte des éléments fiables que si lui-même se présente comme un examen précis et approfondi (entretiens d'une durée de 1H minimum) de situations singulières. Huit personnes ont donc été interrogées dont cinq documentalistes de Centre de Documentation et d'Information en collège, deux bibliothécaires et une assistante qualifiée de conservation remplaçant une bibliothécaire.

Quant à mes aptitudes personnelles dans la pratique de l'observation, je les ai développées lors d'un rapport de stage portant sur les pratiques de lecture des élèves de CE2 en école primaire dans le cadre d'un module de sciences de l'éducation en Deug de lettres modernes mais aussi dans le cadre de l'U.E.5, « Méthodes quantitatives et qualitatives » de la maîtrise S.I.D où j'ai été amené, dans un travail de groupe, à conduire une enquête portant sur un fait de société.

III.1.3 L'outil d'observation

Trois opérations ont été effectuées pour la mise en place de l'outil d'observation : la première opération consistant à élaborer l'instrument d'observation, la seconde à le tester et la troisième à collecter les données.

III.1.3.1 L'élaboration de l'outil d'observation

J'ai construit cet instrument à partir de l'observation indirecte. En effet, je n'ai pas procédé directement moi-même au recueil des informations mais je me suis adressée aux acteurs concernés pour obtenir l'information recherchée. En répondant à mes questions, ils sont intervenus dans la production de l'information. Cependant, comme celle-ci n'était pas prélevée directement, elle en devenait moins objective. Il était donc important au cours de l'entretien de contrôler deux sources qui risquaient de fausser

l'information apportée. Il s'agit des deux intermédiaires qui interviennent entre l'information recherchée et l'information obtenue : l'acteur à qui j'ai demandé de répondre et l'outil comprenant les questions à poser.

J'ai donc établi un guide d'interview³² comprenant des questions concises et claires afin d'éviter que les réponses apportées par l'enquête s'éloigne des objectifs de l'entretien.

Pour soumettre mon projet à l'épreuve des faits, il fallait que, dans un premier temps, je prenne connaissance des pratiques réelles des professionnels en matière de sélection puis que je réalise un type de test pour évaluer mon projet. Ayant déjà défini les données pertinentes dans la définition de l'objet de mon enquête, il ne me restait plus qu'à élaborer un ensemble de questions couvrant toutes les informations dont j'avais besoin pour une meilleure adéquation de mon projet aux objectifs. Chaque question ayant pour fonction de produire, par sa réponse, l'information attendue.

En ce qui concerne la connaissance des pratiques des professionnels en matière de sélection, deux axes ont été retenus : le premier axe concernant leur utilisation des revues professionnelles et le second concernant celle de l'Internet. Une question intermédiaire les interrogeant sur leurs autres moyens de sélection.

Pour le premier axe, j'ai retenu sept questions (cf. les sept premières questions du guide d'interview). Les questions portant notamment sur l'exploitation des revues professionnelles, leur utilisation comme moyen de sélection et les critères de choix retenus. Avant d'interroger les acteurs sur leurs pratiques, privée et professionnelle, par rapport à l'Internet j'ai établi une question intermédiaire qui consistait à leur demander s'ils avaient d'autres moyens de sélection que les revues(question 8 du guide). J'ai retenu pour le second axe huit questions (questions 9 à 16) : les réponses aux questions devaient apporter des informations sur leurs pratiques (privée et professionnelle) par rapport à l'Internet, leur consultation et leur exploitation de sites de littérature de jeunesse. Les dernières questions (questions 13 à 16) avaient pour fonction de préparer l'entrée en matière pour l'évaluation de la rubrique "Sélections".

L'évaluation de la rubrique de sélections de livres de jeunesse devait s'effectuer en deux temps. Dans un premier temps, je devais présenter brièvement le site de littérature de jeunesse afin de laisser le sujet découvrir par lui-même la rubrique "Sélection" sur le site. Dans un second temps, une série de questions portant sur l'analyse de contenu (questions 17-18) et l'analyse prospective des usages (questions 19,20,22) de la rubrique devait me permettre de tester la nature de l'information fournie par ma rubrique et de prendre en considération les jugements des sujets pour affiner ou reprendre les informations contenues dans la rubrique. Les questions sur l'analyse de contenu de la rubrique portaient d'une part sur la navigation à l'intérieur de la rubrique donc l'accessibilité à l'information et d'autre part sur la pertinence des informations apportées. Pour l'analyse prospective des usages j'ai établi des questions dont les réponses me permettraient de prendre en compte leurs besoins pour leur fournir une aide encore plus efficace pour la sélection de leur fonds. En établissant la question 21 portant sur la comparaison entre la rubrique de sélections sur le site de littérature de jeunesse et les rubriques de sélection sur les périodiques je souhaitais que les professionnels prennent conscience des avantages que pouvaient leur apporter un tel projet.

Le guide d'interview comporte essentiellement des questions ouvertes à l'exception des questions 1 et 13 qui sont des questions d'entrée en matière pour les deux axes retenus dans le cas des connaissances des pratiques de sélection des sujets. Ce type de

³² Annexe 11

questions a de nombreux avantages : liberté de l'enquête, temps de réponse plus long et réponses plus développées.

III.1.3.2 Le test de l'outil d'observation

Le guide d'interview devait être utilisé comme support des entretiens. Même si celui-ci est très structuré, il devait rester dans mes mains.

Pour m'assurer que les questions seraient bien comprises et que les réponses correspondraient bien aux informations recherchées, il était impératif de tester les questions. Je les ai donc d'abord soumises à mon maître de stage qui en a repris quelques unes car elles étaient un peu floues et m'a conseillé de bien relancer le sujet après chaque réponse. Je les ai ensuite soumises aux premiers sujets appartenant à l'échantillon. J'ai par exemple découvert qu'un terme comme "fonds documentaire" pouvait porter à confusions. Le terme de "documentaire" pouvant faire référence à tout ce qui a trait à la documentation, mais pouvant également faire référence au genre de livres de jeunesse comme l'album.

Mais en ce qui concerne le guide d'interview, la manière de mener l'entretien devait être expérimentée autant ou davantage que les questions. J'ai choisi un entretien semi-directif en raison des objectifs attendus : d'une part la connaissance des pratiques réelles des sujets en matière de sélection et d'autre part l'évaluation de la rubrique face au site. Dès lors, l'entretien devait s'organiser en deux temps : un entretien traditionnel face au sujet et un autre face à l'ordinateur. Ce type d'entretien n'a pas empêché la personne interrogée de s'exprimer avec un important degré de liberté grâce à des questions relativement larges permettant un champ ouvert à d'autres réponses que celles que j'aurai pu explicitement prévoir lors de l'élaboration du guide.

III.1.3.3 La collecte des données

La troisième étape de l'observation est la collecte des données. Elle correspond à la mise en œuvre de l'outil d'observation. Ce travail consiste à recueillir ou rassembler les informations attendues auprès des sujets retenues dans le champ d'analyse à partir d'un enregistrement par magnétophone ou une prise de notes. Les données ont été collectées le mois de juin 2000 sur les lieux et dans les locaux (CDI ou bureaux pour les bibliothécaires) des sujets retenus.

J'ai opté pour la prise de notes car je n'ai jamais utilisé de petits magnétophone avec micro incorporé et je craignais que les réponses obtenues auprès des interlocuteurs soient mal interprétées de ma part et provoquent de surcroît une mauvaise analyse de contenu et une mauvaise exploitation des données à cause de mon inexpérience de l'outil.

L'observation indirecte par guide d'interview doit souvent vaincre la résistance naturelle des individus. Car, il ne suffit pas d'élaborer un bon outil d'observation, il faut aussi le mettre en œuvre afin d'obtenir un taux de réponse suffisant pour que les résultats des entretiens soient utiles. Lors de mes entretiens, le problème ne s'est pas posé car les personnes interrogées connaissaient bien le responsable de mon stage en entreprise. Cependant, pour certains entretiens, plus précisément pour les entretiens auprès des trois bibliothécaires, je n'ai pas obtenu de réponses aux questions se rapportant à l'évaluation de la rubrique "Sélections" car leurs bibliothèques ne disposaient pas du réseau Internet. Leurs jugements ayant beaucoup d'importance pour l'avenir de la rubrique, je leur ai tout de même expliqué les objectifs, l'organisation et les avantages du site et de la rubrique "Sélections" tout en sachant pertinemment que les

réponses qu'elles me donneraient à partir de la présentation du projet n'auraient pas autant de valeur que les avis collectés lors de l'entretien face au site.

III.1.4 La méthode de recueil des données

J'ai choisi comme méthode de recueil des données l'entretien car il est source de communication et d'interaction humaine. En effet, tout entretien se caractérise par un contact direct entre l'enquêteur et ses interlocuteurs et par une faible directivité. Correctement mis en valeur, les processus de communication allaient me permettre de retirer de ses entretiens des informations et des éléments de réflexion riches et nuancés. Ainsi, s'est instauré un véritable échange au cours duquel les sujets concernés m'ont exprimé leurs perceptions, leurs interprétations et leurs expériences par rapport à leur pratique de sélections de livres de jeunesse, tandis que, par mes questions ouvertes et mes relances, je tentais de faciliter cette communication, évitant qu'elle s'éloigne des objectifs de mon enquête. Car l'esprit théorique doit toujours rester en éveil lors des entretiens, les relances permettant d'obtenir de nouveaux éléments d'analyse.

Par ailleurs, cette méthode convient particulièrement à une analyse qualitative des données et notamment à une analyse du sens que les acteurs donnent à leurs pratiques de sélections de livres de jeunesse auxquels ils sont confrontés quotidiennement.

J'ai ensuite sélectionné l'entretien semi-directif ou semi-dirigé parmi les trois variantes d'entretien: l'entretien semi-directif, l'entretien centré et l'entretien approfondi portant sur plusieurs séances. Je l'ai choisi car il n'est ni complètement ouvert ni constitué par un trop grand nombre de questions précises. En effet, mon guide d'interview contient des questions-guides, relativement ouvertes à propos desquelles il est impératif que je reçoive des informations. J'ai cependant posé les questions dans l'ordre où je les avais notées car mon entretien se divisait en deux temps: le premier face à face avec l'interlocuteur le second face au site.

Ce choix s'explique aussi pour ces deux principaux avantages. D'une part, le degré de profondeur et d'authenticité des éléments d'analyse recueillis. D'autre part, la souplesse, la faible directivité du dispositif et la mise en œuvre des entretiens dans le lieu de travail des sujets retenus ont permis de collecter les témoignages et les interprétations des acteurs en respectant leurs propres cadres de référence (langage et catégories mentales) et leurs propres univers de références.

III.2 La démarche d'exploitation des données

J'ai utilisé deux modes d'exploitation des données. D'une part, une fiche par personne rendant compte de la singularité des réponses collectées auprès des professionnels. D'autre part, un panorama des réponses rendant compte au contraire de leur diversité. Pour établir ces deux modes d'exploitation des données, je me suis basée sur une méthode d'analyse des informations : l'analyse de contenu³³.

³³ ROBERT, André , BOUILLAGUET, Annick. *L'analyse de contenu*. Paris : Presses Universitaires de France, 1997. Chap. VI, Différentes formes d'analyses quantitatives et qualitatives : l'analyse d'entretien, p.101-107.

III.2.1 La méthode d'analyse des informations

L'analyse de contenu est la méthode d'analyse des informations la mieux adaptée pour les comptes rendus des entretiens semi-directifs. En effet, le choix des termes utilisés par le sujet interrogé, leur fréquence et leur mode d'agencement, la constitution du discours et son développement sont autant de sources d'information à partir desquelles je pouvais construire une connaissance portant sur ses idéologies, ses systèmes de valeurs, ses représentations et aspirations ainsi que sur les contextes sociaux dans lesquels son discours était construit (formations suivies, organisme de travail).

J'ai effectué une analyse thématique des entretiens pour mettre en évidence les représentations sociales et les jugements des sujets interrogés à partir d'un examen attentif de certains éléments constitutifs du discours. Compte tenu de la petite taille de l'échantillon des interviewés, j'ai délaissé la perspective quantitative non pertinente dans ce cas, en cherchant dans le contenu moins des fréquences que des présences ou des absences de certaines thématiques (notamment pour l'exploitation des revues et des sites de littérature de jeunesse) et leurs possibles significations compte tenu des caractéristiques des locuteurs (sexe, âge, appartenances, formations suivies...).

J'ai également analysé les jugements apportés lors de l'évaluation de la rubrique, les différences et les points communs entre les divers interlocuteurs et la direction des jugements (positifs ou négatifs). Je n'ai pas pu faire une analyse formelle (analyse de l'expression et de l'énonciation) poussée car je n'avais pas enregistré les entretiens par magnétophone.

Mon analyse ne s'est donc pas seulement centrée sur l'organisation interne du discours mais aussi sur son contenu explicite, l'un des objectifs des entretiens étant bien de prendre en compte les diverses suggestions des sujets pour améliorer l'outil de sélection et pour mieux répondre à leurs besoins. C'est dans cette perspective que j'ai procédé à une présentation de l'ensemble du contenu de chaque entretien (annexes 14 à 19) : cela m'a permis de situer les enquêtés les uns par rapport aux autres à l'intérieur des données mis au point préalablement dans le guide d'interview. Le texte intégral des entretiens a été réduit pour répondre directement aux questions préétablies. Pour faciliter l'interprétation, ce dépouillement des entretiens permet de présenter l'ensemble du contenu classé, ordonné, hiérarchisé et de faire apparaître les modalités de présence ou d'absence d'un thème par tel enquêté, avec ses caractéristiques propres, par rapport à tel autre.

III.2.2 Une fiche par personne

➤ Mme Olivesi

Documentaliste dans le CDI du Collège Mme de Staël à Lille depuis 7 ans, elle a aussi exercé dans le même statut dans deux autres lycées. Son rôle en tant que documentaliste dans les équipes EROA (Espaces de rencontre avec l'œuvre d'art) la différencie des autres documentalistes de CDI. En effet, son utilisation de la presse professionnelle et de l'Internet dépend principalement du projet artistique de l'année (cette année : "Le Maghreb, une créativité millénaire"), et des artistes que le Collège reçoit dans le cadre de l'E.R.O.A. Elle emploie également le réseau pour ses fiches BCDI, disponibles sur le Net sous le nom de mémo-doc-net, pour la communication inter-collèges via les mails, et pour la publication du journal "L'Intern@ute" dont elle est l'une des rédactrices en chef-adjoints. Chez elle, elle utilise beaucoup le courrier

électronique. Elle considère que le réseau Internet est indispensable à sa profession pour les recherches des élèves, qu'elles qualifient de "détentes". Indispensable, il n'en est pas moins un "support parmi d'autres". Sur le Net, elle consulte le site du Furet du Nord pour un besoin de références bibliographiques et d'autres sites de littérature de jeunesse (dont elle ne se souvenait plus des noms) pour les recherches de références pour le projet du Collège. Les sites de littérature sont, d'après elle, une aide pour "commencer à sélectionner". Mme Olivesi emploie aussi d'autres moyens de sélection, notamment les librairies et les catalogues d'éditeurs mais encore les Ambassades pour les bibliographies (cette année, elle a fait appel à l'Ambassade du Maroc).

Face au site, elle a particulièrement apprécié le regroupement de trois points de vue différents et les références bibliographiques dans la rubrique "Sélections". Pour mieux répondre à ses besoins, elle m'a conseillé de rajouter dans la rubrique les thèmes des livres analysés, le point de vue des enfants et un mode de recherche (plein texte, expert et simplifiée).

➤ **Mme Asimpa**

Assistante qualifiée de conservation, elle remplace une bibliothécaire depuis 8 mois dans la Bibliothèque municipale de Seclin. Ne sélectionnant pas elle-même les livres de jeunesse dans la bibliothèque, elle ne lit la presse professionnelle dans le secteur jeunesse que pour se tenir informer de l'actualité de l'édition jeunesse. Ce sont les animatrices de la bibliothèque qui sélectionnent les livres pour les enfants. Selon Mme Asimpa, la sélection des livres de jeunesse dépend beaucoup de la qualité du texte et de l'illustration, la bibliothèque privilégiant les albums plutôt que les romans. Les animatrices présentent leurs sélections à l'extérieur de la structure par le biais des lectures à voix haute dans les écoles maternelles et primaires ainsi que dans les collèges et lycées. Leurs autres moyens de sélection sont les librairies et les suggestions du public.

N'ayant pas accès à l'Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer elle-même la rubrique "Sélections". Toutefois, en vue de ma présentation orale des objectifs du site et des informations contenues dans la rubrique, elle a considéré le projet intéressant. Pour répondre aux besoins de sélection de la bibliothèque en matière de livres de jeunesse elle m'a conseillé de rajouter dans la rubrique les coups de cœur des bibliothécaires et des libraires ainsi que des liens vers d'autres sites de littérature de jeunesse.

➤ **Mme Libbrecht**

Elle est documentaliste dans le CDI du Collège Camus à Hem depuis 15 ans. Mme Libbrecht lit beaucoup la presse professionnelle (lecture de 8 revues spécialisées dans le secteur jeunesse). Elle les exploite toutes comme références pour ses acquisitions, pour travailler avec les professeurs de Français sur la constitution de réseaux (thèmes) et pour concevoir des critiques de livres avec les élèves. Elle sélectionne les livres pour enfants en fonction de l'auteur et des critiques faites dans les revues. Elle privilégie également les séries que préfèrent les élèves. Ses élèves ont un rôle important dans ses critères de choix. Quant à Internet, elle ne l'utilise que très peu, ne le considérant pas comme indispensable à sa profession. Elle consulte essentiellement le site du Furet du Nord pour les références des livres et le site de littérature de jeunesse de Lille 3 par curiosité et comme support de cours pour les études faites sur les auteurs.

N'étant pas une internaute confirmée, elle a particulièrement apprécié la simplicité de la navigation et notamment le chemin d'accès dès la page d'accueil ainsi que le classement par genre à l'intérieur de la rubrique "Sélections". Par ailleurs, elle a jugé les informations contenues dans la rubrique sélections des revues et de l'office utiles pour ses achats professionnels et celles de la rubrique "Coups de cœur" utiles pour ses achats personnels. Elle a souhaité que l'on rajoute à cette rubrique les autres livres écrits par les auteurs cités dans les rubriques, les thèmes des livres et un axe par thèmes. Souhaitant aussi qu'on lui propose des livres anciens que j'ai pensé qu'on pouvait introduire dans une autre rubrique qui n'était pas destinée à sélectionner des nouveautés.

➤ **Mme Caniot**

Bibliothécaire depuis 11 ans, elle a exercé 10 ans en tant que responsable du secteur jeunesse et un an en tant que responsable de la Bibliothèque de Lille Moulins. Ces différentes responsabilités sont liées à l'obtention des diplômes : le CAFB option jeunesse en 1989 et le concours interne de bibliothécaire en 1999. Elle exploite dans la presse professionnelle essentiellement *La Revue des livres pour enfants* et la revue *Citrouille*. La première pour l'historique sur la littérature de jeunesse, la rubrique de nouveautés et les articles de fonds selon les thèmes abordés. La seconde pour les commandes et les articles de fonds. Elle essaie de proposer aux usagers des livres de qualité, des livres accessibles à tous les âges, et des livres couvrant de nombreux sujets. Elle met l'accent sur les albums et donc sur la qualité du texte et de l'image. Plusieurs exemplaires sont achetés lors des commandes en raison de l'action de lecture à voix haute de la médiathèque à l'extérieur de la structure : sur les pelouses de la bibliothèque et aux "Restaurant du cœur". Elle ne dispose pas d'Internet à la bibliothèque, mais se rend toutefois à la Bibliothèque municipale de Lille pour effectuer des recherches précises dans la salle de multimédia. Elle pense qu'Internet est indispensable dans sa profession pour les recherches, les commandes, les projets d'animation et les expositions.

N'ayant pas accès à l'Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer elle-même la rubrique "Sélections". Toutefois, en vue de ma présentation orale des objectifs du site et des informations contenues dans la rubrique, elle a considéré le projet intéressant. Elle a particulièrement apprécié le dépouillement croisé des revues qui lui permettrait de gagner du temps. Pour mieux répondre à ses besoins, elle m'a suggéré de proposer une recherche par thèmes.

➤ **Mme Mignot**

Elle est documentaliste dans le CDI du Collège Thomas à Le Quesnoy depuis 9 ans. Faisant partie du comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes et élaborant un site sur celui-ci, elle emploie des critères de sélection bien spécifiques. En effet, elle repère dans la presse professionnelle essentiellement les livres francophones qui lui semblent intéressants pour le comité. Mais, elle sélectionne également les documentaires en fonction du programme, des animations, des élèves, et des auteurs que le Collège reçoit. Elaborant et gérant elle-même deux sites (celui du site du comité et celui du voyage des élèves en Provence), consultant des sites pour ses achats de livres, en complément d'information pour les recherches des élèves ou pour trouver des informations sur sa profession, elle utilise le réseau presque tout le temps dans le cadre du CDI. En outre, ses consultations à la maison correspondent à 20H par mois. Elle avoue l'utiliser "quasiment tout le temps". Internaute confirmée, elle consulte bien sûr

des sites de littérature de jeunesse dont le site de Lille 3. Ceux-ci ne constituent cependant pas une aide directe à la sélection de son fonds jeunesse car elle dispose d'un budget considérable et donc se limite aux revues et catalogues d'éditeur ou à sa propre opinion.

Face au site, Mme Mignot a été intéressé par la synthèse des critiques des revues et plus généralement par les commentaires critiques de la rubrique "Sélections". Elle souhaiterait toutefois que le public visé dans la rubrique de sélections des revues soit vérifié car il ne correspond pas toujours à la réalité. Par ailleurs, elle m'a conseillé d'ajouter à la rubrique les thèmes des livres analysés et un plus grand choix de documentaires et de livres destinés aux collégiens.

➤ **Mme Manche**

Elle est bibliothécaire dans l'association B.A.V.A.R (Bibliothèques Associatives de Villeneuve d'Ascq Réunies) depuis 9 ans. Elle pratique le "bouche à oreilles", utilise la presse professionnelle et fréquente les librairies pour la sélection du fonds jeunesse des bibliothèques associatives. Elle exploite la presse professionnelle d'une part, pour sélectionner des livres de jeunesse en fonction de leurs thèmes, d'autre part pour les commandes des bibliothèques et enfin pour se tenir informer personnellement de l'actualité de l'édition jeunesse et de l'actualité de sa profession (lecture des articles de fonds dans *La Revue des livres pour enfants* et *Citrouille*). Elle sélectionne les livres non seulement en fonction de la qualité de l'écriture, la qualité de l'illustration, le rapport du texte et de l'image (dans l'album) et la qualité narrative mais également en diversifiant les éditions. Elle n'a aucune pratique par rapport à Internet mais pense qu'il s'agit d'un moyen indispensable pour sa profession.

N'ayant pas accès à l' Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer elle-même la rubrique "Sélections". Toutefois, en vue de ma présentation orale des objectifs du site et des informations contenues dans la rubrique, elle a semblé intéressé par l'utilité de la rubrique. Elle m'a conseillé d'y rajouter les thèmes ou mots matières.

➤ **Mme Collet**

Elle est documentaliste dans le CDI du Collège Molière à Villeneuve d'Ascq depuis neuf ans. Mme Collet lit beaucoup la presse professionnelle (lecture de 8 revues spécialisées dans le secteur jeunesse). Elle exploite celle-ci pour les sélections des livres destinés aux collégiens (notamment les romans, bandes dessinées et documentaires), pour les articles de fond selon les sujets traités ainsi que pour ses achats. Elle sélectionne les livres pour enfants en fonction des sujets essentiellement. Mis à part la presse spécialisée, elle lit les "revues" du secteur jeunesse de la FNAC, fréquente les librairies et tient compte de l'avis de ses collègues du comité de lecture pour mieux sélectionner son fonds. Quant à son utilisation d'Internet, elle consulte autant les sites professionnels (tels que *Bol* et ceux de certains CRDP), que des sites de librairies et de bibliothèques (tels que le site du Furet du Nord, *le mot à lire* et le site de la Bibliothèque nationale de France) pour se tenir informée sur sa profession et pour rechercher des références et des résumés de livres. Elle consulte également des sites de littérature de jeunesse pour la sélection et les achats et pour y rechercher des structures (de compagnies théâtrales, de conteurs ou de calligraphes) ou des animations. A la maison, elle se sert du courrier électronique et consulte des sites pour des informations diverses. Indispensable pour sa profession et pour les élèves il n'en demeure pas moins un outil qui pose des problèmes d'appropriation : les élèves imprimant tout et n'importe quoi.

Face au site, elle a tout particulièrement apprécié "le condensé des critiques des revues" et les nombreuses références bibliographiques de la rubrique "Sélections" qui sont jugées "directement utilisables". Elle m'a conseillé d'ajouter un classement par thèmes, les côtes des livres et un plus grand choix de documentaires et de bandes dessinées qui lui permettraient de gagner encore plus de temps dans la sélection et les achats.

➤ **M. Broutin**

Documentaliste dans le CDI du Collège Gustave Nadaud à Wambrechies depuis 10 ans, il est également formateur à l'IUFM et chargé de cours à Lille 3. Il exploite la presse spécialisée pour ses besoins de références sur des thèmes précis, pour ses idées d'atelier et d'activités avec les élèves. Sa sélection de livres pour enfants se compose de deux aspects : professionnel et personnel. Personnellement, il choisit les livres en fonction de ses auteurs et genres favoris (romans de science-fiction et fantastique) ainsi qu'en fonction du prix. Professionnellement, en fonction des programmes scolaires, des thèmes de l'atelier d'écriture et du salon de bandes dessinées qui ont lieu au CDI. Comme autres moyens de sélection, il utilise le "bouche à oreilles", fréquente les libraires et la salon de Montreuil et tient compte de l'avis de ses collègues. Cependant, même s'il utilise tous ses moyens de sélection, M. Broutin a du mal à choisir les livres de jeunesse à partir de critiques et préfère se forger sa propre opinion sur ceux-ci en les feuilletant dans les librairies ou dans les salons. Mis à part le site du collège auquel il n'a pas trop participé, il effectue d'une part des recherches documentaires sur le réseau et d'autre part des travaux de recherche sur l'Internet, le dernier portant sur ce qu'Internet peut apporter par rapport à l'écriture fonctionnelle. "Outil formidable (...) et diabolique", Internet est selon lui indispensable dans sa profession mais complémentaire par rapport aux autres. M. Broutin consulte des sites de littérature de jeunesse dont le site de Lille 3 pour rechercher des documentaires et non pour sélectionner des livres de jeunesse. Par ailleurs, le travail avec les élèves s'effectue rarement sur l'Internet mais plutôt sur des objets matériels car Internet pose dans sa nature même "des problèmes de lecture et de prise de notes, de prise de distance par rapport aux documents". Or, M. Broutin reconnaît que les élèves sont trop souvent de "simples copistes".

Face au site, il a apprécié la rubrique "Coups de cœur" car elle comportait un regard neuf par rapport à la littérature de jeunesse. Il m'a conseillé d'ajouter une partie méthode (avec mes critères de choix) dans la rubrique ainsi qu'un aspect éditeur, le sommaire et les pages de couverture des revues. Pour l'aider dans la sélection de son fonds il m'a proposé de développer les coups de cœur et de lui donner encore plus "envie d'acheter les livres".

III.2.3 Panorama des réponses

Ce mode d'exploitation consiste à mettre en valeur la diversité des réponses des acteurs par une comparaison-interprétation des différents éléments abordés lors de l'entretien. Reprenons les deux étapes de l'entretien pour présenter ce panorama des réponses.

III.2.3.1 Les pratiques de sélection des professionnels

Le premier temps de l'entretien consistait à prendre connaissance des pratiques de sélection des professionnels interrogés : en les questionnant, d'une part, sur leur

utilisation des revues et, d'autre part, en enquêtant sur leurs pratiques (privée et professionnelle) par rapport à l'Internet.

En ce qui concerne leur utilisation des revues professionnelles, tous les sujets interrogés ont répondu qu'ils utilisaient la presse professionnelle et ont admis que c'était un bon moyen pour sélectionner les livres de jeunesse. Exception faite de M. Broutin³⁴ qui semble entretenir un rapport affectif avec le livre de jeunesse, préférant se forger lui-même sa propre opinion en allant dans une librairie pour le feuilleter. Les professionnels questionnés lisent au minimum quatre revues spécialisées en littérature de jeunesse : c'est le cas de Mme Caniot³⁵ et de Mme Manche³⁶, bibliothécaires ainsi que de Mme Olivesi³⁷, documentaliste en CDI qui avoue être plus spécialisée en médiation culturelle qu'en littérature de jeunesse. A l'exception de Mme Olivesi, les documentalistes semblent lire un plus grand nombre de revues spécialisées que les bibliothécaires interrogées : les revues pédagogiques ou s'adressant à un public constitué d'enseignants et de documentalistes de CDI complétant les autres revues professionnelles lues par les bibliothécaires, telles que *La Revue des livres pour enfants* ou la revue des libraires spécialisés jeunesse, *Citrouille*. Comme revues pédagogiques destinées au milieu enseignant-documentaliste des collèges, on retrouve souvent citées *Intercdi*, *L'Ecole des Lettres des collèges* et *Je bouquine*. Dans cette interprétation des réponses relevées dans la question n°2, je n'ai pas pris en compte la réponse de Mme Asimpa³⁸, assistante qualifiée de conservation car elle ne pratique pas elle-même la sélection dans la Bibliothèque municipale de Seclin, les animatrices en étant responsables dans cette bibliothèque.

L'exploitation des revues diffère également chez les personnes interrogées. Par exemple, Mme Mignot³⁹ (documentaliste en CDI) relève dans les revues essentiellement les livres francophones qui pourraient intéresser le comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes. Mme Olivesi repère dans la presse spécialisée les livres de jeunesse qui ont un rapport étroit avec le projet artistique de l'année en cours ou avec les artistes que le Collège Mme de Staël reçoit dans le cadre de l'E.R.O.A (Espaces de rencontre avec l'œuvre d'art). Mis à part ces deux exploitations bien particulières des revues, il ressort, au regard des autres réponses, des tendances communes entre les professionnels.

D'une part, tous les interlocuteurs m'ont répondu qu'ils exploitaient les revues en fonction des thèmes qu'elles abordaient. Mme Caniot ayant une préférence pour *La Revue des livres pour enfants* qui lui semble être "une référence pour les thèmes", Mme Manche appréciant la revue *Citrouille* car "elle aborde des thèmes intéressant directement les bibliothécaires". M. Broutin exploitant la revue *Griffon* "pour répondre à un besoin de références bibliographiques sur un thème précis" et *L'Ecole des lettres* pour ses idées d'atelier et d'activités car il travaille essentiellement sur des thématiques, Mme Libbrecht⁴⁰ lisant certains numéros thématiques "pour construire des réseaux".

D'autre part, ils utilisent la presse spécialisée pour leurs acquisitions. En témoignent les citations suivantes : "J'utilise aussi les revues pour les achats"⁴¹, "comme référence

³⁴ Entretien avec M. Broutin : annexe 12

³⁵ Entretien avec Mme Caniot : annexe 13

³⁶ Entretien avec Mme Manche : annexe 14

³⁷ Entretien avec Mme Olivesi : annexe 15

³⁸ Entretien avec Mme Asimpa : annexe 16

³⁹ Entretien avec Mme Mignot : annexe 17

⁴⁰ Entretien avec Mme Libbrecht : annexe 18

⁴¹ Entretien avec Mme Collet : annexe 19

pour acheter les livres de jeunesse"⁴², "pour les commandes (fonds des bibliothèques) : je photocopie les articles pour les bibliothèques associatives de Villeneuve d'Ascq"⁴³.

Enfin, certains ont répondu qu'ils lisaient la presse professionnelle pour se tenir informé de l'actualité de l'édition jeunesse. Mme Asimpa, bien que ne sélectionnant pas les livres de jeunesse lit les revues pour s'"informer sur les dernières parutions de livres de jeunesse". Mme Manche "pour suivre l'actualité de l'édition jeunesse", Mme Caniot dépouille la rubrique des nouveautés de *La Revue des livres pour enfants*.

A la question portant sur la façon dont ils sélectionnaient les livres pour enfants, les réponses des professionnels ont démontré qu'il existait de nombreux critères de choix. Cependant, on peut constater à l'intérieur des professions une unité critique qui privilégie certains critères plutôt que d'autres.

Toutes les bibliothécaires ou assistantes qualifiées de conservation ont une exigence de qualité. Ainsi, Mme Asimpa, Mme Manche et Mme Caniot expliquent qu'elles sélectionnent les livres de jeunesse en fonction des qualités du texte et de l'image, toutes privilégiant les achats d'album plutôt que de romans. Mais tout en privilégiant l'album, les bibliothécaires tentent de diversifier leur offre d'une part en diversifiant les éditeurs et d'autre part en proposant des livres accessibles à tous les âges et en couvrant le plus large éventail de sujets possibles. Mme Caniot et Mme Asimpa achètent plusieurs exemplaires de livres de jeunesse lors de leur commande car leur bibliothèque propose aux usagers une lecture à voix haute à l'extérieur de la structure : sur les pelouses ou au "Restaurant du cœur" dans le cas de la Médiathèque Lille Moulins où exerce Mme Caniot et les écoles maternelles, primaires et les collèges dans le cas de la Bibliothèque municipale de Seclin où exerce Mme Asimpa.

Les documentalistes interrogés ont bien entendu une exigence de qualité mais celle-ci est subordonnée aux exigences du programme scolaire. En effet, les documentalistes effectuent leurs acquisitions en fonction des thèmes abordés en classe, donc en fonction des professeurs, des ateliers, des animations ou du projet de l'école. Cependant, les documentalistes ne choisissent pas leurs achats qu'en fonction des professeurs ou du programme mais aussi en fonction des goûts des élèves. Ainsi, Mme Libbrecht achète les ouvrages des auteurs préférés des élèves ou les séries favoris telle que "Chair de Poule". M. Broutin a, quant à lui, différencié l'aspect professionnel et l'aspect personnel dans sa pratique de sélection. Professionnellement, il se base sur les critères de choix cités précédemment et personnellement il effectue ses achats en fonction de ses auteurs et genres préférés ainsi qu'en fonction du prix.

Bien que les revues semblent jouer un rôle majeur dans la sélection des livres de jeunesse ou dans les acquisitions, elles ne sont pas le seul moyen de sélection pour les professionnels interrogés. En effet, de nombreux autres moyens sont cités par les sujets questionnés : pratiques du "bouche à oreilles", des comités de lecture, fréquentation des librairies, suggestions des élèves ou des usagers des bibliothèques, demandes des professeurs. Mis à part ces pratiques courantes chez les documentalistes en CDI et les bibliothécaires, on peut relever quelques singularités. Notamment, l'Ambassade du Maroc citée par Mme Olivesi comme moyen de sélection dans le cadre des recherches sur le projet "Le Maghreb, une créativité millénaire" ou le salon de Montreuil pour la sélection des bandes dessinées par M. Broutin. Cette question 8 portant sur les autres moyens de sélection avait pour but d'introduire le deuxième axe de l'entretien, sur les pratiques privée et professionnelle des sujets par rapport à l'Internet. J'ai donc été étonnée de constater que parmi les quatre personnes disant utiliser les sites Internet, dans les réponses aux questions 15 et 16, comme outil de sélection, seulement une

⁴² Entretien avec Mme Libbrecht : annexe 18

⁴³ Entretien avec Mme Manche : annexe 14

d'entre elles a pensé à le préciser dans la question 8 qui se rapportait pourtant aux autres moyens de sélection. En vue de cet "oubli", j'ai supposé que l'outil n'était sans doute pas encore ancré dans le milieu professionnel comme un outil de sélection reconnu. Comme tout nouveau support, il faudra encore attendre un peu avant que les professionnels et le public se rendent compte des nouvelles possibilités que leur offre celui-ci.

Les sujets interrogés n'ont pas tous des pratiques par rapport à l'Internet. Celles-ci dépendent en général de la mise en réseau dans leur structure ou dans leur foyer. Seule Mme Caniot, n'ayant ni accès à Internet dans la médiathèque où elle travaille ni chez elle, se rend toutefois dans la Bibliothèque municipale de Lille lorsqu'elle doit y effectuer des recherches précises. Elle a commencé à fréquenter la salle multimédia de la Bibliothèque municipale en octobre 1999 pour préparer le concours interne de bibliothécaire. Mme Asimpa et Mme Manche ont répondu avoir aucune pratique (privée ou professionnelle) par rapport à l'Internet. Contrairement aux bibliothécaires questionnées lors de l'entretien, tous les documentalistes ont répondu avoir accès à l'Internet dans leur structure depuis deux ou trois ans en raison d'une dotation officielle.

Professionnellement, les documentalistes exploitent Internet pour différentes raisons.

D'une part, pour rechercher des références bibliographiques sur les sites de littérature de jeunesse, le site de la Bibliothèque nationale de France et le site du Furet du Nord.

D'autre part, pour gérer ou participer à la réalisation des sites des collèges. Mme Olivesi est par exemple très impliquée dans l'élaboration du journal du collège : "L'Intern@ute" et dans sa publication en ligne qui a lieu au CDI dans le cadre du Club Internet. Quant à Mme Mignot, elle édite elle-même deux sites web : le site du voyage en Provence des élèves du Collège Thomas à Le Quesnoy et le site du comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes dont elle fait partie. Bien que M. Broutin n'ait pas autant participé que Mme Mignot et Mme Olivesi à la conception du site du Collège depuis sa mise en place, une partie de littérature de jeunesse dont il est responsable sera diffusée en 2001.

En outre, Mme Mignot et Mme Collet se connectent sur l'Internet pour trouver des informations sur leur profession : ainsi Mme Mignot consulte les sites des académies, des CRDP et les listes de diffusion des centres de documentation et d'information et Mme Collet consulte le site des professionnels de la documentation (*Bol*) et les sites de certains CRDP.

La dernière raison professionnelle citée par Mme Collet et Mme Olivesi est l'exploitation des fiches BCDI disponibles sur le réseau sous le nom de mémo-doc-net. Personnellement, les documentalistes interrogés utilisent tous le courrier électronique dans le cadre de leur structure. Mme Mignot, Mme Collet et Mme Olivesi l'utilisent également chez elles car elles ont toutes les trois l'Internet à la maison. Mme Mignot se révèle une nouvelle fois une internaute confirmée en recherchant autant des voyages, des maisons, des jeux, des sites de téléchargement que l'actualité de la presse en recevant chaque jour le journal via les mails.

Mis à part Mme Libbrecht qui ne comprend pas l'engouement du public face à Internet, tous les enquêtés ont répondu qu'Internet était un outil indispensable pour leur profession. Même les bibliothécaires n'y ayant pas accès considèrent qu'il est une aide pour les acquisitions. La majorité des personnes interrogées reconnaît qu'Internet permet d'avoir un accès facile à de nombreuses informations intéressantes. Indispensable, il est toutefois complémentaire par rapport aux autres supports d'information. Mme Collet et M. Broutin ont insisté sur les problèmes de lecture et de prises de notes que pouvaient entraîner un tel support. En effet, la formation des élèves à la recherche d'information leur semblait indispensable car pour une réelle appropriation, les élèves doivent être

formés. Or, sans formation et sans esprit critique par rapport aux documents électroniques, les deux documentalistes m'expliquaient que les élèves n'étaient que de "simples copistes", imprimant des choses qui n'avaient rien à voir avec ce qui leur était demandé.

Les documentalistes utilisent les sites de littérature de jeunesse pour un besoin de références bibliographiques mais aussi pour lire les critiques des ouvrages de jeunesse. Mme Collet a répondu qu'elle les consultait également pour ses achats de livres de jeunesse. Au contraire, les autres interviewés utilisent plutôt les revues professionnelles pour les acquisitions et les sites pour établir une première sélection. Dans les sites de littérature de jeunesse les plus cités on retrouve le site de l'université de Lille 3 et *Ricochet*.

III.2.3.2 Evaluation de la rubrique "Sélection"

Le second temps de l'entretien consistait à évaluer la rubrique "Sélections" auprès des professionnels face au site en les interrogeant d'une part sur le contenu de la rubrique et d'autre part sur ce qu'ils rajouteraient pour mieux répondre à leurs besoins.

N'ayant pas Internet dans leur bibliothèque, Mme Manche, Mme Caniot et Mme Asimpa n'ont pas pu observer le site. Toutefois je leur ai présenté les objectifs de celui-ci et les informations contenues dans la rubrique "Sélections" afin d'obtenir leurs contributions dans l'avenir du projet. Les bibliothécaires et l'assistante qualifiée de conservation ont semblé intéressés par le projet et m'ont proposé d'y rajouter les thèmes des livres analysés ou les "mots matière"⁴⁴.

Les documentalistes qui ont pu observer directement la rubrique "Sélections" face à l'ordinateur ont beaucoup apprécié la sous-rubrique des sélections des revues qu'ils ont définie comme "une synthèse des critiques des revues"⁴⁵ ou comme "un condensé des critiques des différentes revues"⁴⁶. Ils ont ajouté que cette sous-rubrique leur permettrait de gagner du temps dans leur sélection.

Ils ont jugé la navigation simple et accessible, appréciant tout particulièrement le classement par genre à l'intérieur des trois sous-rubriques qui permettait de trouver facilement l'information recherchée.

En outre, ils ont trouvé intéressant d'avoir réuni dans une même sous-rubrique trois points de vue différents : celui des professionnels, des critiques des revues et le mien. M. Broutin préférant toutefois la sous-rubrique "Coups de cœur" car en proposant des critiques réalisées par une étudiante donc par une personne ne faisant pas partie du "moule professionnel" elle apportait un regard neuf à la littérature de jeunesse.

Recherchant principalement les références bibliographiques dans les sites de littérature de jeunesse, les documentalistes ont remarqué que toutes les références essentielles étaient données dans la rubrique. Mme Mignot constatant malgré tout que le public ciblé dans les références ne correspondait pas toujours à la réalité, me faisant également remarqué qu'elle n'était pas souvent d'accord avec le public ciblé dans les revues spécialisées. J'ai pris note de ces remarques pour pouvoir corriger ultérieurement ces informations sur le site.

Pour mieux répondre à leurs besoins, je leur ai ensuite demandé ce qu'ils rajouteraient dans la rubrique. Comme les bibliothécaires, les documentalistes ont tous souhaité voir apparaître les thèmes des livres analysés, eux aussi travaillant par thèmes ou par projet. Mme Olivesi pensant qu'il serait bien d'installer un mode de recherche

⁴⁴ Entretien avec Mme Manche : annexe 14

⁴⁵ Entretien avec Mme Mignot : annexe 17

⁴⁶ Entretien avec Mme Collet : annexe 19

(plein texte, simplifié, et expert), Mme Libbrecht pensant quant à elle à un axe par thèmes. D'autres idées ont été suggérées : notamment celle de rajouter les autres livres des auteurs de livres de jeunesse cités dans les rubriques, celle encore de rajouter une partie méthode (critères de choix), un aspect éditeur qui ferait le point sur l'état des collections, le sommaire des revues et leurs pages de couverture ainsi que les côtes des livres pour gagner encore plus de temps.

Pour finir l'entretien, je leur ai demandé ce que les gestionnaires du site pourraient faire pour les aider à sélectionner leur fonds. Mis à part les suggestions des enquêtés sur les informations que l'on pourrait rajouter dans la rubrique, Mme Collet et Mme Mignot aimeraient y trouver un plus grand nombre de livres destinés aux collégiens et plus particulièrement un choix de bandes dessinées et de documentaires. M. Broutin proposant de privilégier les "coups de cœur" et de donner "envie d'acheter les livres".

Le panorama des réponses a révélé qu'il existait à l'intérieur des professions une unité de sélection. Cependant, même si son existence de fait aucun doute, celle-ci n'est pas infaillible, chaque personne privilégiant ses propres critères, favorisant un moyen de sélection plutôt qu'un autre et il serait donc intéressant d'établir une fiche par personne pour relever les "signes particuliers" de celle-ci.

Le panorama des réponses a permis de relever la diversité des réponses par rapport aux questions posées lors des entretiens menées auprès d'un petit échantillon constitué de trois bibliothécaires et de cinq documentalistes. Tous les sujets interrogés ont des pratiques de sélection spécifiques mais on a pu constaté toutefois en comparant et en interprétant celles-ci qu'il existe une unité critique à l'intérieur des professions liée à la nature même de leurs structures. En effet, alors que l'école s'attache à l'étude minutieuse d'un corpus légitimé et restreint, la bibliothèque, complémentaire est un lieu de lecture extensive, dont les acquisitions ne dépendent pas, comme c'est le cas dans les centres de documentation et d'information des collèges, des exigences du programme scolaire.

IV. Discussion

La contribution des professionnels dans l'évaluation de ce projet a été réalisée en vue d'une meilleure adéquation du projet aux objectifs. Bien que tous les enquêtés n'ont pas pu évaluer directement la rubrique face au site, le bilan de ses entretiens est positif. Les professionnels interrogés ont d'une part, conforté le projet au niveau de l'accessibilité à l'information et de la nature des informations dans la rubrique "Sélections" et d'autre part, contribué à certaines améliorations dans la rubrique en suggérant d'y ajouter de nouvelles informations ou en conseillant d'en développer certaines. Ce bilan constitue le point d'appui pour réajuster l'orientation de la rubrique "Sélections" sur le site de littérature de jeunesse de Lille 3. J'envisagerai schématiquement un réajustement de l'orientation de la rubrique "Sélections" en proposant une redéfinition de la nature du bien informationnel, c'est à dire la nature du service offert ainsi que la nature de l'information fournie.

IV.1 Bilan

IV.1.1 Rappel de la démarche d'observation

Le projet consistait à élaborer un outil de sélection de livres de jeunesse sur le site de littérature de jeunesse destiné aux prescripteurs ou aux professionnels spécialisés dans les sections jeunesse. Il s'agissait de créer un outil d'aide aux acquisitions des professionnels. Pour évaluer cet outil, huit entretiens ont été mis en place auprès des documentalistes de CDI de collèges et auprès des bibliothécaires. Ces entretiens se décomposaient en deux temps : le premier consistant à faire le point sur les pratiques réelles de sélection des professionnels interrogés, le second temps à évaluer la rubrique Internet face au site de littérature de jeunesse.

Soumis à l'épreuve des faits, l'outil de sélection s'est avéré positif auprès des documentalistes, confortant le projet au niveau de l'accessibilité à l'information et de la nature des informations. Intéressés, ils ont contribué à son amélioration en suggérant d'y ajouter d'une part de nouveaux services (un axe de recherche par thèmes, une mise à jour régulière et des liens hypertextes vers d'autres rubriques de sélection sur l'Internet) et d'autre part de nouvelles informations (des ressources en documentaires et en bandes dessinées et un plus grand nombre de coups de cœur pour développer un regard extérieur par rapport à la littérature de jeunesse). Les résultats observés auprès des bibliothécaires s'écartent quelque peu des résultats attendus. En effet, ces dernières n'ont pas pu évaluer la rubrique "Sélections" car leurs bibliothèques ne disposaient pas d'un accès à l'Internet.

Malgré cette altération, j'ai pu toutefois leur présenter oralement les objectifs du site et les informations contenues dans la rubrique "Sélections". Ne remplaçant pas une observation directe, cette démarche avait l'objectif de présenter les avantages que pouvaient leur apporter un outil de sélection sur l'Internet pour leur pratique de sélection. Les bibliothécaires ont semblé intéressées par les objectifs de la rubrique Internet et ont également contribué à son amélioration en suggérant d'y ajouter un axe de recherche par thèmes.

IV.1.2 Nouveaux apports de connaissance

Les enquêtes m'ont apporté deux types de connaissance : de nouvelles connaissances relatives à l'objet de l'observation et de nouvelles connaissances théoriques.

IV.1.2.1 Nouvelles connaissances relatives aux pratiques de sélection

Ayant établi au cours du stage un état des lieux sur la critique en littérature de jeunesse et ayant participé à un office à la médiathèque départementale du Nord, j'ai pris connaissance des différents supports et acteurs de la critique ainsi que des critères de sélection des professionnels.

Complétant mes connaissances antérieures, les entretiens réalisés auprès de trois bibliothécaires et cinq documentalistes m'ont permis de mieux connaître les différentes manières dont se déroulent les acquisitions de livres de jeunesse dans les centres de documentation et d'information des collèges ainsi que dans les bibliothèques. Ils ont ainsi contribué à accroître le champ de mes informations empiriques sur les pratiques de sélection.

J'ai constaté en dépouillant et en analysant les entretiens, qu'il existait une unité critique à l'intérieur des professions. Les bibliothécaires mettant l'accent sur des critères esthétiques et littéraires et privilégiant les albums ou livres pour enfants. Les documentalistes sélectionnant leur fonds principalement en fonction des exigences du programme scolaire et privilégiant donc les documentaires ou les livres selon les thèmes abordés en classe. Cette unité critique s'est vérifiée également dans les lectures des enquêtés : alors que les documentalistes lisent de nombreuses revues mettant l'accent sur la valeur pédagogique des ouvrages, les bibliothécaires lisent des périodiques spécialisés qui privilégient les valeurs esthétiques des livres de jeunesse.

IV.1.1.3 Nouvelles connaissances théoriques

En concevant une rubrique de sélection sur l'Internet et notamment les sous-rubriques de sélection des revues et des coups de cœur, j'ai pris conscience des enjeux de la réécriture comme mode de diffusion et comme mode de légitimation des œuvres. Mais les réponses des professionnels interrogés lors des entretiens m'ont conduit à soulever une autre problématique : celle de l'accès et de l'appropriation du média lui-même. En effet, selon Claire Carrier et Claire Lafage, pour une réelle appropriation de l'Internet, les élèves doivent être formés car "le multimédia n'est pas un outil d'apprentissage autonome" et "n'efface pas l'inégalité face au savoir"⁴⁷. Certains documentalistes ont soulevé lors des entretiens les problèmes de lisibilité, de prise de notes que pouvaient poser un usage inexpérimenté du média. Les documentalistes ont expliqué que, sans formation ou sans jugement critique par rapport au média, les élèves n'étaient que de "simples copistes". Ainsi il ne suffit pas que le documentaliste donne accès à Internet dans son CDI pour que les élèves s'approprient cet outil. L'appropriation des objets culturels comme des nouvelles technologies de l'information et de la communication ne dépend pas de leur accessibilité. Comme le souligne Josiane Jouet "l'appropriation se construit dans la relation avec l'objet de communication"⁴⁸, "sa

⁴⁷ CARRIER, Claire, LAFARGE, Claire. Les CDI à l'heure du multimédia. In ouvrage collectif dirigé par Jacques Crinon et Christian Gautelier. *Apprendre avec la multimédia*. Paris : Retz, 1997, p.40.

⁴⁸ JOUET, Josiane. Retour critique sur la sociologie des usages. *Réseaux*, vol. 18, n°100, 2000, p.502.

construction met en jeu des processus d'acquisition de savoirs (découverte de la logique et des fonctionnalités de l'objet), de savoir-faire (apprentissage des codes et du mode opératoire de la machine), et d'habiletés pratiques."⁴⁹

IV.2 Redéfinition de la nature du bien informationnel

IV.2.1 Redéfinition de la nature du service offert

IV.2.1.1 Un axe de recherche par thèmes

Actuellement, les trois axes de la rubrique "Sélections" offre aux professionnels un classement par genre des références bibliographiques et des commentaires critiques des livres de jeunesse. Ce type de classement avait pour fonction, à l'origine, de faciliter les recherches des professionnels en leur permettant d'accéder rapidement aux différentes sélections de la rubrique.

Ne remettant pas en question le classement par genre, les professionnels ont cependant exprimé leur besoin d'un classement par thèmes. En effet, ce classement constituerait pour eux une aide précieuse dans la constitution des animations, expositions, des réseaux de livres, de projets artistiques ou des ateliers d'écriture au sein de leur centre de documentation et d'information ou de leur bibliothèque. A partir de cette demande, j'ai songé à deux services.

Le premier consistant simplement à ajouter à l'intérieur du classement par genre un classement par thèmes : ainsi le professionnel pourrait trouver dans l'entrée "romans" la thématique de chaque roman analysé, dans l'entrée "albums" celle de chaque album critiqué, etc. Bien qu'il réponde à la demande, ce classement par thème est très subjectif car il ne peut conserver qu'un thème majeur dans le livre analysé. En privilégiant un thème plutôt qu'un autre, le professionnel passerait certainement à côté de livres très intéressants pour son sujet de recherche.

Le second service pourrait offrir à l'utilisateur la possibilité d'effectuer une recherche thématique par le biais d'un mode de recherche. Au départ, celui-ci pourrait juste permettre de répondre à un besoin de recherche par thèmes et ensuite à un besoin de recherche multicritères. Sous-jacent à ce mode de recherche, on retrouverait une base de données indexant chaque livre analysé selon leurs thématiques dans un premier temps, puis selon leurs genres, titres, auteurs, éditeurs et collections dans un second temps. Bien que ce service nécessite un investissement financier et technique de la part de la Bibliothèque des Bibliothèques, il permettrait cependant de répondre directement aux besoins des usagers.

IV.2.1.2 Une mise à jour régulière de la rubrique

Pour proposer une aide directe aux acquisitions des professionnels, la rubrique "Sélections" doit être mis à jour régulièrement.

Le dépouillement croisé de la presse spécialisée qui est à l'origine de la rubrique des sélections des revues se doit également d'être régulier, c'est à dire mensuel, en fonction de la parution des revues.

La rubrique "Coups de cœur" dépendra beaucoup de la contribution, régulière ou pas, des nouveaux critiques. J'ai envisagé deux possibilités quant au choix des nouveaux critiques. Elles seront présentées ultérieurement.

⁴⁹ Op. cit.

Quant à la mise à jour de la sélection de l'office, il faudra soit assister à un nouvel office soit proposer une autre sélection en s'adressant aux spécialistes du secteur jeunesse : libraires, bibliothécaires, documentalistes ou animatrices.

IV.2.1.2 Des liens vers d'autres rubriques de sélections

Les professionnels n'ayant pas trop le temps de rechercher sur l'Internet les sites de littérature de jeunesse proposant des sélections, il serait utile de leur fournir une liste d'adresses Internet [cf. état des lieux].

Afin de présenter régulièrement de nouveaux sites aux usagers, il faudrait mettre en place un comité de navigation comme dans le site Internet du Centre de Promotion du livre de jeunesse (CPLJ93). Le comité de navigation pourrait, par exemple, présenter une analyse brève des informations et des services offerts par chaque site de littérature de jeunesse.

IV.2.2 Redéfinition de la nature de l'information fournie

Actuellement, la rubrique "Sélections" comporte des références bibliographiques et des analyses critiques de livres de jeunesse regroupées autour de trois axes : "la sélection de l'office de la Médiathèque du Nord", "la sélection des revues" et "les coups de cœur de Marine et Valérie".

Mis à part le public visé (champ intitulé "à partir de") de la sous-rubrique des sélections des revues spécialisées qui a été jugé parfois inexact par l'une des documentalistes et qui a été ensuite rectifié sur le site, les autres références et les commentaires critiques ont été appréciés par les professionnels interrogés considérant ces informations directement utilisables.

Cependant, d'autres informations doivent être rajoutées dans la rubrique "Sélections" pour répondre aux besoins des professionnels interrogés. D'une part, il faudrait ajouter des ressources en documentaires et en bandes dessinées. D'autre part, il serait intéressant de proposer les coups de cœur des étudiants afin de développer un point de vue extérieur ainsi que ceux des enfants.

IV.2.2.1 Diversifier les genres

La majorité des documentalistes a fait remarqué lors des entretiens que la rubrique de sélections manquait d'analyse critique et de références en documentaires et en bandes dessinées. J'expliquerai dans un premier temps ce qui m'a fait privilégier certains genres plutôt que d'autres dans ma rubrique puis j'envisagerai des solutions pour y remédier.

Lors de mon arrivée au stage, j'ai constaté que le site manquait de ressources en albums et plus généralement en livres pour enfants. Proposant de nombreuses analyses de romans et d'auteurs pour les adolescents, le site se destinait principalement aux documentalistes de centre de documentation et d'information plutôt qu'aux bibliothécaires spécialisés dans le secteur jeunesse qui privilégient les albums. C'est donc pour répondre également à un public constitué de bibliothécaires que j'ai mis l'accent dans la rubrique "Sélections" sur les livres pour enfants. Malheureusement, les bibliothécaires interrogées n'ont pas pu évaluer le site et exprimé leur opinion face à cette question. Privilégiant les albums dans leur bibliothèque, je pense qu'elles n'auraient pas remis en cause le nombre d'analyse d'ouvrages dans ce genre de livres de jeunesse. Proposant de nombreuses analyses de romans dans la rubrique "Sélections" je pensai avoir également répondu aux besoins des documentalistes. Or, je n'avais pas

évalué l'importance du fonds documentaire des centres de documentation et d'information des collèges qui s'attachent à l'étude minutieuse d'un corpus légitimé.

Pour y remédier, la rubrique se doit de proposer dans l'avenir un choix de bandes dessinées, inexistant jusque-là, ainsi qu'un plus grand choix de documentaires dans toutes les sous-rubriques.

Pour la sélection des documentaires dans la sous-rubrique des coups de cœur, il serait intéressant de demander aux étudiants de Licence mention documentation d'établir sur disquettes au format RTF ou au format HTML des critiques brèves sur quelques documentaires, parus dernièrement dans l'édition jeunesse, à partir des critères d'observation⁵⁰ établis par M. Loock dans le cadre de l'option jeunesse.

La sélection des bandes dessinées dans la sous-rubrique des coups de cœur risque de poser quelques difficultés. En effet, ce genre d'ouvrages n'étant pas étudié en cours, il sera donc difficile de déterminer des critères d'analyse spécifiques à ce genre qui ne peut pas être évalué comme les autres livres de jeunesse. Toutefois, il sera possible de demander conseil à M. Loock et à M. Broutin qui organise un salon de bandes dessinées chaque année dans le centre de documentation et d'information du Collège Gustave Nadaud à Wambrechies.

Pour proposer aux usagers plus de documentaires et de bandes dessinées dans la sous-rubrique des sélections des revues, il ne faudrait pas se limiter au dépouillement des rubriques nouveautés des revues qui ne comportent que très rarement des documentaires ou des bandes dessinées. Par ailleurs, il faudrait dépouiller plus de revues destinées aux documentalistes de centre de documentation et d'information ou aux professeurs de lettres des collèges, tels que *L'Ecole des Lettres des collèges*, *Intercdi* et *Lire au collège...*

IV.2.2.2 Développer la sous-rubrique des coups de cœur

M. Broutin a exprimé lors de l'entretien son intérêt particulier pour la rubrique actuelle des coups de cœur qui amenait "un regard neuf par rapport à la littérature de jeunesse" car elle avait été élaborée par une étudiante, donc une personne extérieure au "moule professionnel". Il a insisté à la fin de l'entretien pour que l'on développe cette rubrique. J'ai donc envisagé deux autres possibilités pour répondre à sa demande.

Dans un premier temps, on pourrait proposer une rubrique "coups de cœur des étudiants". Il faudrait donc demander aux étudiants de l'option jeunesse de la Licence mention documentation ou aux étudiants de Deust et de Maîtrise de l'UFR I.D.I.S.T d'élaborer des critiques brèves de leurs livres de jeunesse préférés sur disquette au format RTF ou au format HTML. Pour réaliser cette sous-rubrique il serait également intéressant de créer un comité de lecture au sein de l'université pour faciliter la mise en place d'une unité critique : respect des critères d'analyse des ouvrages de jeunesse, de la longueur des commentaires critiques, des références bibliographiques.

Ensuite, il serait intéressant de proposer le point de vue des enfants : "Les coups de cœur des enfants(ou des collégiens)". Car les professionnels interrogés ont tous reconnu qu'ils tenaient compte des goûts des enfants ou des élèves pour choisir leur fonds en littérature de jeunesse. Mais pour que les élèves puissent concevoir des critiques qui puissent être diffusées sur le site Internet de littérature de jeunesse de l'université Lille 3, il faudrait qu'ils soient formés, car le multimédia n'est pas un outil d'apprentissage autonome. Les documentalistes des centres de documentation et d'information des collèges qui ont normalement la responsabilité de la formation des élèves par rapport à

⁵⁰ Annexe 20

la recherche d'information, pourraient, pour contribuer à ce projet, s'occuper de la formation technique des élèves dans les domaines des outils de navigation, du traitement de texte, de la prise de notes électronique, de la récupération de données. Les professeurs de lettres pouvant éventuellement se charger de la formation des élèves à l'analyse des ouvrages de jeunesse. Enfin, pour mettre en place ce projet, il faudrait établir un vrai système d'échange voire de partenariat avec les documentalistes et les professeurs de lettres de certains collèges de la région Nord-Pas-de-Calais.

Ces changements permettraient de donner la parole à tous les acteurs concernés par la littérature de jeunesse : les professionnels, les étudiants ayant suivis dans leur cursus universitaire des cours de littérature de jeunesse et enfin les enfants... En introduisant le point de vue des enfants sur le site Internet de littérature de jeunesse de l'université Lille 3, en les faisant participer à la critique, en leur faisant effectuer un travail de réécriture sur les livres de jeunesse, on permettrait aux élèves des collèges de s'approprier d'une part les livres de jeunesse et d'autre part l'outil Internet. En outre, la double appropriation de l'outil d'apprentissage et de l'objet culturel permettrait de trouver une solution au refrain habituel des prescripteurs "pourvu qu'ils lisent". Car la culture c'est lire pour écrire et inversement : "la manière dont on organise l'information en la recopiant nous donne un aperçu inestimable sur le fonctionnement de la pensée de l'*Homo legens*"⁵¹. Car l'homme qui lit et réécrit s'approprie l'objet culturel.

⁵¹ GOODY, Jack. *La logique de l'écriture : aux origines des sociétés humaines*. Armand Colin, 1986. p. 91

Conclusion

Mon travail au cours du stage consistait à élaborer un outil de sélection de livres de jeunesse sur le site de littérature de jeunesse de l'université Lille III. L'objectif principal de cet outil était de faciliter les acquisitions des spécialistes du secteur jeunesse en apportant une aide directe à celles-ci. Un état des lieux sur la critique en littérature de jeunesse avait été opéré en vue de situer le site de littérature de jeunesse en marge des autres supports de la critique et des entretiens avait été mis en place auprès des professionnels en vue d'une meilleure adéquation du projet aux objectifs.

En effet, l'état des lieux sur la critique m'a permis d'analyser les différents outils de sélection présentés dans les revues ou sur les sites Internet afin d'envisager la nouvelle contribution de la rubrique "Sélections" par rapport à eux. Ainsi, pour situer le site en marge des autres supports de la critique, j'ai proposé aux usagers trois types de sélection. Le premier offre le point de vue des bibliothécaires en proposant les sélections d'un office jeunesse de la Médiathèque du Nord. Grâce à un dépouillement croisé de la presse professionnelle depuis décembre 1999, le second présente un condensé des critiques des revues. Enfin, le troisième type de sélection qui présente mes "coups de cœur" rompt également avec la critique actuelle en apportant un regard extérieur par rapport à la littérature de jeunesse.

Les entretiens ont permis de conforter le projet et ses objectifs. D'une part, en confirmant l'utilité et la pertinence des informations fournies pour les acquisitions des professionnels. D'autre part, en contribuant à son amélioration grâce à la prise en compte des besoins des professionnels interrogés. Ainsi, afin de mieux répondre à leur pratique de sélection, les spécialistes ont suggéré d'ajouter à la rubrique de nouveaux services et de nouvelles informations. N'ayant pas eu le temps de réajuster moi-même l'orientation de la rubrique, j'ai toutefois envisagé quelques usages prospectifs de la rubrique afin de faciliter la tâche du prochain gestionnaire.

Toute sélection supposant d'avoir pratiqué une réécriture critique évaluative d'un certain nombre d'ouvrages, j'étais parti, au début de la réalisation de mon projet, d'une problématique de la réécriture comme mode de légitimation et comme critère de diffusion des livres de jeunesse et d'une manière plus générale, de la littérature de jeunesse. A travers les réponses des professionnels lors des entretiens, il est ressorti une nouvelle problématique : celle de l'accès et de l'appropriation du média lui-même. En effet, l'usage du réseau Internet dans les centres de documentation et d'information semble poser de nombreux problèmes aux élèves inexpérimentés. Notamment des problèmes de lisibilité, de prise de notes et de prise de distance critique par rapport au média. Sans formation, les élèves ne peuvent pas s'approprier réellement l'Internet comme outil d'apprentissage. Or, les documentalistes surchargés de travail, n'ont pas le temps de s'occuper de leur formation aux nouvelles technologies.

Bibliographie

Articles de périodique :

- ❑ LOOCK, Christian. En parcourant les revues. *L'Ecole des Lettres des collèges*, juillet 1999, n°1, p.59.
- ❑ RIVES, Caroline. Les Revues critiques de littérature de jeunesse comme médiateurs. *Pratiques*, décembre 1995, n° 88.
- ❑ RIVES, Caroline. Les livres pour enfants dans les bibliothèques : comment les choisir et où les mettre?. *BBF*, T.40, n°3, 1995, p.48-57.
- ❑ JOUET, Josiane. Retour critique sur la sociologie des usages. *Réseaux*, vol. 18, n°100, 2000, p.488-521.

Documents électroniques :

- ❑ DIAMENT, Nic. *Comment s'informer sur le livre de jeunesse : Revues et Centres de ressources*. [en ligne au format PDF]. *BBF*, [consulté le 10/05/00]. p.26-38.
- ❑ *Citrouille*. [en ligne]. Les Librairies Sorcières, [consulté le 15/06/00].
- ❑ Accessible sur le web < <http://www.citrouille.net/> >
- ❑ *Ricochet*. [en ligne]. Centre International d'Etudes en Littérature de Jeunesse,
 - [consulté le 10/05/00].
- ❑ Accessible sur le web < <http://ricochet-jeunes.org/> >
- ❑ *CPLJ93*. [en ligne]. Centre de promotion du livre de jeunesse, [consulté le 10/06/00].
- ❑ Accessible sur le web < <http://www.ldj.tm.fr/> >
- ❑ *Takalir*. [en ligne]. Les enfants du net, [consulté le 15/05/00].
- ❑ Accessible sur le web < <http://enfants-du-net.org/takalir/> >
- ❑ *Un éléphant dans le jardin*. [en ligne]. Radio Aligre, [consulté le 10/05/00].
 - Accessible sur le web < <http://enfants-du-net.org/edlj/> >
- ❑ *Actualités pour la classe*. [en ligne]. Réseau CNDP, [consulté le 10/06/00].
- ❑ Accessible sur le web < <http://www3.cndp.fr/> >
- ❑ *Site de littérature de jeunesse*. [en ligne]. Université Lille III. [mise à jour le 26 mai 2000].
- ❑ Accessible sur le web < <http://www.univ-lille3.fr/www/Ufr/Idist/Jeunet> >

Monographies :

- ❑ ASFODEL. *Le métier de libraire*. Paris : Cercle de la Librairie, 1995. 339 p.
- ❑ COMPAGNON, Antoine. *La Seconde Main ou le travail de la citation*. Paris : Seuil, 1979.

- ❑ GIAPPICONI, Thierry, CARBONE, Pierre. *Management des bibliothèques*. Paris : Editions du Cercle de la Librairie, 1997. Chap.1, politique de la bibliothèque : pragmatisme contre exigence intellectuelle, 264 p.
- ❑ BONACCORSI, Julia. Etat des lieux de la critique en littérature de jeunesse en vue de l'élaboration d'un site web à l'université de Lille III. 45 p.
- ❑ BRON, Alain, MARUANI, Laurent. *La démocratie de la solitude : de l'économie politique de l'information*. Desclée de Brouwer, 1996.
- ❑ ESCARPIT, Denise, VAGNE-LEBAS, M. *La littérature d'enfance et de jeunesse : Etat des lieux*. Paris : Hachette Jeunesse, 1988. 270 p.
- ❑ BRUNO, Pierre. Le système des goûts dans la littérature de jeunesse. In PERROT, Jean (dir.) *Culture, texte et jeune lecteur*. Nancy : Presses universitaires de Nancy, 1993.
- ❑ GENETTE, Gérard. *Palimpsestes : la littérature au second degré*. Paris : Seuil, 1982.
- ❑ QUIVY, Raymond, VAN CAPENHOUDT, Luc. *Manuel de recherche en sciences sociales*. Paris : Dunod, 1995. 287 p.
- ❑ ROBERT, André , BOUILLAGUET, Annick. *L'analyse de contenu*. Paris : Presses Universitaires de France, 1997. 127 p.
- ❑ CARRIER, Claire, LAFARGE, Claire. Les CDI à l'heure du multimédia. In ouvrage collectif dirigé par Jacques Crinon et Christian Gautelier. *Apprendre avec la multimédia*. Paris : Retz, 1997 , p.39-49.
- ❑ SALAUN, Jean-Michel. *Marketing des bibliothèques et des centres de documentation*. Paris : Editions du Cercle de la Librairie, 1992. 132 p.
- ❑ GOODY, Jack. *La logique de l'écriture : aux origines des sociétés humaines*. Armand Colin, 1986.

Périodiques :

- ❑ *Livres Jeunes aujourd'hui*, n°4, avril 2000.
- ❑ *La Revue des livres pour enfants*, n°191, février 2000.
- ❑ *Nous voulons lire!*, n°133-134, printemps 2000.
- ❑ *Griffon*, n°169, novembre-décembre 1999.

ANNEXES

Liste des annexes

- ❑ **Annexe 1** : Critères d'analyse des ouvrages de jeunesse
- ❑ **Annexe 2** : Tableau récapitulatif des revues spécialisées à la BDB
- ❑ **Annexe 3** : Tableau récapitulatif des revues étudiées pour leur rubrique sélection
- ❑ **Annexe 4** : Les différents champs d'une notice BCDI
- ❑ **Annexe 5** : Bon de commande de l'office jeunesse de mars 2000
- ❑ **Annexe 6** : Page d'accueil de la rubrique "Sélections"
- ❑ **Annexe 7** : Propriétés des pages web du site de littérature de jeunesse
- ❑ **Annexe 8** : La sous-rubrique des sélections de l'office (première page)
- ❑ **Annexe 9** : La sous-rubrique des sélections des revues (première page)
- ❑ **Annexe 10** : La sous-rubrique des coups de cœur (première page)
- ❑ **Annexe 11** : Guide d'interview
- ❑ **Annexe 12** : Entretien avec M. Broutin réalisé le 28/06/00 à la BDB
- ❑ **Annexe 13** : Entretien avec Mme Caniot réalisé le 22/06/00 à la Médiathèque de Lille-Moulins
- ❑ **Annexe 14** : Entretien avec Mme Manche réalisé le 22/06/00 à la Médiathèque de Villeneuve d'Ascq
- ❑ **Annexe 15** : Entretien avec Mme Olivesi réalisé le 20/06/00 au Collège Mme de Staël à Lille
- ❑ **Annexe 16** : Entretien avec Mme Asimpa réalisé le 27/06/00 à la bibliothèque municipale de Seclin
- ❑ **Annexe 17** : Entretien avec Mme Mignot réalisé le 26/06/00 au Collège Thomas à Le Quesnoy
- ❑ **Annexe 18** : Entretien avec Mme Libbrecht réalisé le 20/06/00 au Collège Camus à Hem
- ❑ **Annexe 19** : Entretien avec Mme Collet réalisé le 20/06/00 au Collège Molière à Villeneuve d'Ascq
- ❑ **Annexe 20** : Critères d'observation d'un documentaire en littérature de jeunesse

ANNEXE 1

Critères d'analyse d'un ouvrage de jeunesse

Les personnages

- Le personnage principal et le rôle : sujet d'état, sujet opérateur, sujet manipulateur ?
- Les personnages secondaires et les rôles : état, opérateurs, manipulateurs ?

Le récit

- La situation au début du récit (valeurs, aspects psychologiques, sociaux, politiques ?)
- La situation à la fin du récit (idem). Y a-t-il inversion ?
- Les étapes du récit (épreuves, capacités à mettre en oeuvre, acquisitions)

L'univers de référence

- L'univers de référence : époque, lieu, milieux géographiques et sociaux, valeurs, écart par rapport à celui de l'enfant.
- Le rapport à l'actualité : prise en compte des événements et des faits de société.
- Le rapport au réel : situation dans le réel, passage du réel à l'imaginaire, de l'imaginaire au réel.

Les techniques narratives

- Gestion du temps du récit : respect de la chronologie, démarrage au noeud de l'action, récit à rebours, tranches de vie.
- Equilibre entre récit, description et dialogue. Equilibre entre ces éléments ?
- Enonciation : personnage principal, personnage secondaire, narrateur extérieur au récit.

ANNEXE 2

Les revues professionnelles en littérature de jeunesse

Nom de la revue	Organisme éditeur	Caractéristiques
<i>Citrouille</i>	Association des Libraires Spécialisés en littérature de jeunesse	Des dossiers et l'actualité de la littérature jeunesse. Point de vue des libraires.
<i>L'Ecole des lettres</i>	Ecole des loisirs	Fiches pédagogiques selon les niveaux : 1 ^{er} et 2 nd cycle
<i>Griffon</i>	Concours du Centre National du Livre	Dossiers sur des auteurs et sur des thèmes de littérature de jeunesse
<i>Inter-CDI</i>	CEDIS (Centre d'Etude de Documentation et d'Information Scolaires)	Revue des centres de documentation et d'information du secondaire. Usage pédagogique de la littérature de jeunesse.
<i>La revue des livres pour enfants</i>	La Joie par les Livres	Thème selon le numéro. Numéro spécial consacré à la sélection annuelle de La Joie par les Livres au cours du dernier trimestre. Exigence de qualité esthétique et littéraire.
<i>Lecture jeune</i>		Analyse de livres et de thèmes pour les adolescents
<i>Lire au collège</i>	CRDP de Grenoble	Orientation pédagogique. Sélection de livres destinés aux collégiens.
<i>Livres jeunes aujourd'hui</i>	Culture et Bibliothèque pour Tous	Les critiques des livres ont un caractère pédagogique. Accent mis sur les valeurs morales d'un ouvrage.
<i>Nous voulons lire!</i>	CRALEJ (Centre Régional Aquitain du Livre, de la Lecture et de la Littérature d'Enfance et de Jeunesse)	Centrée sur l'éducation à la vie en société et sur les recherches critiques sur la littérature de jeunesse.
<i>Minuscule</i>	Centre Lecture Jeunesse Nord Pas-de-Calais	Sélections de livres de jeunesse et actualités de la région Nord Pas-de-Calais. Sélection des professionnels et sélection des enfants.

ANNEXE 3

Nom de la revue	<i>Griffon</i>	<i>Nous voulons lire!</i>	<i>Livres Jeunes aujourd'hui</i>	<i>La Revue des livres pour enfants</i>	
Date de la revue	nov-déc 1999	printemps 2000	avril 2000	février 2000	
Numéro de la revue	n° 169	n° 133-134	n° 4	n° 191	
Nom de la rubrique de sélections	pas de nom particulier	"Nous avons remarqué"	pas de nom particulier	"Nouveautés : chapeau"	
Références bibliographiques dans les rubriques de sélection	titre				
	auteur				
	traducteur*				
	illustrateur**				
	édition				
	collection				
	format du livre		néant		néant
	type de couverture		néant		néant
	nombre de pages		néant		néant
	ISBN	néant	néant		néant
	Prix indicatif				
Public visé					
Thèmes du livre	néant	néant	Thèmes en rapport avec l'apprentissage de la vie et les valeurs morales	néant	
Première de couverture	néant		rarement, plutôt des illustrations de celles-ci mais sans références bibliographiques		
Résumé du livre					
Commentaire critique	peu détaillé et centré sur l'originalité de l'histoire ou des illustrations	très détaillé et centré sur les qualités littéraires et esthétiques du livre analysé	peu détaillé et centré sur la valeur pédagogique et les valeurs morales du livre analysé	très détaillé et centré sur les qualités littéraires et esthétiques du livre analysé	

Notes :

J'ai coché les cases lorsque les rubriques des revues contenaient l'information en question.

* quand le livre analysé est une traduction

** quand le livre analysé est soit un album soit un imagier soit un documentaire

ANNEXE 4

Type Notice	Notice générale		Niveau		Page complémentaire
Titre	Fahrenheit 451				
Auteurs	Bradbury, Ray				
Document	Fahrenheit 451				
Nature	Roman	Séquence		Forum	
Liaison 1		Liaison 2			
Résumé	Science-fiction. Montag est un pompier du futur, son travail : brûler les livres. Jusqu'au jour où, refusant le bonheur obligatoire, il se met à lire un livre. Il rêve d'un monde perdu où la littérature et l'imaginaire ne seraient pas bannis. Dans cette dictature, l'anticonformisme et la liberté de pensée sont interdits. Devenant du coup un dangereux criminel traqué par la police ... [Publié en 1953. Traduit de l'américain par Jacques Chambon et Henri Robillot. Dossier.]				
Analyse					
Thésaurus	lecture / livre / liberté de pensée /				
Mots clés					
Divers	1998-10/00835				

Support : Livre; Editeur : Denoel;
Collection : Présence du futur; Date : 1997;

Cote : LJ- BRA

<input type="checkbox"/> Table	<input type="checkbox"/> Contient	<input checked="" type="checkbox"/> Débute	Parier	Dupliquer	Echanger	Supprimer	↑ Préc	↓ Suiv	Sortir	? Aide
--------------------------------	-----------------------------------	--	--------	-----------	----------	-----------	--------	--------	--------	--------

ANNEXE 5

Majuscule

date: 3/2/2000		Commande n°	N° Client	Mode expedition		
té	ISBN	Titre/Auteur	Editeur	Collection	Prix unitaire	Prix total
Q1	2-7427-2367-6	Flodie Flodie et l'histoire qui fait des histoires Hoestlandt, Jo*Mordillo, Cécile	Actes sud junior	Les chocottes en papier	49.00 FRF	49.00 FRF
LQ1	2-7427-2364-1	Gaspard et les fées du logis Hoestlandt, Jo*Tallegas, Fanny X	Actes sud junior	Les chocottes en papier	49.00 FRF	49.00 FRF
LN1	2-7427-2351-X	Juliette et les animaux du zoo Hoestlandt, Jo	Actes sud junior		49.00 FRF	49.00 FRF
C 1	2-7427-1971-7	Les méandres d'un rêve Costa-Magna, Michèle	Actes sud junior	Du côté de chez Freud	49.00 FRF	49.00 FRF
Q1	2-7427-2362-5	Les passagers de l'Opéra Conrod, Daniel	Actes sud junior	Education	49.00 FRF	49.00 FRF
HZ1	2-7427-2353-6	Lucien et les fleurs du balcon Hoestlandt, Jo*Mordillo, Cécile	Actes sud junior		49.00 FRF	49.00 FRF
C 1	2-7427-2350-1	Marie et les riquiquis du plancher Hoestlandt, Jo	Actes sud junior	Les chocottes en papier	49.00 FRF	49.00 FRF
LN1	2-7427-2366-8	Mathilde Mathilde, la poupée et le chat Hoestlandt, Jo*Mansot, Frédéric	Actes sud junior	Les chocottes en papier	49.00 FRF	49.00 FRF
Q 1	2-226-11121-22-226-	La dent d'Adèle Middletown, Charlotte	Albin Michel-Jeunesse		79.00 FRF	79.00 FRF
LN1	2-226-10216-7	La princesse et le chevalier hardi Langlois, Florence	Albin Michel-Jeunesse			0.00
HZ	2-226-10123-3	Le message de l'esquimo Richard, Françoise*De Coster, Thomas	Albin Michel-Jeunesse	Zéphyr	69.00 FRF	69.00 FRF
HZ1	2-226-10236-1	Madame Dondon Piquemal, Michel	Albin Michel-Jeunesse		79.00 FRF	79.00 FRF
LN1	2-226-11216-2	Des prénoms fous, fous, fous Martin, Joël	Albin Michel		69.00 FRF	69.00 FRF
LN1	2-86260-792-4	Filles Rosenstiehl, Agnès	Autrement	Petite collection de peinture	49.00 FRF	49.00 FRF
C 1	2-86260-941-2	Georges et Rose Guilloppé, Antoine	Autrement 2	Jeunesse	59.00 FRF	59.00 FRF
Q1	2-86260-940-4	Mathieu reste au pieu Guilloppé, Antoine	Autrement 2	Jeunesse	59.00 FRF	59.00 FRF

ANNEXE 6

Les sélections 1999-2000

Etudiante en Maîtrise des Sciences de l'information et de la documentation à l' Université de Lille 3 pendant l'année universitaire 1999-2000, j'effectue un stage à la Bibliothèque des Bibliothèques, au sein du service Commun de la Documentation de l'Université.

Mon travail consiste à proposer une aide à la sélection pour les prescripteurs ou les professionnels de l'information dans le secteur jeunesse. Les cours de littérature de jeunesse donnés par M. Looock dans le cadre de l'option "Lecture publique et médiathèque" m'ont permis d'acquérir une certaine maîtrise de l'analyse des ouvrages de jeunesse. Pour développer mes connaissances en la matière, j'ai assisté à l'office de la Médiathèque Départementale du Nord où j'ai observé les professionnels à l'oeuvre. Le dépouillement croisé des revues spécialisées en littérature de jeunesse parues depuis le mois de décembre 1999 m'a donné la possibilité d'organiser une rubrique spéciale autour de leur sélection. Si vous avez des remarques à faire ou si vous voulez nous faire parvenir vos propres sélections, n'hésitez pas !!

Valérie Andres

Cette rubrique sélection s'organise autour de trois axes :

- [Sélection de l'office de la Médiathèque Départementale du Nord](#)
- [Les revues spécialisées](#)
- [Coups de coeur de Marine et Valérie](#)

ANNEXE 7

Propriétés des pages web du site de littérature de jeunesse de l'Université Lille3

- **Titre** : (titre de la page Web)
- **Image d'arrière plan** : néant
- **Couleur d'arrière plan** : #FFFFFF
- **Couleur du texte** : #000078 **Liens visités** : #800080
- **Couleur du lien** : #0000FF **Liens actifs** : #FF00FF
- **Police du texte** : Garamond
- **Style du texte** : normal
- **Taille du texte** : par défaut
- **Encodage du document** : Occidental (latin1)
- **Tracé de l'image** : néant
- **Transparence de l'image** : opaque (100%)
- **Dossier du document** : (emplacement du document dans un dossier du site jeunet)
- **Dossier du site** : (emplacement du dossier dans le site)

ANNEXE 8

Les sélections de l'office de la Médiathèque Départementale du Nord avril 2000

Marine et moi avons assisté à l'office de la Médiathèque Départementale du Nord qui s'est déroulée le 3 avril 2000. Voici les titres que les professionnels ont préférés.

ALBUMS

A la ferme

Guettier, Bénédicte
Casterman, février 2000. (Petit théâtre)
A partir de 1 an
Prix indicatif : 49 F

Un livre en gros carton épais, aux coins arrondis et entaillé dans toute son épaisseur. Lorsque le lecteur l'ouvre, il découvre un grand rond dans la double page, représentant la tête d'un animal (cochon, mouton...). Le texte figure en quatrième de couverture, ce qui en fait un véritable outil d'animation. Ludique, il plaira aux tout-petits. A lire à deux.

Le message de l'eskimo

Richard, Françoise, De Coster, Thomas (ill.)
Albin Michel Jeunesse, février 2000. (Zéphyr)
A partir de 3 ans
Prix indicatif : 69 F

Un album très poétique, aux illustrations en bleu et blanc. Le format à l'italienne donne de la profondeur aux images de banquise.

Yapa, le petit aborigène d'Australie

Proupuech, Chrystel
Milan, mai 1999
A partir de 6 ans
Prix indicatif : 85 F

Au-delà de l'histoire de Yapa, cet album présente l'intérêt d'être illustré selon les techniques de l'art aborigène.

ANNEXE 9

La sélection des revues professionnelles Année 2000

J'ai tenté de rendre compte des livres préférés des revues de livres pour la jeunesse en effectuant un dépouillement croisé de celles-ci depuis le mois de décembre 1999. Il s'agit donc d'un travail de synthèse sur la sélection de l'édition jeunesse de l'année 1999-2000. Je ne prétends pas à l'exhaustivité, mon travail se limite à quelques revues et à un temps délimité. Les livres qui n'apparaissent pas dans cette rubrique ne sont pas forcément des livres qui n'ont pas été appréciés par toutes les revues.

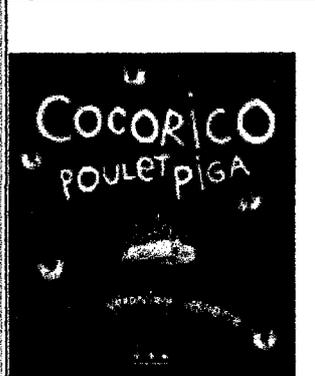
ALBUMS

	<p><i>La dame du mercredi</i> De Monsabert, Anne-Sophie Girel, Stéphane (ill.) Autrement, novembre 1999 A partir de 5 ans Prix indicatif : 69 F</p>
	<p><u>Les critiques :</u></p> <ul style="list-style-type: none">- <i>Nous voulons lire !</i>, Noël 1999, n° 132 Cet album évoque avec clarté une situation particulière : la visite hebdomadaire d'un enfant chez un psychologue. Dans le récit comme dans les illustrations l'enfant est presque toujours placé au centre. Simplicité, tact, finesse, sensibilité dans cet album au sujet non conventionnel.- <i>Citrouille</i>, novembre 1999, n° 24 La revue a particulièrement apprécié le pouvoir de suggestion et les touches d'émotion de l'auteur qui font de ce livre une histoire à part entière, loin derrière les documentaires et les livres psychologiques.- <i>Livres jeunes aujourd'hui</i>, avril 2000,

ANNEXE 10

Les coups de cœur de Marine et Valérie

ALBUMS

	<p><i>Bestiaire</i> Sowa, Michel Seuil, septembre 1999 A partir de 6 ans Prix indicatif : 120 F</p> <p><u>Notre avis :</u></p>
	<p>Un univers pictural fascinant à la fois loufoque et artistiquement abouti. Le <i>Bestiaire</i> de Sowa n'est pas un album comme les autres. Il s'agit d'un "beau livre" qui expose l'oeuvre d'un artiste étonnant qui sait faire coexister le comique de situation et l'académisme technique. C'est ce qu'on appelle le burlesque.</p>
	<p><i>Cocorico poulet piga</i> Vernette, Véronique Points de suspension A partir de 3 ans Prix indicatif : 75 F</p> <p><u>Notre avis :</u></p>
	<p>Un festival de couleurs et de formes surprendra le lecteur dès l'ouverture de cet album. Le texte, parfaitement illustré par de nombreux dessins, se trouve en bas de la page ou à travers les dessins. Tout est réalisé pour émerveiller les plus petits. Vernet Véronique partage avec le lecteur son vécu en Afrique noire dans ce bel ouvrage où elle y raconte la vie quotidienne, la surcharge des vieux bus africains, les moeurs et les coutumes des villages.</p>

ANNEXE 11

Guide d'interview

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

➤ *1^{er} axe : utilisation des revues professionnelles*

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?
2. Si oui, lesquelles ?
3. Comment les exploitez-vous ? (revue par revue)
4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?
5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?
6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?
7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)
8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ? [**question intermédiaire**]

➤ *2^{ème} axe : utilisation de l'Internet*

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?
10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?
11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?
12. Est-ce indispensable dans votre profession, pourquoi ?
13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?
14. Si oui, lesquels ?
15. Dans quel but ?
16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

ANNEXE 12

Entretien avec M. Broutin , documentaliste. (sans enregistrement : prise de notes sélectives)

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *Lire au collège*
- *L'Ecole des Lettres des collèges*
- *Griffon*
- *Citrouille*
- *Lecture jeune*
- *Minuscule*

3. Comment les exploiter-vous ? (revue par revue)

Je les exploite toutes pour mes idées d'atelier.

Griffon pour répondre à un besoin de références bibliographiques sur un thème précis.

L'Ecole des Lettres pour mes idées d'atelier et d'activités avec les élèves. Je travaille sur des thématiques, je ne fait pas de recherche sur les auteurs.

Je porte un regard critique par rapport à un ouvrage. En effet , j'ai des "clés" de lecture, des codes d'analyse et de critique que j'ai regroupés dans une grille de lecture d'ouvrages de jeunesse. Il y a une récurrence de thèmes des auteurs, un schéma quinaire de la fiction. Il existe des tendances de l'édition : de ce qu'elle propose à la jeunesse, il y a des traits principaux des nouvelles éditions.

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

L'Ecole des Lettres car c'est une revue qui n'est pas purement littéraire. Elle est fait par des personnes qui font partie du milieu enseignant. Elle propose des fiches pratiques intéressantes, car facilement transférables.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Il n'y a pas de mauvaises revues mais plutôt des mauvais numéros. Je choisis les numéros en fonction du ou des thèmes qu'ils abordent.

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?

Peut-être. J'ai du mal à choisir à partir d'une revue, j'ai besoin de voir le livre. Je vais dans un premier temps en librairie et je feuillette le livre, je tiens compte des coups de cœur des libraires. J'aime bien me forger ma propre opinion.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)

Il y a un aspect personnel et professionnel.

Personnellement, en fonction des auteurs (expl:Lemann), du genre (science-fiction, fantastique), très peu de documentaires surtout des fictions, j'en trouve

beaucoup à Gilbert jeune à Paris, en fonction du prix. Je suis aussi très sensible au texte.

Professionnellement, en fonction des programmes, de l'atelier d'écriture donc forcément passage à la lecture (sur un thème essentiellement) je travaille sur les contes, et sur les thématiques : "animaux", "esclavage", etc. A partir d'un thème, j'achète des livres des documentaires. Je réserve une part des livres aux élèves à partir d'un catalogue de librairie (livre sur lesquels ils vont travailler), salon de la bandes dessinées au CDI donc achats.

8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?

Oui. Le bouche à oreilles, les collègues, les librairies, le salon de Montreuil.

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?

Je n'en ai pas beaucoup ; depuis un an et demi au CDI : un site en place au collège mais je n'y ai pas trop participé. Il y aura une partie de littérature de jeunesse l'année prochaine. C'est un site fait par les élèves : rubriques "station de météo" correspondances entre les écoles via les mails.

Pratiques de recherche documentaire : va directement à l'information, ne déborde pas. Je fais une recherche en ce moment sur ce qu'Internet peut apporter par rapport à l'écriture fonctionnelle.

10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?

Je n'ai pas Internet à la maison mais c'est prévu, bientôt.

11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?

Depuis deux ans : par rapport à la profession

12. Est-ce indispensable dans votre profession , pourquoi ?

Oui. C'est un outil à la fois formidable (accès facile à tout) et diabolique car il y a des choses inadmissibles qui circulent sur l'Internet. Outil indispensable mais complémentaire par rapport aux autres outils. Ce n'est pas le seul moyen d'accès à l'information : livres, cédéroms...

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Oui.

14. Si oui, lesquels ?

Le site de Lille 3. association Rénadej qui récolte publie des écrits de jeunesse (5-20 ans), publie des sites internet. Mais il y a très peu de site de collège.

15. Dans quel but ?

Pour les recherches de documentaires et pas de littérature de jeunesse.

En fonction des besoins et des élèves. Quand ils sont insatisfaits et qu'ils sont prête à s'investir plus dans le temps on les amène à faire des recherches sur Internet. Mais il y a un problème de lecture et de prise de notes sur l'Internet, un problème de prise de distance par rapport aux documents (il faut éviter qu'ils soient de simples copistes, il faut qu'ils soient capables d'avoir un esprit critique par rapport aux documents électroniques). On travaille majoritairement sur des objets matériels car il est difficile de lire sur les écrans et il faut avoir une

certaine familiarité par rapport aux liens Internet pour trouver ce que l'on cherche.

- 16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?**
Non.

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

Après avoir navigué quelques minutes dans la rubrique, il répond à mes questions :

- 17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?**
Elle est simple et assez ergonomique.

- 18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)**
C'est intéressant d'avoir présenté dans une même rubrique l'avis des professionnels (les bibliothécaires dans le cadre de l'office de la Médiathèque départementale du Nord) , l'avis des critiques des revues de littérature de jeunesse et votre avis en tant qu'étudiante. Mais je crois en fin de compte que le plus intéressant ce n'est pas l'avis des professionnels ou des revues dans cette rubrique mais le votre dans la sous-rubrique "Coups de cœur". Vous apportez un regard neuf par rapport à la littérature de jeunesse :il est intéressant d'avoir l'avis des personnes qui ne font pas partie du moule professionnel.

- 19. Que rajouteriez-vous ?**

Une partie méthode : vos critères de choix (les revues que vous avez utilisées ; préciser que si une nouveauté n'apparaît pas dans la rubrique ce n'est pas parce que qu'elle n'est pas bien.)

Il y a un besoin de mise à jour pour une rubrique de sélection de nouveautés car les livres tombent vite dans les oubliettes.

Il manque peut-être l'aspect éditeur, l'état des collections, ce qui se vend bien ou marche bien.

Mettre le sommaire des revues, leurs pages de couverture.

Je développerai la rubrique "coups de cœur" car le point de vue des non professionnels est primordial.

- 20. Qu'enlèveriez-vous ?**

Rien. *[après une hésitation il reprend brusquement]* Tout sauf la rubrique "Coups de cœur": on a un grand besoin aujourd'hui d'un regard extérieur en littérature de jeunesse.

- 21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?**

Il y a une différence dans la nature même du support donc une différence dans le niveau de lecture. Si la rubrique est réactualisée ce sera très intéressant. L'intérêt d'Internet c'est la mise à jour des informations.

- 22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?**
En proposant plus de coups de cœur, en donnant envie d'acheter les livres.

Identification :

- **Sexe :** M
- **Age :** 40 ans
- **Profession :** documentaliste en CDI, formateur à l'UFR, chargé de cours à Lille 3
- **Structure :** Collège Gustave Nadaud (Wambrechies)
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 10 ans
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - Licence d'Anglais
 - Maîtrise de Sciences de l'éducation
 - Professeur de lycée professionnel
 - CAPES de documentation
 - Autoformations

ANNEXE 13

Entretien avec Mme Caniot, bibliothécaire. (sans enregistrement : prise de notes sélectives)

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *La Revue des livres pour enfants*
- *Citrouille* (abonnement personnel)
- *Griffon*
- *Nous voulons lire*

3. Comment les exploitez-vous ? (revue par revue)

J'exploite *La Revue des livres pour enfants* pour son historique sur la littérature de jeunesse, sa rubrique des nouveautés, ses articles de fonds (selon les thèmes abordés), réflexions sur la façon d'envisager les différents thèmes, expl : "importance du conte pour les immigrants étrangers".

J'exploite la revue *Citrouille*, plus pour les commandes mais aussi pour les articles de fonds. Mais je n'ai pas assez de temps pour les lire toutes et pour les exploiter profondément.

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

La Revue des livres pour enfants qui est une référence pour les thèmes et pour sa rubrique "nouveautés" qui présente des livres que l'on ne trouve pas forcément ailleurs. Il y a une exigence de qualité dans cette revue et elle s'adresse en plus aux bibliothécaires.

Citrouille car c'est la revue des libraires spécialisés jeunesse

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Nous voulons lire et *Griffon* car elles ne sont pas assez complètes. Ce sont des revues de critique essentiellement, et puis je ne suis pas toujours d'accord avec ce qu'ils disent.

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?

Oui.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)

J'essaie :

- d'avoir des livres de qualité
- des livres accessibles à tous les âges
- de couvrir le plus large éventail de sujets possibles

Je mets beaucoup l'accent sur les albums (qualité du texte et de l'image). J'achète toujours plusieurs exemplaires car dans cette bibliothèque on a une action de lecture à voix haute à l'extérieur (pelouse et "Restaurant du cœur")

8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?

Oui. Les librairies. Electre, pour la recherche par titres d'un auteur mais pas de sélection. En fonction de ce que les gens en disent (enfants-parents). Des fois entre collègues, partenaires de quartiers (échanges).

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?

Nulle à la bibliothèque où je travaille car nous ne sommes pas encore connectés au réseau Internet. Mais j'espère que nous le serons bientôt car une médiathèque se doit de donner accès à Internet à ses usagers. Sinon à la Bibliothèque municipale de Lille quand je dois effectuer des recherches sur des sujets précis, des thèmes et des projets précis. Mais j'y vais rarement car je n'ai pas trop le temps.

10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?

Je n'en ai pas.

10. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?

En Bibliothèque municipale en octobre 1999, pour préparer le concours interne de bibliothécaire.

12. Est-ce indispensable dans votre profession, pourquoi ?

Oui, pour la recherche de renseignements. Il y a deux niveaux : Internet pour soi et Internet pour le public. C'est une aide pour la commande, les projets d'animation ou d'expositions. Je n'ai pas encore le réflexe de chercher sur Internet car je ne l'ai pas à disposition.

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Non, pas pour le moment.

14. Si oui, lesquels ?

15. Dans quel but ?

16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

N'ayant pas à Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer le site. Je lui ai toutefois présenté les objectifs de celui-ci et les informations contenues dans la rubrique "Sélections". Je lui ai également donné l'adresse du site au cas où la bibliothèque serait connectée prochainement.

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?

18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)

Idee intéressante. Toutes les informations utiles semblent y apparaître.

Permet de gagner du temps en proposant un dépouillement croisé des revues.

19. Que rajouteriez-vous ?

Peut-être une recherche par thèmes car je recherche rarement des livres de jeunesse en fonction des genres mais plutôt en fonction des thèmes qu'ils abordent.

20. Qu'enlèveriez-vous ?

21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?

En me permettant de gagner du temps, en me proposant une recherche par thèmes.

Identification :

- **Sexe :** F
- **Age :** 39 ans
- **Profession :** bibliothécaire
- **Structure :** Médiathèque de Lille Moulins
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 11 ans (10 ans en tant que responsable du secteur jeunesse) et 1 an en tant que responsable de la médiathèque
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - Licence d' Histoire
 - CAFB option jeunesse
 - Formation post-recrutement pendant 4 ans
 - Concours interne de bibliothécaire obtenu en automne 1999

ANNEXE 14

**Entretien avec Mme Manche , bibliothécaire.
(sans enregistrement : prise de notes sélectives)**

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *La Revue des livres pour enfants*
- *Citrouille*
- *Lecture jeune*
- *Minuscule*

3. Comment les exploiter-vous ? (revue par revue)

Je les exploite toutes en fonction des thèmes et des besoins et aussi pour mes propres informations, pour suivre l'actualité de l'édition jeunesse.

Pour les commandes (fonds des bibliothèques) : je photocopie les articles pour les bibliothèques associatives de Villeneuve d'Ascq (BAVAR).

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

Je n'ai pas de préférée. Toutes proposent des analyses de livre.

J'apprécie *Citrouille* car la revue donne la parole aux auteurs et aux illustrateurs. Elle aborde également des thèmes intéressant directement les bibliothécaires.

La Revue des livres pour enfants est très complète, comporte en plus des analyses critiques de livres des articles de fonds.

Minuscule est la revue de la région, elle présente un état de l'édition dans celle-ci. Il y a même la participation des jeunes qui prennent la parole dans les analyses. Il y a une bibliographie pour chaque livre critiqué.

Lecture jeune est spécialisée dans les livres pour les adolescents.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Aucune.

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?

Oui.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)

En fonction de :

- la qualité de l'écriture
- la qualité de l'illustration
- le rapport texte/image dans l'album
- la qualité narrative et les thèmes abordés
- en diversifiant les éditeurs

8. **Avez-vous d'autres moyens de sélection ?**
Oui. Le bouche à oreilles, les librairies.
9. **Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?**
Nulle.
10. **Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?**
Nulle.
11. **Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?**
12. **Est-ce indispensable dans votre profession , pourquoi ?**
Oui, je pense...
13. **Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?**
14. **Si oui, lesquels ?**
15. **Dans quel but ?**
16. **Vous apportent-ils une aide à la sélection ?**

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

N'ayant pas à Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer le site. Je lui ai toutefois présenté les objectifs de celui-ci et les informations contenues dans la rubrique "Sélections". Je lui ai également donné l'adresse du site au cas où la bibliothèque serait connectée prochainement.

17. **Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?**
18. **Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)**
Cela semble tout à fait intéressant. Si nous avons accès à Internet, je pense que les informations contenues dans votre rubrique nous seraient utiles.
19. **Que rajouteriez-vous ?**
En vue de ce que vous m'en avait dit je rajouterai les thèmes des livres analysés ou les mots matière (Rameau).
20. **Qu'enlèveriez-vous ?**
21. **En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?**

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?
En ajoutant les thèmes dans votre rubrique.

Identification :

- **Sexe :** F
- **Age :** 41 ans
- **Profession :** bibliothécaire
- **Structure :** B.A.V.A.R (Bibliothèques Associatives de Villeneuve d'Ascq Réunies)
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 9 ans
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - BTS Secrétariat de direction
 - CAFB

ANNEXE 15

**Entretien avec Mme Olivesi , documentaliste.
(sans enregistrement : prise de notes sélectives)**

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *Intercdi* (abonnement)
- *L'école des Lettres des collèges* (abonnement)
- *Nouvelle revue pédagogique* (abonnement)
- *Le monde de l'éducation* (abonnement)

3. Comment les exploiter-vous ? (revue par revue)

- J'effectue un dépouillement dans toutes les revues
- Je travaille par projet. Notre projet pour l'année 2000 s'intitule "Le Maghreb une créativité millénaire", les recherches s'effectuent donc par rapport au projet recherches sur le Maroc, la cuisine marocaine, la calligraphie, l'alphabet arabe... et en fonction de l'artiste : nous recevons deux artistes d'art plastique par an. Je suis comme vous le voyez plus spécialisée en médiation culturelle qu'en littérature de jeunesse.
- Je les exploite aussi selon les choix des élèves
- Et selon le programme

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

Le monde de l'éducation car on peut faire de vraie recherche selon les besoins. Je travaille par réseaux mais ma spécialité c'est l'art contemporain.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Aucune.

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?

Oui, surtout les catalogues d'éditeurs.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)

Selon un thème précis, un projet, ce que veulent les élèves, les professeurs et selon le programme. Je sélectionne beaucoup de livres d'art pour l'E.R.O.A (Espaces de rencontre avec l'œuvre d'art) : c'est un lieu d'exposition à vocation pédagogique.

En quoi consiste cet espace ? à sensibiliser les élèves, les professeurs, parents et personnes extérieures aux arts plastiques et à l'œuvre d'art. Chaque année deux artistes viennent exposer et expliquer leurs œuvres aux élèves. Pour l'an 2000, dans le cadre de l'E.R.O.A nous avons reçu Abdelhakim Henni. Mon rôle en tant que documentaliste dans le cadre de l'E.R.O.A est différent. *[elle me donne un prospectus s'intitulant "Le rôle du documentaliste dans les équipes E.R.O.A" car elle n'avait pas le temps de s'étendre sur la question]*

8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?

Les éditeurs, le *Furet du Nord*, l'Ambassade du Maroc cette année pour la bibliographie, les interviews d'auteurs

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?

BCDI : il y a des fiches BCDI disponibles sur l'Internet. J'ai 9 ordinateurs en réseaux dans le CDI. Avec les e-mail, les élèves du collège communiquent avec ceux d'un collège aux Etats-Unis.

Un journal est publié au CDI dans le cadre du Club Internet : "L'intern@ute", il est disponible sur papier et en ligne sur le site Internet du collège. [elle me donne un exemplaire papier du journal]

Quelle est votre fonction dans le journal ? Je suis l'une des rédactrices en chef-adjoints. J'aide aussi les élèves de la troisième A, qui sont les rédacteurs du journal à élaborer le journal, les différentes rubriques...

10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?

J'utilise beaucoup les e-mail à la maison.

11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?

En 1997 en raison de la mise en place d'un site au collège :
<http://www2.ac-lille.fr/stael>

12. Est-ce indispensable dans votre profession, pourquoi ?

Oui. C'est un outil qu'il faut savoir utiliser. J'ai des fiches méthodologiques pour les élèves sur la recherche sur Internet. Il permet d'effectuer des recherches détentes, c'est un outil indispensable mais ce n'est qu'un support parmi d'autres. Il est autant indispensable que les autres.

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Oui.

14. Si oui, lesquels ?

Furet du Nord pour les recherches des références des livres.

Et beaucoup d'autres ... je ne me rappelle plus des noms... pour les recherches de bibliographie d'ouvrages de jeunesse sur le thème du Maroc et de l'an 2000.

15. Dans quel but ?

Pour les recherches bibliographiques ou thématiques.

16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

Oui, pour commencer à sélectionner, il permet d'effectuer un début de tri. Je tri par rapport aux prix ensuite en proposant les livres à l'intendant, le *Furet du Nord* pour finir.

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

Après avoir navigué quelques minutes dans la rubrique, elle répond à mes questions :

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique « Sélections »?

La navigation est accessible, on trouve très facilement ce que l'on cherche.

- 18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique « Sélections »? (valeur, pertinence, utilité...)**
Intéressant de regrouper dans une même rubrique l'avis des revues, de l'office et le votre. D'autre part, toutes les références bibliographiques sont apportées.
- 19. Que rajouteriez-vous ?**
Les thèmes des livres car je travaille par thème et par projet, les livres déjà parus des auteurs, l'importance qu'ont ces livres pour les enfants et un mode de recherche : mode de recherche plein texte, mode expert et mode de recherche simplifiée, ce qui permettrait de retrouver encore plus vite l'information que l'on recherche.
- 20. Qu'enlèveriez-vous ?**
Rien.
- 21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?**
Elle est d'un accès rapide par rapport aux revues : on trouve de suite... On obtient une réponse rapide à une recherche précise.
- 22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?**
En ajoutant une recherche par thèmes.

A la fin de l'entretien Mme Olivesi m'a présenté les travaux des élèves dans la salle E.R.O.A qui se trouve à côté de la salle des professeurs : cartes sur le thème des moucharabiehs, de la symbolique des oiseaux, poèmes, travaux à partir de collages dadaïstes, pictogrammes, poèmes (mis en forme calligramme et calligraphie arabe)...

Identification :

- **Sexe :** F
- **Age :** 44 ans
- **Profession :** documentaliste en CDI
- **Structure :** Collège Mme de Staël (Lille)
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 7 ans
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - Licence de psychologie
 - CAPES de documentation
- **A aussi exercé en tant que documentaliste aux lycées professionnels :**

- Lycée de Seclin (1 an)
- Lycée Lavoisier à Roubaix (5ans)

ANNEXE 16

**Entretien avec Mme Asimpa, assistante qualifiée de conservation.
(sans enregistrement : prise de notes sélectives)**

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?
Rarement.

2. Si oui, lesquelles ?

- *La Revue des livres pour enfants*
- Catalogue d'éditeurs

3. Comment les exploitez-vous ? (revue par revue)
Je les lis de temps en temps pour m'informer sur les dernières parutions de livres de jeunesse mais les personnes qui sélectionnent vraiment les livres de jeunesse dans notre bibliothèque sont animatrices.

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?
Oui.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)
En fonction de la qualité de l'illustration et du texte. Les animatrices qui sélectionnent les livres vont dans les classes maternelles et primaires pour présenter leurs sélections. La sélection est très large mais on cible avant tout les albums, plus que les romans. Les animatrices vont aussi dans les collèges et les lycées pour la lecture à voix haute.

8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?
Oui. Les librairies, les catalogues d'éditeur et les suggestions du public.

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?
Je me bats pour l'avoir.

10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?
Je ne l'ai pas à la maison.

11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?
Pendant mes études.

12. Est-ce indispensable dans votre profession , pourquoi ?

Oui, je pense. C'est une autre source d'informations, plus pratique au niveau de recherches, au niveau des acquisitions, pour se renseigner sur les dernières nouveautés dans le secteur jeune. Ce n'est pas suffisant de regarder sur cédérom.

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Non, pour le moment...

14. Si oui, lesquels ?

15. Dans quel but ?

16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

N'ayant pas à Internet dans la bibliothèque, elle n'a pas pu observer le site. Je lui ai toutefois présenté les objectifs de celui-ci et les informations contenues dans la rubrique "Sélections". Je lui ai également donné l'adresse du site au cas où la bibliothèque serait connectée prochainement.

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?

18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)

Votre projet a l'air intéressant.

19. Que rajouteriez-vous ?

Une rubrique des coups de cœur des bibliothécaires et une rubrique coups de cœur des libraires.

Des liens vers d'autres sites de littérature de jeunesse.

20. Qu'enlèveriez-vous ?

21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?

En me donnant accès à Internet...

Identification :

a. Sexe : F

b. Age : 33 ans

c. Profession : assistante qualifiée de conservation remplaçant une bibliothécaire

d. Structure : Bibliothèque municipale de Seclin : "Jacques Estager"

e. Depuis combien de temps y exercez-vous ? 8 mois

f. Quelles formations avez-vous suivies ?

- Commerce international
- Deust de documentation à Lille 3

ANNEXE 17

**Entretien avec Mme Mignot, documentaliste.
(sans enregistrement : prise de notes sélectives)**

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *Intercdi*
- *Citrouille*
- *Je bouquine*
- *Griffon*
- *Livre ado* (publiée par la BDP : bibliothèque départementale du Pas de Calais)
- *La Revue des livres pour enfants*
- *Page*

3. Comment les exploiter-vous ? (revue par revue)

Je repère dans les revues les livres qui semblent bien pour le comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes dont je fais partie. Il s'agit essentiellement de livres francophones. J'en repère d'autres mais n'ai pas le temps de les lire.

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

Intercdi car c'est une revue très bien construite et qui raconte moins que dans les autres.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Livre ado car contient des résumés qui racontent tout.

6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?

Oui.

7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)

Je choisis les livres francophones par rapport à la critique faite dans les revues ainsi que du système de cœurs ou d'étoiles.

Je sélectionne les documentaires en fonction du programme.

D'autres livres sont choisis en fonction des élèves : quand ils me demandent des livres sur un thème précis.

Sélection faite également en fonction des profs et des animations.

Lorsqu'on organise un interview d'un auteur de littérature de jeunesse, j'achète tous les livres de celui-ci.

8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?

Oui. Les catalogues d'éditeurs, le *Furet du Nord* (où je lis toutes les nouveautés francophones). Je consulte aussi des sites Internet pour la sélection et pour les

achats. Les index des éditeurs, notamment celui de l'Ecole des loisirs qui a inspiré le site du comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes .

9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?

Je consulte quotidiennement *àlapage.com* pour les achats de livres, le site *Ricochet*, les sites des académies et des CRDP, moteurs de recherche et le métamoteur *Copernic* pour des compléments de recherche pour les élèves. Je m'occupe de deux sites en ce moment : le site du collège sur le voyage des élèves en Provence et le site du comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes. Je vous montrerai après le site du comité...

10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?

J'ai Internet à la maison. Je travaille à la maison sur mes projets de site. Je me sers de la boîte aux lettres électronique, des jeux. J'utilise beaucoup des sites de téléchargement. Je navigue pour rechercher des hôtels, des voyages. Dernièrement, j'ai même trouvé ma maison sur le Net. J'ai également un lecteur de cartes à puces via le net. Je reçois aussi tous les jours chez moi le journal via les mails. Je trouve en général 95 % de ce que je cherche, de liens en liens on finit toujours par trouver...

11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?

Avec le collège en 1997, en raison d'une dotation officielle. Chez moi, un mois après le collège. Mes consultations aujourd'hui correspondent, à la maison, à 20H par mois environ. Je l'utilise quasiment tout le temps. Je l'utilise pour trouver de tout, dans tous les domaines.

12. Est-ce indispensable dans votre profession , pourquoi ?

Oui. En complément d'information : pour les recherches que les élèves ne trouvent pas, expl : recherches pointues en physique ou pour un exposé. Et pour trouver des informations sur la profession : liste de diffusion des CDI par exemple.

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Oui.

14. Si oui, lesquels ?

Ricochet, *Livrjeun*, le site de littérature de jeunesse de Lille3.

15. Dans quel but ?

Pour les parutions. Pour voir ce qu'ils disent des bouquins et s'ils disent tous la même chose des bouquins.

16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

Un peu. J'ai un budget très important donc j'effectue moins de sélection. Je me limite aux revues et aux catalogues des livres en général et à ma propre opinion.

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

Après avoir navigué quelques minutes dans la rubrique, elle répond à mes questions :

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?
Navigation simple et accessible.

18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)
J'ai remarqué que le public ciblé n'était pas toujours exact dans la rubrique des sélections des revues. En effet, *Le carnet du dessinateur* correspond plus à un élève de 11 ans que 9 [*elle me conduit jusqu'au livre, dans les rayons, et me montre les complexités et les nuances du livre qu'un élève de 9 ans aurait du mal à saisir*], le roman *Mamie Mémoire* à un élève de 14 ans et le roman *Momo* à un enfant de 11 ans. Je ne suis pas toujours d'accord avec le public visé dans les revues car lorsque le livre comporte un flash-back ou un récit à plusieurs voix, il ne passe pas chez les tout-petits.
L'idée de faire un croisement de 2 ou 3 revues est une bonne idée. La rubrique contient des informations intéressantes : de bons commentaires critiques que ce soit dans la rubrique des revues ou dans la rubrique des coups de cœur.

19. Que rajouteriez-vous ?
De nouvelles critiques. Et les thèmes des livres analysés.

20. Qu'enlèveriez-vous ?
Rien.

21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?
C'est une synthèse des critiques des revues.

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?
En proposant plus de documentaires et plus de livres destinés aux collégiens. Car le public est pour l'instant trop primaire ($\frac{3}{4}$ primaire et $\frac{1}{4}$ collègue) : il y a beaucoup d'albums.

Pendant le reste de l'entretien, Mme Mignot m'a montré le site du comité de lecture du Salon du livre de Valenciennes, bientôt en ligne.

Identification :

- **Sexe :** F
- **Age :** 34 ans
- **Profession :** documentaliste en CDI
- **Structure :** Collège Thomas à Le Quesnoy (Pas de Calais)
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 9 ans

- **Quelles formations avez-vous suivies ?**

- Maîtrise d'Histoire
- CAFB
- Deust documentation à Lille 3
- CAPES de documentation

ANNEXE 18

Entretien avec Mme Libbrecht , documentaliste. (sans enregistrement : prise de notes sélectives)

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *Intercdi* (abonnement)
- *L'école des Lettres des collèges* (abonnement)
- *Je bouquine* (abonnement)
- *Griffon* (sans abonnement, la lit de temps en temps)
- *Citrouille* (selon les thèmes abordés)
- *Argos* (la lit rarement)
- *La Revue des livres pour enfants* (selon les thèmes abordés)
- *Page des libraires junior*

3. Comment les exploiter-vous ? (revue par revue)

J'exploite toutes les revues pour les mêmes raisons :

- comme référence pour acheter les livres de jeunesse
- pour leur niveau pédagogique : comme aide pour travailler avec les professeurs de français, n° par thème pour construire des réseaux (expl: réseau "sorcières", réseau "humour") [*présentation des différentes fiches*]. Je travaille par thèmes essentiellement. J'enrichi mon fonds documentaire, notamment grâce aux fiches pédagogiques sur la revue *Intercdi*
- pour utiliser des critiques de livres avec les élèves : étude avec les élèves de la critique et conception d'une critique. Par exemple, récemment les élèves ont lu chacun une histoire courte dans la revue *Je bouquine* et ont réalisé une critique dessus en imitant la critique de la revue [*me montre les travaux terminés*].

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

Intercdi, *Je bouquine* et *Page des libraires junior*. *Intercdi* et *Je bouquine* en raison des thèmes abordés et de leur utilisation pédagogique. La *Page des libraires junior* [*elle me présente celle du mois de mai 2000*] parce qu'il y a des interview d'auteurs, l'actualité des livres et les lectures des élèves (c'est rare d'avoir les critiques des élèves...) La *Page des libraires junior* m'aide beaucoup pour créer des critiques avec les élèves.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Argos car revue trop ardue, elle fait trop professionnel, bien pour un étudiant car documentation sur le travail de documentation. Bonne revue mais pas dans le travail de tous les jours. [*explications face à la revue*]

- 6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?**
Oui.
- 7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)**
- Critère "auteur" : je choisis les auteurs que les élèves apprécient comme Roald Dahl. Dès que je vois un nouveau livre de cet auteur je l'achète de suite ou Lemann (expl : *No pasaran*).
 - Critère "série" : j'achète tous la série *Chair de poule*, mais je vais sûrement limiter mes achats dans cette série car les élèves me les volent tous. J'achète aussi tous les *Harry Potter*.
 - Confiance aux critiques des revues pour le reste des achats, notamment celles de la revue *Je bouquine*.
- 8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?**
Oui, les élèves : j'achète ce qu'ils me demandent en général. Et les professeurs : livres étudiés en classe.
- 9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?**
Je consulte le site de littérature de jeunesse de Lille 3 par curiosité surtout mais aussi pour les études. J'ai imprimé dernièrement l'étude sur le livre *Moka* de Roald Dahl et je l'ai utilisée avec les élèves. Je consulte aussi le site du *Furet du Nord* pour prendre les références des livres.
- 10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?**
Courrier électronique à l'école. Je n'ai pas l'Internet à la maison.
- 11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?**
Il y a deux ou trois ans en raison d'une dotation officielle.
- 12. Est-ce indispensable dans votre profession, pourquoi ?**
Pas vraiment, cela facilite peut-être mais ce n'est pas indispensable. Certaines personnes trouvent dans l'outil un côté ludique, pas moi...
- 13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?**
Oui.
- 14. Si oui, lesquels ?**
Lille 3
- 15. Dans quel but ?**
Pour obtenir des informations professionnelles. Mais cela ne fait pas longtemps que j'ai réussi à rentrer dedans, car je n'avais jamais la bonne adresse. J'ai donc encore une utilisation trop récente du site pour vous répondre.
- 16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?**
Oui mais pas une aide pour mes achats car le site de littérature de jeunesse de l'université de Lille 3 ne proposent que des études universitaires et pas de critiques brèves comme dans les revues.

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

Après avoir navigué quelques minutes dans la rubrique, elle répond à mes questions :

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique " Sélections " ?

La navigation est simple, la page d'accueil précise bien les différentes parties de la rubrique. Toutes les parties suivent un classement par genre, ce qui permet de trouver facilement ce que l'on cherche.

18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique " Sélections " ? (valeur, pertinence, utilité...)

Toutes les références bibliographiques sont fournies dans cette rubrique. Les informations contenues dans la rubrique des sélections des revues et de l'office sont utiles pour les achats professionnels et la rubrique "Coups de coeur" pour les achats personnels.

19. Que rajouteriez-vous ?

Je rajouterai les autres livres que les auteurs ont écrits

Je mettrai le ou les thèmes des livres pour travailler en réseaux

Je rajouterai un axe par thème avec des nouveautés mais aussi des livres anciens car on ne trouve pas de critiques sur des livres anciens dans les revues.

J'appellerai cet axe "les livres de toujours" car ce ne sont pas forcément des livres étudiés en classe.

Cette idée est intéressante mais pour une autre rubrique du site car la rubrique "Sélections" ne porte que sur les dernières parutions de l'édition jeunesse.

20. Qu'enlèveriez-vous ?

Rien.

21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?

Elle n'est pas trop différente des revues au niveau des informations apportées.

Mais il faut aller chercher l'information sur l'Internet, cela me demande un effort supplémentaire... La démarche est différente dans les revues : je les reçois et je les feuillette directement sur mon bureau. Et puis, cette rubrique est intéressante mais qu'en est-il de sa mise à jour ?

la mise à jour sera certainement effectuée par d'autres étudiants une telle rubrique n'a de sens que si elle est mise à jour.

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?

En rajoutant les thèmes des livres et en ne travaillant pas que sur les nouveautés.

Identification :

- Sexe : F

- **Age : 50 ans**
- **Profession : documentaliste en CDI**
- **Structure : Collège Camus à Hem**
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ? 15 ans**
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - **Maîtrise d'histoire**
 - **Professeur auxiliaire en histoire et français en collège**
 - **Adjointe d'enseignement titulaire en documentation**
 - **CAPES interne de documentation (1991)**

ANNEXE 19

**Entretien avec Mme Collet , documentaliste.
(sans enregistrement : prise de notes sélectives)**

Première étape de l'entretien : connaissance des pratiques de sélection des acteurs (face à face avec l'interlocuteur)

1. Lisez-vous des revues professionnelles de littérature de jeunesse ?

Oui

2. Si oui, lesquelles ?

- *Interdi* (abonnement)
- *L'Ecole des Lettres des collèges* (abonnement)
- *Je bouquine* (abonnement)
- *Griffon* (selon les thèmes abordés dans les numéros)
- *Argos*
- *La Revue des livres pour enfants* (selon les thèmes abordés)
- *Livres en stock*
- Publications de la Médiathèque Départementale du Nord
- Catalogues des éditeurs

3. Comment les exploitez-vous ? (revue par revue)

- Dans toutes les revues, je lis les sélections pour les collèges qui proposent des commentaires critiques des livres de fiction, des bande dessinées et des documentaires.
- Je lis aussi certains articles de fond : pas de lecture systématique. Je lis un article quand le sujet abordé m'intéresse professionnellement ou personnellement.
- J'utilise aussi les revues pour les achats. *Je bouquine* notamment pour son livret de sélection. Récemment est sorti un hors-série de *Okapi* avec *Je bouquine* qui proposait une "bibliographie des années collège".

4. Quels sont vos préférées et pourquoi ?

Je n'ai pas vraiment de "préférées", toutes les revues se complètent en apportant un point de vue différent.

C'est à dire ? *L'Ecole des Lettres* est orientée par exemple vers l'Ecole des Loisirs et se caractérise par un point de vue pédagogique... De plus, chaque numéro est différent. Je raisonne en fait plus en numéro qu'en revue. A l'exception de l'hors-série que je vous ai cité auparavant, je ne pourrai pas vous en citer d'autres car je ne les ai pas en tête.

5. Quels sont les moins bonnes et pourquoi ?

Il n'y en a pas. Comme je vous l'ai dit précédemment toutes les revues ont des orientations et des qualités différentes.

- 6. Ces revues sont-elles un bon moyen, à votre avis, pour sélectionner des livres de jeunesse ?**
Oui, elles sont un support intéressant.
- 7. Comment sélectionnez-vous les livres pour enfants ? (critères de choix)**
Je sélectionne les livres de jeunesse en fonction de leurs sujets : sujets susceptibles de plaire aux élèves ou sujets d'actualité.
Je les sélectionne également en discutant des livres avec un libraire et avec le comité de lecture "les livres sont servis" dont je fais partie.
Qui en fait partie? Des documentalistes
Comment se déroule le comité de lecture ? Nous lisons chacune trois livres, puis nous en discutons ensemble.
Je choisis aussi mes achats en allant à la Médiathèque départementale du Nord
- 8. Avez-vous d'autres moyens de sélection ?**
Oui. Je demande aux élèves ce qu'ils en pensent.
Après les achats ? Oui, ils n'interviennent pas dans le choix des acquisitions.
Je tiens compte de l'avis du comité de lecture, du libraire, mais pas des élèves qui ne savent pas toujours quoi lire.
J'utilise beaucoup les revues de la FNAC qui constituent une aide directe à la sélection des ouvrages de jeunesse. J'ai utilisé cette année la revue FNAC intitulée : "On veut des Romans", qui proposait une sélection de 75 romans pour les 7 à 12 ans.
Avez-vous un exemplaire de cette revue ? [elle me présente l'exemplaire et me commente brièvement en quoi consiste la revue] Celle-ci dispose d'un questionnaire pour les enfants ou plutôt d'un test pour connaître les thèmes préférés des enfants. La revue propose ensuite un classement des livres de jeunesse par thèmes. Un logo représentant l'enfant permet de cibler le public visé. On retrouve les références et le résumé de chaque livre.
Je vais aussi au Furet du Nord.
- 9. Quelles sont vos pratiques professionnelles par rapport à Internet ?**
Je consulte le site *Ricochet*, *Bol* (site pour les professionnels de la documentation), *Le mot à lire*, le site de la Bibliothèque nationale de France, les sites de certains CRDP, le site du Furet du Nord pour rechercher des références et pour les résumés des livres. Je ne pratique pas beaucoup car je manque de temps.
- 10. Quelles sont vos pratiques privées par rapport à Internet ?**
J'ai Internet à la maison. Je l'utilise pour envoyer des e-mail et pour rechercher des informations. Cependant, les recherches sont souvent trop longues.
- 11. Quand avez-vous commencé à vous en servir et pourquoi ?**
Il y a deux ou trois ans au collège quand on m'a connecté. Chez moi il y a un an.
- 12. Est-ce indispensable dans votre profession, pourquoi ?**
Oui, en raison des fiches BCDI disponibles sur l'Internet (mémo-doc-net). Mais la surveillance est difficile dans les CDI. Il faut contrôler sans cesse pour voir si les élèves n'utilisent pas l'outil pour des pratiques privées (e-mail). Il y a un aspect financier et un aspect déontologique : les élèves doivent faire des recherches sur l'Internet mais

problème de gestion et de formation des élèves. C'est l'avenir, les élèves doivent y accéder. Moi, je n'ai pas le temps de les former. En accès libre, ils bidouillent sur les ordinateurs et font n'importe quoi. Ils ne doivent pas oublier les livres. Or, la recherche est assimilée à la recherche sur cédérom ou sur Internet chez les élèves. Ils ne veulent plus travailler sur les supports papiers. On demande souvent aux élèves de faire des exposés et ils préfèrent utiliser les cédéroms ou l'Internet pour rechercher des informations (c'est plus ludique...). Mais même s'ils rendent souvent des exposés bien propres (car ils ont tout imprimé sur cédérom ou sur Internet), on se demande souvent s'ils ont lu ce qu'ils ont imprimé car ils impriment très souvent des choses qui n'ont rien à voir avec ce qu'on leur a demandé.

En fait, les élèves assimilent le CDI à une salle multimédia. Heureusement les emplois jeunes m'aident ponctuellement pour le travail administratif, la surveillance et l'aide informatique.

13. Consultez-vous des sites de littérature de jeunesse ?

Oui.

14. Si oui, lesquels ?

Ricochet, Les enfants du net et d'autres dont je ne me souviens plus les noms.

15. Dans quel but ?

Pour les achats et la sélection, pour rechercher des structures (compagnies théâtrales, structures avec conteurs, calligraphes) pour les animations.

16. Vous apportent-ils une aide à la sélection ?

Oui

Seconde étape de l'entretien : évaluation de la rubrique "Sélections" face au site

Après avoir navigué quelques minutes dans la rubrique, elle répond à mes questions :

17. Donnez-moi votre avis sur la navigation dans la rubrique « Sélections »?

Navigation accessible. Pas de problèmes pour trouver les informations car trois axes sont définis dès la page d'accueil.

18. Donnez-moi votre avis sur la nature des informations fournies dans la rubrique « Sélections »? (valeur, pertinence, utilité...)

Toutes les références bibliographiques nécessaires sont apportées dans cette rubrique. Le projet qui consiste à condenser les critiques des revues est particulièrement intéressant et permet de gagner du temps. Toutes les informations sont directement utilisables.

19. Que rajouteriez-vous ?

Pas grand chose. Peut-être un classement par thèmes car je travaille essentiellement en réseaux au collège. Peut-être aussi les côtes des livres analysés pour gagner encore plus de temps.

20. Qu'enlèveriez-vous ?

Rien.

21. En quoi cette rubrique vous paraît-elle différente des revues spécialisées de littérature de jeunesse ?

Elle apporte un condensé des critiques des différentes revues et permet de gagner un temps considérable dans la sélection des livres de jeunesse car utilisable de suite.

22. En quoi pouvons-nous vous aider pour la sélection de votre fonds ?

En proposant un choix de documentaires et de bandes dessinées sur votre site.
En effet, je manque de ressources dans ces deux genres d'ouvrages.

Identification :

- **Sexe** : F
- **Age** : 45 ans
- **Profession** : documentaliste en CDI
- **Structure** : Collège Molière à Villeneuve d'Ascq
- **Depuis combien de temps y exercez-vous ?** 9 ans
- **Quelles formations avez-vous suivies ?**
 - Licence des Sciences de la nature et de la vie
 - Professeur de Sciences naturelles en collège et lycée
 - Maître auxiliaire
 - Adjoint d'enseignement titulaire en documentation
 - CAPES interne de documentation (1995)

ANNEXE 20

POUR OBSERVER UN DOCUMENTAIRE

1 REGARDS SUR L'OBJET LIVRE

Titre (fonction informative ?
fonction expressive ?)

Auteur (nombre, nationalité,
notoriété)

Format (écart par
rapport au format A4 ?)

Nombre de pages
(multiple de 16 ?)

Couverture (souple ?,
rigide ? jaquette ?)

Illustrations de couverture
(dessins ? photos ?)

Présence d'un sommaire, d'un index,
d'un glossaire ?

Priorité (image?
texte ?)

Chapitres (une page, double page,
trois pages, longueur variable)

Charte typographique (valeurs pour
titres ? sous-titres ? intertitres ?
légendes ?)

Justification des textes (à gauche,
à droite, à gauche à droite, centrage)

Maquette (1 colonne ? 2 col ?
3 col ? 4 col ?)

2 REGARDS SUR LES TEXTES

Présence ou non d'un chapeau
(incitation ? information ?)

Place privilégiée pour les textes
(gauche, droite, haut, bas ?)

Mise en relief de l'information
(intertitres, couleur, car. gras ?)

Texte principal (fonction¹)

Texte secondaire (fonction¹)

Texte principal (situation de
communication²)

Textes secondaires (situation de
communication²)

Fonction des encadrés ?
des tramés ?

1 descriptif ? narratif, injonctif ? argumentatif ? poétique ?
dialogal ?

2 expressive (centration sur le "je"), conative (sur le "tu"),
phatique (effort sur la lisibilité), métalinguistique
(explicitation du code)

3 REGARDS SUR LES IMAGES

Proportion texte/image

Place privilégiée pour les
images ?

Types d'images¹

Fonctions de l'image²

Codes culturels³

Rapport image/texte⁴

1 indice d'iconicité privilégié : photos, photos détournées, dessins, cartes, paires photos-schémas, schémas figuratifs, schémas abstraits, diagrammes, tableaux ?)

2 attirer l'attention, provoquer une émotion, donner à voir, prouver, donner l'échelle, mettre à la même échelle, rassembler, décomposer ?)

3 Utilisation privilégiée des valeurs de cadre, des angles de prise de vue, des points de vue, des lignes

3 simple illustration, explication, évocation, redondance, complémentarité, autonomie.

4 INFORMATIONS APPORTEES

Pertinence des informations

Densité de l'information¹

Effort de vulgarisation

Adéquation du référent
culturel (traduction)

Qui s'adresse à qui ?

Objectif de communication

Stratégie de communication
employée

Mode de lecture induit
(linéaire, fragmentée)

1 Notamment importance de l'enrobage journalistique (anecdote,
dramatisation, recherche d'une connivence avec le lecteur)